



Islamic Republic of Afghanistan  
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معینیت مالی و اداری  
ریاست تهیه و تدارکات  
آمريت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی.

تاریخ: ۱۳۹۸/۰۱/۲۵

شماره: ۲۷

به ریاست محترم مالی و حسابی،

موضوع: پرداخت مصرف نشر اعلان دعوت به داوطلبی.

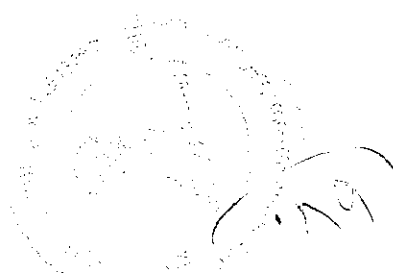
Agriculture

اخیراً اعلان دعوت به داوطلبی پروژه تدارک 8 قلم خوراکه حیوانی و نایتروجن مایع ضرورت ریاست خدمات مالدارۍ و صحت حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی که به تاریخ 24 حمل 1398 از طریق روزنامه اطلاعات روز به نشر رسیده است که اینک کتنگ اعلان و انوایس آن که مبلغ چهار هزار (4,000) افغانی را احتوا می نماید ضم مکتوب هذا غرض اجراءات بعدی به شما گسیل است.

با احترام

محمد الله "الله" احمد

رئیس تهیه و تدارکات



Handwritten signature and initials in the bottom right corner.

# INVOICE

تاریخ: ۱۳۹۸ / ۰۱ / ۲۴  
شماره: ۱۸۶



آدرس: کابل، کارته سه، سرک شورا  
ایمیل: dailyetilaatroz@gmail.com

شماره تماس: +۹۳(۰)۷۹۷۴۳۵۷۷۷

وبسایت: www.etilaatroz.com

به وزارت: محترم زراعت ج.ا.ا.

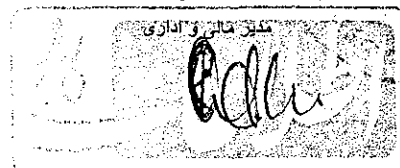
آدرس:

شماره تماس:

شرح	تعداد	مبلغ	جمع کل
نشر اعلان داوطلبی (تدارک ۸ قلم خوراکه حیوانی و نایتروجن مایع مورد ضرورت ریاست خدمات مالداري و صحت حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی) تحت شماره (۲۲۸/۹۸ - MAIL/PD/NCB/G) در تاریخ ۲۴ حمل ۱۳۹۸.	1	4000	AFN 4,000.00
نام حساب: روزنامه اطلاعات روز نمبر حساب: (۰۰۳۸۰۱۱۰۰۵۲۳۱۴۲) نام بانک: عزیزى بانک			
جمع کل به حروف: چهار هزار افغانی.			AFN 4,000.00

روزنامه اطلاعات روز به شماره عنوان همکار افتخار می کند.

راضیه عالمی



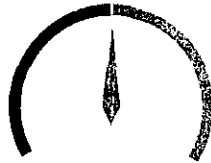
۱۸۶



# معلومات اعلان داوطلبی

## مراحل اعلان داوطلبی: باز

میداد باقیمانده تسلیمی  
آفر ها به روز: 28 روز



عنوان داوطلبی

تدارک 8 قلم خوراکه حیوانی و نایتروجن مایع ضرورت ریاست خدمات  
مالداری وصحت حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی



نهاد تدارکاتی

وزارت زراعت، آبیاری و مالداری

شماره داوطلبی

MAIL/PD/NCB/G228/98

روش تدارکات

داوطلبی باز

نوعیت تدارکات

تدارکات تهیه اجناس

تاریخ ضرب الاجل تسلیمی آفر ها

22/2/1398

تاریخ اعلان تدارکات

25/1/1398



- ▼
- ▼
- ▼

اسناد نمای داوطلبی

اسناد های تعدیلات

اعلان داوطلبی

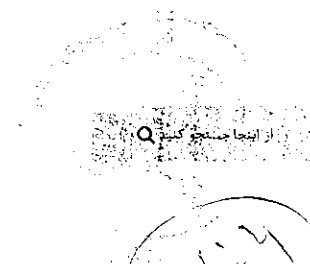
لینک های ارتباطی مراحل تدارکاتی

پیشرفت قراردادها

نسامیح کمیسیون

تسهیلات پروژه ها

اعلان داوطلبی ها





د کورنۍ، اوبو لگولو او مالدارۍ وزارت  
وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت  
دولت جمهوري اسلامي افغانستان



Islamic Republic of Afghanistan  
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معینیت مالی و اداري  
ریاست تهیه و تدارکات

آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی.

تاریخ: ۱۳۹۸/۱/۲۱

شماره: ۴۴

به روزنامه محترم اطلاعات روز!

لطف نموده متن ذیل را در روزنامه خویش نشر نموده ممنون سازید.

« دعوت به داوطلبی روش باز ملی »

شماره دعوت به داوطلبی: MAIL/PD/NCB/G228/98

ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ از تمام داوطلبان واجد شرایط دعوت مینماید تا در پروسه داوطلبی (تدارک 8 قلم خوراکه حیوانی و نایتروجن مایع ضرورت ریاست خدمات مالدارۍ و صحت حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی) تحت شماره (MAIL/PD/NCB/G228/98) اشتراک نموده و آفرهای سربسته خویش را مطابق شرایط شرطنامه طبق قانون و طرز العمل تدارکات عامه الی ساعت 10:00 بجه قبل از ظهر روزیکشنبه مورخ 1398/02/22 ارایه نمایند، آفرهای ناوقت رسیده و انترنیتی قابل پذیرش نمی باشد. تضمین آفر مبلغ (250,000) دوصدوپنجاه هزار افغانی طبق شرطنامه، و شرایط اهلیت (طبق ماده 17 قانون تدارکات عامه) میباشد.

آدرس جلسه آفرگشایی: اتاق جلسات آفرگشایی منزل دوم، تعمیر حفظ و مراقبت، عقب ریاست منابع بشری، وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ.

داوطلبان میتوانند اسناد مکمل داوطلبی را از وبسایت اداره تدارکات ملی [www.npa.gov.af](http://www.npa.gov.af) داوطلبان نمایند، در صورت عدم داوطلبی از وبسایت، میتوانند شرطنامه را در سی دی یا فلش دیسک بشکل سافت و مجانی از آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی ریاست تهیه و تدارکات واقع تعمیر معینیت مالی و اداري منزل اول بدست آورند.

با احترام

محمد الله "ساکل"

رئیس تهیه و تدارکات

کاپی ها:

وبسایت وزارت زراعت  
وبسایت اداره تدارکات ملی



دکتره نئی، اوبولگولو او مالداري وزارت  
وزارت زراعت، آبياري و مالداري

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت  
دولت جمهوري اسلامي افغانستان



Islamic Republic of Afghanistan  
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معينيت مالي و اداري  
رياست تهيه و تداركات  
آمریت تداركات اجناس و خدمات غير مشورتی.

تاریخ: ۱۳۹۸/۱/۲۱

شماره: ۳۳

به روزنامه محترم اطلاعات روز!

لطف نموده متن ذیل را در روزنامه خویش نشر نموده ممانون سازید.

« دعوت به داوطلبی روش باز ملی »

شماره دعوت به داوطلبی: MAIL/PD/NCB/G228/98

ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداري از تمام داوطلبان واجد شرایط دعوت مینماید تا در پروسه داوطلبی (تدارک 8 قلم خوراکه حیوانی و نایتروجن مایع ضرورت ریاست خدمات مالداري و صحت حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی) تحت شماره (MAIL/PD/NCB/G228/98) اشتراک نموده و آفرهای سر بسته خویش را مطابق شرایط شرطنامه طبق قانون و طرز العمل تدارکات عامه الی ساعت 10:00 بجه قبل از ظهر روز یکشنبه مورخ 1398/02/22 ارایه نمایند، آفرهای ناوقت رسیده و انترنیتی قابل پذیرش نمی باشد. تضمین آفر مبلغ (250,000) دوصد و پنجاه هزار افغانی طبق شرطنامه، و شرایط اهلیت (طبق ماده 17 قانون تدارکات عامه) میباشد.

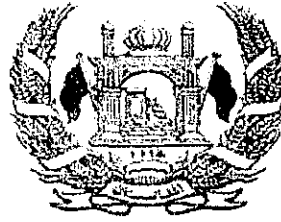
آدرس جلسه آفرگشایی: اتاق جلسات آفرگشایی منزل دوم، تعمیر حفظ و مراقبت، عقب ریاست منابع بشري، وزارت زراعت، آبیاری و مالداري.

داوطلبان میتوانند اسناد مکمل داوطلبی را از وبسایت اداره تدارکات ملی [www.npa.gov.af](http://www.npa.gov.af) دانلود نمایند، در صورت عدم دانلود از وبسایت، میتوانند شرطنامه را در سی دی یا فلش دیسک بشکل سافت و مجانی از امریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی ریاست تهیه و تدارکات واقع تعمیر معینیت مالی و اداري منزل اول بدست آورند.

با احترام

محمد الله "بمالحل"  
رئیس تهیه و تدارکات

کاپی ها:  
ویب سایت وزارت زراعت.  
ویب سایت اداره تدارکات ملی.



جمهوری اسلامی افغانستان  
شرطنامه تدارک اجناس

وزارت زراعت، آبیاری و مالداري  
معینیت مالی و اداری  
ریاست تهیه و تدارکات  
تدارکات باز داخلی  
شرطنامه برای

پروژه: تدارک 8 قلم خوراکه حیوانی و نایتروجن مایع ضرورت ریاست خدمات مالداري وصحت حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی.

آدرس مکمل اداره: آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی، ریاست تهیه و تدارکات، وزارت زراعت، آبیاری و مالداري، جمال مینه، کابل - افغانستان.

شماره داوطلبی: MAIL/PD/NCB/G228/98

بودجه: کود بودجوی: {AFG/390323}

تعداد بخش ها (LOTS): شامل یک بخش (لات)

تاریخ صدور: 1398/01/20

## محتویات

### بخش اول: طرزالعمل های داوطلبی

قسمت 1 درستورالعمل برای داوطلبان

قسمت 2 صفحه معلومات داوطلبی

قسمت 3 معیارهای ارزیابی و اهلیت

قسمت 4 فورمه های داوطلبی

### بخش 2: نیاز مندیها

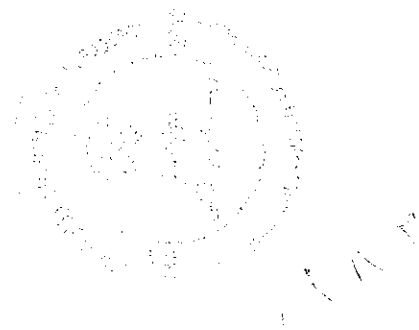
قسمت 5 جدول نیاز مندیها

### بخش سوم: قرارداد

قسمت 6 شرایط عمومی قرارداد

قسمت 7 شرایط خاص قرارداد

قسمت 8 فورمه های قرارداد



مقدمه

این شرطنامه معیاری توسط اداره تدارکات ملی طبقاسناد مشابه معیاری داوطلبی مورد استفاده نهاد های چند جانبه انکشافی بین المللی ترتیب گردیده و توسط ادارات تدارکاتی در تدارک اجناس و خدمات ضمنی مربوط که با استفاده از وجوه عامه<sup>1</sup> تمویل می گردند در روش های تدارکات داوطلبی باز، مقید، و تدارکات از منبع واحد مورد استفاده قرار می گیرد.

این شرطنامه در روشنی احکام قانون و طرزالعمل تدارکات ترتیب گردیده و در صورت مغایرت میان قانون و طرزالعمل تدارکات و مفاد این شرطنامه به قانون و طرزالعمل استناد می گردد.

با انفاذ این شرطنامه، شرطنامه معیاری تدارک اجناس منضمه متحدالمال شماره PPU/C016/1386 صادره واحد پالیسی تدارکات اسبق وزارت مالیه ملغی شمرده شده و قابل استفاده نمی باشد.

ادارات تدارکاتی می توانند به پیروی از حکم جزء 2 ماده چهارم قانون تدارکات، در تدارکات که توسط موسسات تمویل کننده تمویل می گردند از اسناد معیاری داوطلبی آن موسسات استفاده به عمل آورند.

نقل این شرطنامه از مراجع ذیل قابل دریافت می باشد:

ریاست عمومی اداره امور ریاست جمهوری

اداره تدارکات ملی

ریاست پالیسی تدارکات

قصر مرمرین، کابل، افغانستان

[www.npa.gov.af](http://www.npa.gov.af)

<sup>1</sup> وجوه عامه عبارت از پول بنا سایر دارائی های مالی و عایدات اداره است که در ماده هشتم قانون اداره امور مالی و مضارف عامه تصریح گردیده که شامل هرگونه منابع مالی مناسب به اداره با طی مراحل بودجوی و همچنین سایر وجوه بودجوی به شمول هزینه های کمکی و اعتبارات پولی که در اختیار اداره گذاشته می شود، می باشد.



قسمت اول: دستورالعمل برای داوطلبان

الف. عمومیات	
ماده 1-1 - ساحه داوطلبی	1.1 ادارهاین شرطنامه رابه منظور تدارک اجناس و خدمات ضمنی مندرج قسمت 5 جدول نیازمندیها صادر مینماید. نام، نمبر تشخیصیهاین داوطلبی و تعداد بخش ها به شمول نام و نمبر تشخیصیه هر بخش در صفحه معلومات داوطلبی درج می باشد.
	در این شرطنامه: 1- اصطلاح "کتبی" به معنی انجام ارتباطات طور تحریری مانند فکس، ایمیل و تلکس همراه با اسناد دریافتیتوسط طرف مقابل می باشد؛ 2- در صورت لزوم مفرد به عوض جمع و جمع به عوض مفرد بکار برده می شود؛ 3- "روز" به معنی روز تقویمی می باشد.
ماده 2- وجوه	2.1 اداره، وجوه کافی برای تمویل تدارکات به شمول تمویل مراحل پیشبرد آن را تعهد و قسمتی از وجوه مالی تعهد شده را برای تادیبات موجه تحت قرارداد که این شرطنامه به منظور آنصادر گردیده استبه کار می گیرد. وجوه عبارت از هر نوع منابع پولی اختصاص داده شده برای ادارات از بودجه ملی، عواید ادارات و شرکت های و تصدی های دولتی، کمک ها و قرضه های که در اختیار دولت قرار گرفته اند می باشد.
ماده 3- فساد و تقلب	3.1 اداره، داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف است اصول عالی اخلاقی را در مراحل داوطلبی و اجرای قرارداد را رعایت نمایند. روی این ملحوظ اصطلاحات آتی مفاهیم ذیل را افاده می نمایند: 1- فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هرچیز با ارزشیکه به صورت غیرمناسب کارکردهای جانب دیگر (کارمندان تدارکات) را تحت تاثیر قرار دهد. 2- تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد. 3- تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نادرست اعمالسائرین طرح گردیده باشد. 4- اجبار: عبارت از تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم می باشد. 5- ایجاد اخلال و موانع: عبارت از تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات و یا امور نظارتی مربوط می باشد. 3.2 اداره پیشنهاد اعطای قرارداد به داوطلب برنده ای را که مستقیماً یا از طریق نماینده مرتکب فساد، تقلب، تبانی، اجبار یا ایجاد اخلال و موانع در مراحل داوطلبی گردیده است لغو می نماید. 3.3 اداره در صورت ارتکاب فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اخلال در مراحل تدارکات توسط کارمند اداره، موضوع را در اسرع وقت به مراجع ذیربط ارجاع می نماید. 3.4 اداره داوطلب یا قراردادی را در صورت ارتکاب اعمال مندرج فقره (1) ماده چهل و نهم قانون تدارکات از اشتراک در مراحل تدارکات محروم می نماید.

<p>3.5 داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف است، زمینه تفتیش و بررسی حسابات، یادداشت ها و سایر اسناد مربوط به تسلیمی آفرو اجرای قرارداد را توسط مفتشین موظف از جانب اداره فراهم نماید.</p>	
<p>4.1 داوطلب و شرکای وی میتوانند تابعیت هر کشوری را با رعایت محدودیت های مندرج صفحه <b>معلومات داوطلبی</b> داشته باشند. در صورت که داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی، ساکن، تبعه و یا ثبت در یک کشور بوده و یا مطابق قوانین همان کشور فعالیت نماید، تبعه همان کشور محسوب می گردد.</p> <p>4.2 هرگاه داوطلب با شرکت یا شخص وابسته به آن که توسط اداره جهت انجام خدمات مشورتی برای تهیه طرح، مشخصات، و سایر اسناد مربوط به تدارکات مورد نظر گماشته شده در حال حاضر یا در گذشته ارتباط داشته و یا بیشتر از یک آفرا در عین مراحل تدارکاتی ارائه نموده باشد (مگر اینکه آفرهای بدیل طبق ماده 13 این دستورالعمل مجاز باشد) تضاد منافع واقع می گردد. در صورت وقوع تضاد منافع، داوطلب فاقد اهلیت پنداشته می شود.</p>	<p>ماده 4-داوطلب واجد شرایط</p>
<p>4.3 اداره نمی تواند قرارداد را با داوطلب محروم شده و یا تحت پروسه محرومیت عقد نماید. لست داوطلبان محروم شده و تحت پروسه محرومیت از وب سایت اداره تدارکات ملی قابل دریافت می باشد.</p>	
<p>4.4 تشبثات دولتی در صورتی واجد شرایط می باشند که تضاد منافع نداشته باشند.</p>	
<p>4.5 داوطلب مکلف است شواهد و مدارک تثبیت اهلیت خویش را به شکل که قابل قبول اداره باشد ارایه نماید. در غیر آن طبق هدایت فقره (3) حکم چهل و پنجم طرز العمل تدارکات اجراءات صورت می گیرد.</p>	
<p>5.1 منبع تولید اجناس و خدمات ضمنی تحت این قرارداد می تواند از هر کشور مطابق مشخصات ذکر شده در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> باشد.</p>	<p>ماده 5-اجناس و خدمات ضمنی واجد شرایط</p>
<p>5.2 اصطلاح اجناس در این ماده شامل اشیاء، مواد خام، ماشین آلات، تجهیزات، تولیدات، تاسیسات صنعتی و خدمات ضمنی مربوطه به شمول خدمات بیمه، نصب، آموزش و حفظ و مراقبت ابتدائی می گردد.</p>	
<p>5.3 اصطلاح منبع بارت از کشور است که اجناس در آن استخراج، کشت، تولید و پروسس شده و یا در نتیجه ساخت، پروسس و یاطی سایر مراحل صنعتی ماهیت اولیه آن تغییر نموده باشد.</p>	

ب. محتویات شرطنامه	
ماده 6-بخش های شرطنامه	6.1 این شرطنامه حاوی بخش های 1، 2 و 3 بوده و در برگزیده قسمت های ذیل می باشد. تمام ضمایم صادره طبق ماده 8 این دستورالعمل نیز جزء این شرطنامه می باشند.
	<p><b>بخش 1: طرز العمل های داوطلبی</b></p> <p>قسمت 1: دستورالعمل برای داوطلبان</p> <p>قسمت 2: صفحه معلومات داوطلبی</p> <p>قسمت 3: معیارهای ارزیابی و اهلیت</p> <p>قسمت 4: فورمه های داوطلبی</p> <p><b>بخش 2: نیازمندیها</b></p> <p>قسمت 5: جدول نیازمندیها</p> <p><b>بخش 3: قرارداد</b></p> <p>قسمت 6: شرایط عمومی قرارداد</p> <p>قسمت 7: شرایط خاص قرارداد</p> <p>قسمت 8: فورمه های قرارداد</p>
	6.2 اعلان تدارکات بخش از شرطنامه نمی باشد.
	6.3 در صورتیکه شرطنامه و ضمایم آن مستقیماً از اداره و یا نماینده وی طوری که در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> ذکر شده، اخذ نگردیده باشد، مسئولیت هر نوع کمی و کاستی در شرطنامه و ضمایم آن بدوش اداره نمی باشد.
	6.4 داوطلب باید تمام دستورالعمل ها، فورمه ها، شرایط و مشخصات مندرج شرطنامه را بررسی نماید. عدم ارائه معلومات یا اسناد درخواست شده مندرج شرطنامه منتج به رد آفرشده میتواند.
ماده 7- توضیح شرطنامه	7.1 داوطلب می تواند در مورد این شرطنامه معلومات بیشتر را از اداره بصورت کتبی با تماس به آدرس مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> مطالبه نماید، مشروط بر اینکه مطالبه متذکره حد اقل (7) روز در داوطلبی باز و (4) روز در داوطلبی مقید قبل از ختم میعاد تسلیمی آفرها به اداره مواصلت نموده باشد. اداره در خلال مدت (3) روز توضیح کتبی را به داوطلب ارسال می نماید. نقل این توضیح به تمام داوطلبانیکه شرطنامه را دریافت نموده اند بدون تذکر منبع درخواست دهنده ارسال میگردد.
	7.2 هرگاه ادارهبلاثر توضیح مطالبه شده، تعدیل شرطنامه را لازم بدانند، با رعایت حکم سی ام طرزالعمل تدارکاتو بند 2 ماده 24 این دستورالعملاجراآت می نماید.
	7.3 به منظور توضیح و جواب به سوالات پیرامون مندرجات شرطنامه، اداره میتواند، از داوطلب برای اشتراک در جلسه قبل از داوطلبی درمحل، تاریخ و وقت مندرج در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> دعوت نماید.
	7.4 از داوطلب تقاضا می شود تا در صورتیکه سوال داشته باشد، آنرا بصورت تحریری حد اقل (3) روز قبل از تاریخ برگزاری جلسه قبل از داوطلبی به اداره تسلیم نماید.

<p>7.5 گزارش جلسه قبل از داوطلبی، به شمول سوالات و جوابات ارایه شده در جلسه و جوابات تهیه شده بعد از جلسه در مدت حد اکثر (5) روز به تمام داوطلبانیکه شرطنامه را اخذ نموده اند، ارسال میگردد.</p>	
<p>7.6 عدم حضور داوطلب در جلسه قبل از داوطلبی، اهلیت وی را متاثر نمی سازد.</p>	
<p>8.1 اداره میتواند، حد اقل الی (3) روز قبل از تسلیمی آفر ها با صدور ضمیمه شرطنامه را تعدیل نماید.</p>	<p>ماده 8-تعدیل شرطنامه ها</p>
<p>8.2 ضمایم صادره جزء شرطنامه محسوب گردیده و بصورت کتبی به داوطلبانیکه شرطنامه را دریافت نموده اند ارسال میگردد.</p>	
<p>8.3 اداره می تواند به منظور در اختیار قرار دادن وقت کافی برای داوطلبان جهت تهیه آفر، طی یک ضمیمه میعاد تسلیمی آفر ها را در مطابقت با بند 2 ماده 24 این دستورالعمل تمدید نماید.</p>	
<p>ج. تهیه آفرها</p>	
<p>9.1 تمام مصارف تهیه و تسلیمی آفرها برعهده خود داوطلب بوده و اداره بدون در نظر داشت نتیجه مراحل تدارکاتی هیچگونه مسئولیتی در قبال همچون مصارف ندارد.</p>	<p>ماده 9- مصارف داوطلبی</p>
<p>10.1 آفر، اسناد و مراسلات مربوط به آن به زبان که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص گردیده ترتیب میگردد. اسناد حمایتی و سایر اسناد که بخش از آفر می باشد و به زبان های دیگر ارایه میگردد، اداره می تواند در صورت لزوم ترجمه تصدیق شده اسناد ارائه شده را مطالبه نماید. جهت توضیح آفر، به ترجمه ارایه شده استناد می گردد.</p>	<p>ماده 10 - زبان آفر</p>
<p>11.1 اسناد ذیل شامل آفر می باشد: 1- فورمه تسلیمی آفر، فور معلومات اهلیت داوطلبان و جدول های قیمت در مطابقت با مواد 12، 14 و 15 این دستورالعمل؛ 2- تضمین آفر و یا اظهارنامه تضمین آفر در صورت لزوم در مطابقت با ماده 21 این دستورالعمل؛ 3- صلاحیت نامه معتبر کتبی در مطابقت با ماده 22 این دستورالعمل؛ 4- اسناد واجد شرایط بودن داوطلب در مطابقت با ماده 16 این دستورالعمل؛ 5- اسناد و مدارک تشبیه منشأ واجد، شرایط اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت با ماده 17 این دستورالعمل؛ 6- اسناد و مدارک تشبیه مطابقت اجناس و خدمات ضمنی آن با شرطنامه طبق مواد 18 و 30 این دستورالعمل؛ 7- اسناد و مدارک تشبیه اهلیت داوطلب جهت اجرای قرارداد طبق ماده 19 این دستورالعمل در صورتی قبولی آفر؛ 8- سایر اسناد مطالبه شده در صفحه معلومات داوطلبی.</p>	<p>ماده 11- اسناد شامل آفر</p>
<p>12.1 فورمه تسلیمی آفر شامل در قسمت 4 ( فورمه های داوطلبی) بدون کدام تغییر خانه پری گردیده و توسط شخص با صلاحیت داوطلب، امضا و مهر گردد، در غیر آن آفر وی رد میگردد.</p>	

<p>12.2 داوطلب باید جدول های قیمت برای اجناس و خدمات ضمنی آن را به صورت مناسب طبق اصل آن با استفاده از فورمه های موجود در قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) ترتیب و بعد از مهر و امضا شخص با صلاحیت (رئیس، معاون یا نماینده با صلاحیت) تسلیم نماید.</p>	<p>ماده 12 - فورمه تسلیمی آفر و جدول های قیمت</p>
<p>13.1 آفرهای بدیل صرف در صورتی قابل قبول خواهد بود که در صفحه معلومات داوطلبی از قبولی آن تذکر رفته باشد.</p>	<p>ماده 13- آفرهای بدیل</p>
<p>14.1 قیمت ها و تخفیفات ارایه شده توسط داوطلب در فورمه تسلیمی آفر و در جدول های قیمت باید در مطابقت با شرایط ذیل باشد.</p>	<p>ماده 14- قیم آفر و تخفیفات</p>
<p>14.2 قیمت ها برای تمام بخش ها و اقلام در جدول های قیمت به صورت جداگانه ارایه گردد.</p>	
<p>14.3 قیمت که در فورمه تسلیمی آفر ارایه میگردد بعد از اجرای تخفیفات پیشکش شده، قیمت مجموعی آفر می باشد.</p>	
<p>14.4 داوطلب مکلف است هرگونه تخفیف بدون قید و شرط و روش اجرای آنرا در فورم تسلیمی آفر (فورم شماره 3) خویش و جدول قیمت پیشنهاد نماید. در غیر آن پیشنهاد تخفیف قابل قبول نخواهد بود.</p>	
<p>14.5 اصطلاحات شرایط تجارت بین المللی و سایر اصطلاحات مشابه تابع احکام مندرج در ویرایش جدید شرایط بین المللی تجارت (Incoterms) منتشره اطلاق بین المللی تجارت پاریس، طوریکه در صفحه معلومات داوطلبی تذکر رفته است، می باشد.</p>	
<p>14.6 قیمت های ارایه شده توسط داوطلب در جریان اجرای قرارداد، قابل تغییر نمی باشد. مگر اینکه در صفحه معلومات داوطلبی طوری دیگر تذکر رفته باشد. آفر با قیمت قابل تغییر غیر جوابگو دانسته شده و مطابق ماده 30 این دستورالعملرد میگردد. در صورتیکه مطابق صفحه معلومات داوطلبی تعدیل قیم در جریان اجرای قرارداد مجاز باشد، آفر ارایه شده با قیمت ثابت رد نگردیده بلکه تعدیل قیم صفر در نظر گرفته می شود.</p>	
<p>14.7 اداره می تواند تدارکات را به بخش ها در روشنی احکام ماده پانزدهم قانون تدارکات تقسیم نماید. قیمت ها برای تمام بخش ها و صد فیصد اقلام هر بخش ارایه میگردد. در صورت عدم ارائه قیمت برای تمام اقلام شامل هر بخش جز 2 فقره (1) حکم و چهل و هشتم طرز العمل تدارکات قابل تطبیق میباشد. داوطلب می تواند در صورتیکه آفر های تمام بخش ها در عین زمان باز گشائی شوند، تخفیف مشروط برای عقد قرارداد بیشتر از یک بخش را پیشنهاد نمایند.</p>	
<p>15.1 داوطلب باید قیمت آفر را به واحد، پولی افغانی ارایه نماید، مگر اینکه در صفحه معلومات داوطلبی طوری دیگر تذکر رفته باشد.</p>	<p>ماده 15- اسعار آفر</p>
<p>16.1 به منظور تثبیت واجد شرایط بودن در مطابقت با ماده 4 این دستورالعمل، داوطلب باید فورمه تسلیمی آفر مندرج قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) را خانه پری نماید. در صورت عدم ارایه و یا ارایه آن به صورت ناقص واجد شرایط پنداشته نمیشود.</p>	<p>ماده 16- اسناد تثبیت اهلیت داوطلب</p>

<p>17.1 به منظور تثبیت واجد شرایط بودن اجناس و خدمات ضمنی آن، داوطلب باید اظهار نامه کشور منشأ تولید که شامل جدول های قیمت شامل <b>قسمت 4 (فورمه های داوطلبی)</b> می باشد، را درمطابقت با ماده 5 این دستورالعملخانه پری نماید.</p>	<p>ماده 17-اسناد ثبوت واجد شرایط بودن اجناس وخدمات ضمنی</p>
<p>18.1 به منظور تثبیت مطابقت اجناس وخدمات ضمنی آن بامشخصات مندرج شرطنامه و معیارهای مربوط آن، داوطلب باید ضم آفرخویش مدارک مستند را مبنی بر تطابق اجناس با مشخصات تخنیکی ومعیارات مندرج <b>قسمت 5 (جدول نیازمندی ها)</b> ارایه نمایند.</p>	<p>ماده 18-اسناد تثبیت تطابق اجناس و خدمات ضمنی آن</p>
<p>18.2 مدارک تثبیت مطابقت اجناس و خدمات ضمنی آن با شرطنامه میتواندنوشته جات، نقشه جات و اعداد و ارقام بوده و شامل توضیح مفصل و قلم وار مشخصات تخنیکی هر قلم و مشخصات تخمینی آن و نشان دهنده جوابگو بودن اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت با مشخصات و معیارات شرطنامه باشد. در صورت لزوم داوطلب می تواند توضیح انحرافات و استثنآت از معیارات جدول نیازمندیها را نیز شامل نماید.</p>	
<p>18.3 داوطلب باید لست مکمل شامل منابع و قیم فعلی پرتزه جات اضافی، ابزارخاص و سایر ملزومات برای کارآیی مناسب و مداوم اجناس در جریان مدت مشخص در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> راتهییه نماید.</p>	
<p>18.4 معیار های تعیین شده برای شیوه تولید/ساخت، پروسس مواد و علایم تجارتي و کتلاک ها توسط اداره که در جدول نیازمندیها درج گردیده، صرفبمنظور شرح نیازمندی بوده و ارایه سایر اجناس مطابق معیارات مندرج را محدود نمی سازد. داوطلب می تواند اجناس مطابق با سایر معیارهای کیفی، علایم تجارتي و شماره های کتلاک را در صورتی که جوابگوی نیازمندی اداره بوده و معادل یا بالاتر از مشخصات مندرج جدول نیازمندیها باشد را ارایه نماید.</p>	
<p>19.1 مدارک تثبیت اهلیت داوطلب جهت اجرای قرارداد در صورت قبولی آفر برای اداره با در نظر داشت حالات ذیل قابل قبول می باشد.</p> <p>1- در صورت که عدم ساخت و تولید اجناس توسط داوطلب در فورمه معلومات داوطلبی تذکر رفته باشد، داوطلب اجازه نامه تولید کننده را در فورم شامل <b>قسمت 4 (فورمه های داوطلبی)</b> که نشان دهنده اجازه تولید کننده به داوطلب جهت عرضه اجناس مربوط در جمهوری اسلامی افغانستان باشد را ارایه نماید؛</p> <p>2- در صورت تذکر در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b>، داوطلب کهدر جمهوری اسلامی افغانستان فعالیت تجارتي نداشته و عقد قرارداد با وی صورت میگیرد، باید نماینده توانمند و مجهز را به منظور حفظ و مراقبت، ترمیم و انجام مکلفیت های عرضه پرتزه جانطوری که در شرایط قرارداد تذکر رفته، به اداره معرفی نماید؛</p> <p>3- داوطلب باید هریک از شرایط اهلیت مندرج <b>قسمت 3 (معیارهای ارزیابی و اهلیت)</b> را بر آورده نماید.</p> <p>19.2 در صورت که داوطلب شرکت مشترک (JV) دو یا بیشتر شرکت باشد، داوطلب مشترک مکلف به رعایت موارد زیر می باشد:</p>	<p>ماده 19-اسناد ثبوت اهلیت داوطلب</p>

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک 8 قلم خوراکی حیوانی و نایتروجن مایع ضرورت ریاست خدمات مالداري و صحت حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی. MAIL/PD/NCB/G228/98

<p>1- آفر شامل معلومات اهلیت برای هر یک از شرکای مشترک باشد؛</p> <p>2- آفر بمنظور الزامیت قانونی آن توسط تمام شرکا مهر و امضا شده باشد؛</p> <p>3- تمامی شرکا بصورت مشترک مسؤل تطبیق قرارداد مطابق شرایط آن می باشند؛</p> <p>4- یکی از شرکا منحصث شریک اصلی معرفی گردیده و مسؤل قبول مسؤلیت ها و پذیرش رهنمود ها به نمایندگی از سایر شرکا می باشد؛</p> <p>5- اجرای قرارداد بشمول پرداخت با شریک اصلی صورت میگیرد؛</p> <p>6- نقل موافقتنامه شرکت مشترک که توسط شرکا امضا گردیده است.</p> <p>19.3 برای مطابقت با حد اقل معیارات اهلیت داوطلبان، هر شریک باید حد اقل (25) فیصد و شریک اصلی حد اقل (40) فیصد معیار های اهلیت را تکمیل نماید. ارقام اهلیت هر شریک شرکت مشترک باهم جمع می گردد و مجموع ارقام اهلیت شرکا حد اقل (100) فیصد معیار اهلیت را تکمیل نماید. عدم تکمیل شرط بالا منجر به رد آفر شرکت مشترک می گردد. تجربه و منابع قراردادی فرعی در تکمیل معیار ها توسط داوطلب در نظر گرفته نمی شود.</p>	
<p>20.1 اداره میعاد اعتبار آفر ها را در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> درج می نماید. این مدت در داوطلبی های ملی نمی تواند کمتر از (90) روز بعد از ختم میعاد تسلیمی آفر ها باشد. آفر های با مدت اعتبار کمتر از میعاد مندرج این شرطنامه، غیر جوابگو پنداشته شده، رد میگردند. در داوطلبی بین المللی میعاد اعتبار آفر کمتر از 120 روز بوده نمی تواند.</p> <p>20.2 اداره می تواند تمدید میعاد اعتبار آفر را قبل از ختم آناز داوطلب طور کتبی مطالبه نماید. در صورت تمدید میعاد اعتبار آفر، میعاد اعتبار تضمین آفر نیز برای مدت مشابه تمدید میگردد. داوطلب نمی تواند در آفر تمدید شده خویش تغییرات وارد نماید. در صورت رد درخواست تمدید میعاد اعتبار آفر از جانب داوطلب، تضمین آفر وی مسترد می گردد.</p>	<p>ماده 20- میعاد اعتبار آفرها</p>
<p>21.1 داوطلب مکلف است، تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر را منحصث جزء آفر خود تهیه نماید. آفر بدون تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر غیر جوابگو پنداشته شده، رد میگردد.</p> <p>21.2 مقدار تضمین آفر در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> مشخص گردیده و می تواند به واحد پول افغانی و یا سایر اسعار قابل تبدیل ارایه گردد. تضمین آفر می تواند:</p> <p>1- به شکل ضمانت بانکی و پول نقد ارایه گردد.</p> <p>2- داوطلب می تواند تضمین آفر را از یک نهاد معتبر مالی هر کشور واجد شرایط تهیه نماید. هر گاه نهاد صادر کننده تضمین آفر خارج از جمهوری اسلامی افغانستان موقعیت داشته باشد، باید نهاد مالی مشابه در داخل جمهوری اسلامی افغانستان اجرای تضمین آفر را ضمانت نماید.</p> <p>3- تضمین آفر باید کاملا در مطابقت با یکی از فورم های تضمین آفر مندرج <b>قسمت 4 (فورمه های داوطلبی)</b> و یا فورمه های دیگری که قبل از تسلیمی آفر توسط اداره منظور گردیده باشد، ترتیب گردد.</p>	<p>ماده 21- تضمین آفر</p>

<p>4- در صورت تطبیق هدایتبند 5 ماده 21 این دستورالعمل، با درخواست کتبی اداره به اسرع وقت قابل پرداخت باشد.</p> <p>5- نسخه اصلی آن تسلیم داده شود. کاپی ها قابل قبول نخواهد بود.</p> <p>6- میعاد اعتبار تضمین آفر درمطابقت با بند 2 ماده 20 این دستورالعمل، حد اقل (28) روز بیشتر از میعاد اعتبار آفر و یا میعاد تمدید شده آن باشد.</p>	
<p>21.3 در صورت که تضمین آفر یا اظهارنامه تضمین آفر در مطابقت با بند (1) ماده 21 این دستورالعمل مطالبه گردیده باشد، تمام آفر های که توام با تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر مطابق بند فوق الذکر نباشد، غیر جوابگو پنداشته شده رد می گردند.</p>	
<p>21.4 تضمین آفر داوطلبان غیر موفق بعد از عقد قرارداد با داوطلب برنده طبق ماده 44 این دستورالعمله آنان مسترد میگردد.</p>	
<p>21.5 در حالات ذیل اظهارنامه تضمین آفر اجرا و یا تضمین آفر مسترد نمی گردد:</p> <p>1- در صورت تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن؛</p> <p>2- در صورت انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابی در جدول قیمت های ارایه شده در آفر؛</p> <p>3- اجتناب داوطلب برنده از عقد قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه؛</p> <p>4- فراهم نکردن تضمین اجراء قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه توسط داوطلب برنده؛</p> <p>5- در صورت محرومیت داوطلب به دلیل تخطی در این داوطلبی.</p>	
<p>21.6 در صورت که داوطلب شرکت مشترک (JV) باشد، تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر باید بنام داوطلب مشترک باشد. در صورت که داوطلب مشترک قانوناً ایجاد نگردیده باشد، تضمین آفر بنام تمامی شرکای شامل موافقت نامه ایجاد داوطلب مشترک شامل قسمت 4 (فورمه های داوطلبی) ترتیب گردد.</p>	
<p>21.7 هر گاه طبق صفحه معلومات داوطلبی تضمین آفر لازم نباشد، و</p> <p>1- داوطلب از آفر خویش در جریان میعاد اعتبار آفر انصراف نماید. حالت مندرج بند 2 ماده 20 این دستورالعمل از این امر مستثنی است؛</p> <p>2- در صورتیکه داوطلب برنده، طبق ماده 43 این دستورالعمل حاضر به امضای قرارداد نشود؛ یا تضمین اجراء را درمطابقت با ماده 44 این دستورالعمل تهیه نموده نتواند.</p> <p>حکومت میتواند داوطلب متذکره را برای مدت مندرج صفحه معلومات داوطلبی، غیر واجد شرایط برای عقد قرارداد با همان اداره اعلام نماید. مشروط بر اینکه در صفحه معلومات داوطلبی از آن تذکر رفته باشد.</p>	
<p>22.1 داوطلب مکلف است، یک نقل اصلی تمام اسناد شامل آفر را مطابق ماده 11 این دستورالعمل ترتیب و با علامه کلمه "اصل" علامه گذاری نماید. بر علاوه کاپی های آفر با کلمه "کاپی" علامه گذاری شده</p>	<p>ماده 22- امضاء آفر</p>



<p>وبه تعداد مندرج صفحه معلومات داوطلبی تسلیم گردد. در صورت موجودیت تفاوت میان اصل و کاپی، اصل آن قابل اعتبار خواهد بود.</p>	
<p>22.2 اصل و کاپی های آفر باید تایپ گردد و یا با رنگ پاک ناشدنی نوشته شده و توسط نماینده قانونی داوطلب امضاء گردد.</p>	
<p>22.3 هرگونه وسط نویسی، تراش، یا دوباره نویسی صرف در صورتی قابل اعتبار میباشد که توسط شخصیکه آفرا امضا نموده نماینده با صلاحیت داوطلب امضا شده باشد.</p>	
<p><b>د. تسلیمی و گشایش آفرها</b></p>	
<p>23.1 داوطلب می تواند آفر خویش را شخصاً یا توسط پست ارسال نماید. ارسال الکترونیکی آفر ها در صورت تذکر آن در صفحه معلومات داوطلبی، امکان پذیر می باشد.</p> <p>1- داوطلبانیکه آفرهای خود را شخصا یا پست تسلیم مینمایند، باید اصل وهر کاپیان را به شمول آفرهای بدیل، در صورتیکه طبق ماده 13 این دستورالعمل اجازه داده شده باشد، در پاکت های جداگانه سر بسته گذاشته و بالای آنها کلمه "اصل" و "کاپی" بنویسند. پاکت ها حاوی اصل و کاپی های آفر در داخل یک پاکت گذاشته شوند. متباقی اجراءات در روشنی بند های 2 و 3 این ماده صورت میگیرد.</p> <p>2- آفر های الکترونیکی طبق طرز ارسال مندرج صفحه معلومات داوطلبی ارسال میگردند.</p>	<p>ماده 23- تسلیمی، مهر و علامت گذاری آفر</p>
<p>23.2 پاکتهای آفر باید به طور ذیل ترتیب گردیده باشد:</p> <p>1- نام و آدرس داوطلب در آن درج باشد؛</p> <p>2- عنوانی اداره تدارکاتی در مطابقت با بند 1 ماده 24 باشد؛</p> <p>3- حاوی نام، نمبر تشخیصیه و سایر معلومات داوطلبی مندرج بند 1 ماده 1 و هر نوع توضیحات اضافی مندرج صفحه معلومات داوطلبی باشد.</p> <p>4- حاوی هشدار مبنی بر عدم بازگشایی آن قبل از تاریخ آفر گشایی در مطابقت با بند 1 ماده 27 باشد.</p>	
<p>23.3 در صورت عدم مهر و علامت، گذاری لازم آفر، اداره مسئول تعویض / مفقود شدن محتویات و بازگشایی قبل از وقت آن نخواهد بود.</p>	
<p>24.1 آفر ها باید قبل از ختم میعاد مندرج صفحه معلومات داوطلبی تسلیم گردند.</p>	<p>ماده 24- میعاد تسلیمی آفرها</p>
<p>24.2 اداره می تواند در صورت لزوم، با تعدیل شرطنامه طبق ماده 8، میعاد تسلیمی آفر ها را تمدید نماید. در اینصورت تمامی حقوق و مکلفیت های اداره و داوطلب در طول میعاد تسلیمی تمدید شده ادامه می یابد.</p>	

<p>25.1 آفر های ناوقت رسیده بدون باز شدن مسترد میگردند.</p>	<p>ماده 25- آفر های ناوقت رسیده</p>
<p>26.1 داوطلب می تواند، قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها، با ارسال اطلاعیه کتبی که توسط نماینده با صلاحیت داوطلب امضاء شده باشد و کاپی صلاحیت نامه مربوط موجود باشد، آفر خویش را تعویض، تعدیل و یا از آن انصراف نماید. اطلاعیه کتبی توام با آفر های تعویض، انصراف یا تعدیل شده بوده و این اطلاعیه باید:</p> <p>1- در مطابقت با مواد 22 و 23 این دستورالعمل ارسال گردیده، بر علاوه پاکت های مربوط نیز با کلمات "انصراف"، "تعویض" یا "تعدیل" نشانی شده باشد.</p> <p>2- قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها توسط اداره دریافت شده باشد.</p>	<p>ماده 26- انصراف، تعویض و تعدیل آفرها</p>
<p>26.2 در صورت انصراف از آفر توسط داوطلب، آفر وی بدون باز شدن دو باره مسترد میگردد.</p>	
<p>26.3 هرگونه انصراف، تعویض و تعدیل آفر هادر فاصله زمانی میان ضرب الاجل تسلیمی آفر ها و ختم میعاد اعتبار آفر طوری که در فورمه تسلیمی آفر تذکر رفته بشمول میعاد تمدید شده اعتبار آفر صورت گرفته نمی تواند.</p>	
<p>27.1 اداره آفر های دریافت شده را در محضر عام در محل، تاریخو زمان که در صفحه معلومات داوطلبی تذکر رفته، باز می نماید. در صورت ارسال آفر ها بصورت الکترونیکی، روش خاص آفر گشایی مربوط در صفحه معلومات داوطلبی درج گردد.</p>	<p>ماده 27- آفر گشایی</p>
<p>27.2 در مجلس آفر گشایی، رییس هیئت آفر گشایی ابتدا آفر هایی را که با کلمه "انصراف" نشانی شده و قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها اطلاعیه انصراف خویش را تسلیم نموده اند، را اعلام و بدون باز شدن مسترد می نماید. هر گاه پاکت آفر نشانی شده با کلمه "انصراف" توام با صلاحیت نامه ارائه شده نباشد، باز میگردد. انصراف از آفر ها صرف در صورت موجودیت اطلاعیه انصراف که توام با صلاحیت نامه معتبر باشد، مجاز است. صلاحیت نامه در جلسه آفر گشایی قرائت میگردد. متعاقباً، تمام آفر های که با کلمه "تعویض" نشانی شده باز خواهد شد. هر گاه آفر پاکت آفر نشانی شده با کلمه "تعویض" توام با صلاحیت نامه نباشد، باز میگردد. تعویض آفر ها صرف در صورتی موجودیت اطلاعیه تعویض آفر که توام با صلاحیت نامه معتبر باشد، مجاز است. صلاحیت نامه مربوط در جلسه آفر گشایی قرائت میگردد. بعداً آفر های که با کلمه "تعدیل" نشانی شده، باز و محتویات آن به تفصیل خوانده می شود. تعدیل آفر ها صرف در صورتی موجودیت اطلاعیه تعدیل آفر که توام با صلاحیت نامه معتبر باشد، مجاز است. صلاحیت نامه در جلسه آفر گشایی قرائت میگردد. آفر های باز شده شامل مرحله ارزیابی آفر ها میگردند.</p>	
<p>27.3 هیئت آفر گشایی آفر ها را باز نموده، نام داوطلب، قییم آفر بشمول هرگونه تخفیف و آفر های بدیل، موجودیت تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر و سایر جزئیات را که اداره مناسب بداند قرائت می نماید. آفر های بدیل و تخفیفات صرف در صورت که در جلسه داوطلبی قرائت گردیده باشند در ارزیابی مد نظر گرفته خواهند شد. آفر مسترد نمی گردد، مگر اینکه مطابق بند 1 ماده 25 ناوقت رسیده باشد.</p>	

<p>27.4 هیئت آفر گشایی، فورم های معیاری آفر گشایی صادره اداره تدارکات ملی را در جلسه مذکور خانه پری، امضاء و بمنظور مصئونیت و عدم تغییر در مندرجات آنها با دقت چسپ شفاف (اسکاشتپ) می نماید.</p>	
<p>هـ- ارزیابی و مقایسه آفرها</p>	
<p>28.1 معلومات مربوط به ارزیابی ابتدایی، ارزیابی مالی و مقایسه، ارزیابی تخنیکی و ارزیابی بعدباهلیت داوطلبان و پیشنهاد اعطاء قرارداد الی زمان نشر اطلاعیه تصمیم اعطاء قرار داد محرم بوده، نباید افشاء گردد.</p>	<p>ماده 28-محرمیت</p>
<p>28.2 هر نوع تلاش توسط داوطلب بمنظور اعمال نفوذ در مراحل ارزیابی ابتدایی، ارزیابی مالی و مقایسه، ارزیابی تخنیکی و ارزیابی بعدی اهلیت داوطلبان و تصمیم اعطای قرار داد منجر به رد آفر وی میگردد.</p>	
<p>28.3 علی الرغم بند 2 ماده 28، از زمانآفر گشایی الی عقد قرارداد، در صورتیکه داوطلب تقاضای تماس با ادارهها در هر مورد مربوط به مراحل داوطلبی داشته باشد، باید به صورت کتبی آن را انجام دهد.</p>	
<p>29.1 اداره ارزیابی ابتدایی را جهت تشخیص مکمل بودن آفرها با در نظر داشت موارد ذیل راه اندازی می نماید:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1- آفر به شکل درست آن مطابق شرطنامه مربوط تسلیم داده شده است؛</li> <li>2- تضمین آفر به شکل و مبلغ درست تحویل گردیده و برای مدت مندرج صفحه معلومات داوطلبی قابل اعتبار است؛</li> <li>3- آفر بدون انحرافات عمده یا مغایرت با شرایط شرطنامه تحویل گردیده است؛</li> <li>4- آفر به صورت درست مهر و امضاء گردیده است؛</li> <li>5- آفر برای حد اقل مدت لازم اعتبار دارد؛</li> </ol> <p>آفر با سایر شرایط کلیدی شرطنامه منطبق می باشد.</p>	<p>ماده 29 - ارزیابی ابتدایی</p>
<p>29.2 در صورت عدم رعایت بند 1 ماده 29 فوق آفر رد میگردد.</p>	
<p>30.1 اداره می تواند در مورد آفر از داوطلب طور کتبی توضیح مطالبه نماید. توضیح داوطلب نیز بشکل کتبی مطابق مندرج در خواست، صورت گرفته و نمیتواند در محتوا، ماهیت، و قیمت آفر تغییر وارد نماید، مگر اینکه تصحیح اشتباهات محاسوبی را قبول نماید. هر نوع توضیح ارایه شده بدون در خواست اداره، قابل قبول نمی باشد.</p>	<p>ماده 30-توضیح آفرها</p>
<p>31.1 اداره آفر جوابگو را بر اساس محتویات آفر تشخیص میدهد.</p>	<p>ماده 31-جوابگویی آفرها</p>
<p>31.2 آفر جوابگو آفریست که بدون انحراف، استثناء و از قلم افتادگی عمده مطابق با معیارات، شرایط و مشخصات شرطنامه باشد. انحراف، استثناء و از قلم افتادگی زمانی عمده پنداشته می شود که:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1- تاثیر قابل ملاحظه بالای حدود، کیفیت یا کارایی اجناس و خدمات تحت قرارداد داشته باشد؛</li> </ol>	

<p>2- ناسازگاری با اسناد داوطلبی داشته که حقوق اداره یا مکلفیت های داوطلب تحت این قرار داد را بر خلاف شرطنامه محدود نماید؛</p> <p>3- در صورت تصحیح، باعث کاهش موقعیت رقابتی سایر داوطلبان گردد.</p>	
<p>31.3 آفر که در مطابقت به مندرجات شرطنامه جوابگو نباشد رد گردیده و بعداً با اصلاح انحرافات، استثنائات یا قلم افتاگی جوابگو نمیگردد.</p>	
<p>32.1 در صورت جوابگو بودن آفر، اداره عدم انطباق یا از قلم افتادگی در آفر را که عمده نباشد، مد نظر نمی گیرد.</p>	<p>ماده 32-عدم انطباق، اشتباهات، و از قلم افتادگی</p>
<p>32.2 در صورت که آفر جوابگو باشد، اداره می تواند از داوطلب در میعاد زمانی مناسب معلومات ضروری یا سندی را به منظور تصحیح عدم انطباق یا از قلم افتادگی غیر عمده مطالبه نماید. تصحیح از قلم افتادگی ها به هیچ صورت مرتبط به قیمت آفر بوده نمی تواند. در صورت عدم ارایه معلومات توسط داوطلب، آفر رد شده می تواند.</p>	
<p>32.3 تصحیح اشتباهات حسابی آفر جوابگو توسط اداره به شکل ذیل صورت میگیرد:</p> <p>1- در صورت عدم توافق قیمت فی واحد با قیمت مجموعی، قیمت فی واحد مد نظر گرفته شده، قیمت مجموعی تصحیح میگردد. مگر اینکه از نظر اداره به صورت واضح کدام علامه اعشاری در قیمت فی واحد بیجا تحریر گردیده باشد، که در این صورت قیمت مجموعی مد نظر گرفته شده و قیمت فی واحد اصلاح می گردد؛</p> <p>2- در صورت موجودیت اشتباه در مجموع یا حاصل جمع یا تفریق ارقام، ارقام قابل اعتبار بوده و حاصل جمع یا حاصل تفریق باید اصلاح گردد؛</p> <p>3- هرگاه تفاوتی میان مبلغ به حروف و ارقام وجود داشته باشد، مبلغ به حروف مدار اعتبار خواهد بود، مگر اینکه مبلغ ذکر شده به حروف مربوط به اشتباه حسابی باشد، که در این صورت مبلغ به ارقام مدار اعتبار داشته مندرجات اجزای (1) و (2) فوق مدار اعتبار خواهد بود.</p>	
<p>32.4 هرگاه داوطلب تصحیح اشتباهات محاسبوی آفر خویش را قبول نکند، آفر وی رد و تضمین آفر وی غیر قابل استرداد دانسته شده یا اظهارنامه تضمین آفر مطابق جزء (2) بند 1 ماده 21 اجرا می گردد.</p>	
<p>34.1 اداره آفرها را به منظور اطمینان از قبولی بدون انحراف و استثنای آن با تمام معیارات و شرایط مشخص در شرایط عمومی و خاص قرارداد توسط داوطلب بررسی می نماید.</p>	<p>ماده 34-ارزیابی تخنیکی</p>
<p>34.2 اداره مطابق ماده 18 این دستورالعمل، جهت اطمینان از مطابقت بدون تغییر یا انحرافات با تمام شرایط مندرج قسمت 5 (جدول نیاز مندیها) شرطنامه، جنبه های تخنیکی آفر را بررسی می نماید.</p>	
<p>35:1 به منظور ارزیابی مالی و مقایسه آفرها، اداره باید تمام قیمت های ذکر شده به اسعار مختلف در آفرها به واحد پولی مشخص در صفحه معلومات داوطلبی به نرخ فروش اسعار در روز مندرج صفحه معلومات داوطلبی، تبدیل می نماید.</p>	<p>ماده 35 - تبدیل به اسعار واحد</p>
<p>36.1 ترجیح داخلی در روشنی حکم چهارم طرز العمل تدارکات تطبیق می گردد.</p>	<p>ماده 36-ترجیح داخلی</p>

<p>37.1 آفر ها صرف به اساس، عوامل، روش ها، مشخصات، شرایط و معیار های مندرج این ماده ارزیابی میگردند.</p>	<p>ماده 37 ارزیابی مالی</p>
<p>37.2 اداره موارد ذیل را در جریان ارزیابی آفر ها مد نظر می گیرد:</p> <p>1- انجام ارزیابی برای اقلام یابخش ها، طوریکه در صفحه معلومات داوطلبی تذکر رفته و قیمت آفر که درمطابقت با ماده 14 ارایه گردیده؛</p> <p>2- تعدیل قیمت بالاتر اصلاح اشتباهات حسابی در مطابقت با بند 3 ماده 31؛</p> <p>3- تعدیل قیمت در نتیجه محاسبه تخفیفات درمطابقت با بند 4 ماده 14؛</p> <p>4- تعدیل قیمت ناشی از تطبیق معیار های ارزیابی، مندرج صفحه معلومات داوطلبی</p> <p>5- تعدیل در اثر تطبیق ترجیح داخلی مندرج حکم چهارم طرز العمل تدارکات.</p>	
<p>37.3 اداره موارد ذیل را در ارزیابی آفر، مد نظر نمی گیرد:</p> <p>1- هر نوع مالیه بر فروش و سایر مالیات قابل پرداخت توسط داوطلب بر اجناسیکه در جمهوری اسلامی افغانستان تولید شده باشد در صورت اعطاء قرارداد؛</p> <p>2- هر نوع مسؤل گمرکی و سایر مالیات بر واردات قابل پرداخت بر اجناسیکه در خارج از جمهوری اسلامی افغانستان تولید شده باشد توسط داوطلب در صورت اعطاء قرارداد؛</p> <p>3- هر نوع مصرف اضافی برای تعدیل قیمت در جریان اجرای قرارداد، در صورت تذکر در آفر.</p>	
<p>37.4 در ارزیابی آفر ها بر علاوه قیمت آفر مندرج ماده 14، فکتور های مربوط به مشخصات، کارایی، شرایط و معیار های تدارک اجناس و خدمات ضمنی آن مد نظر گرفته می شود. برای تسهیل مقایسه آفر ها، اثرات عوامل در نظر گرفته شده باید به مبلغ پولی بیان گردد. فکتور ها، روش ها و معیارات باید مطابق بند 3 ماده 36 باشد.</p>	
<p>37.5 در صورت تذکر در صفحه معلومات داوطلبی، داوطلبان می توانند برای یک یا چند بخش قیمت خویش را ارایه نموده، و اداره نیز می تواند یک یا چند بخش را برای بیشتر از یک داوطلب اعطاء نماید. روش ارزیابی برای تشخیص ترکیب بخش ها با نازلترین قیمت که در قسمت 3 (معیارات ارزیابی و اهلیت) تذکر رفته مشخص می گردد.</p>	
<p>37.6 اداره نمی تواند با داوطلب که قیمت نازل را ارایه نموده و یا سایر داوطلبان مذاکره نماید. انجام مذاکره در روش تدارکات از منبع واحد از این امر مستثنی است.</p>	
<p>37.7 داوطلب مکلف نیست تغییر قیمت یا تعدیل آفر و یا بعهدده گرفتن مسئولیت های را که از آن در شرطنامه تذکر نرفته است، منحیث شرط اعطاء قرارداد بپذیرد.</p>	
<p>38.1 اداره آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده را در مطابقت با معیارات و شرایط و مشخصات تخنیکی مندرج شرطنامه جهت تشخیص جوابگو بودن آن ارزیابی می نماید.</p> <p>38.2 در صورتی که آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده، پس از ارزیابی تخنیکی و در صورت لزوم ارزیابی مفصل جوابگو تشخیص گردد، هیئت ارزیابی میتواند پروسه ارزیابی را ختم، گزارش خویش را به آمر اعطاء ارائه نماید.</p>	<p>ماده 38 - مقایسه آفرها</p>

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک 8 قلم خوراکه حیوانی و نایتروجن مایع ضرورت ریاست خدمات مآذاری و وحدت حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی. MAIL/PD/NCB/G228/98

<p>در صورتی که آفردارای نازلترین قیمت ارزیابی شده، جوابگو تشخیص نگردهد، هیئت ارزیابی، آفر بعدی دارای قیمت نازلتر ارزیابی شده را مورد ارزیابی تخنیکي و در صورت لزوم ارزیابی مفصل قرار می دهد.</p>	
<p>39.1 اداره می تواند بمنظور اطمینان از جوابگو بودن و داشتن توانایی اجرای رضایت بخش قرارداد توسط داوطلب برنده، ارزیابی بعدی را راه اندازی نماید.</p>	<p>ماده 39-ارزیابی بعدی داوطلب برنده</p>
<p>39.2 ارزیابی بعدی به اساس مدارک مستند ارایه شده توسط داوطلب مطابق ماده 19 صورت میگیرد.</p>	
<p>39.3 مثبت بودن نتیجه ارزیابی بعدی، پیش شرط عقد قرارداد بوده و در صورت منفی بودن نتیجه ارزیابی، منتج به غیر جوابگو شدن آفر گردیده و اداره ارزیابی بعدی مشابه را با آفر بعدی دارای نازلترین قیمت انجام می دهد.</p>	
<p>40.1 اداره می تواند، در صورت که ضرورت تدارکاتی دیگر محسوس نبوده، یا تغییرات عمده در مشخصات تخنیکي، شرایط داوطلبی و یا شرایط قرارداد وارد گردیده باشد، وجوه مالی برای تدارکات کافی یا موجود نبوده، مدارک (اسناد) سازش میان داوطلبان وجود داشته باشد و یا جهت تأمین منافع ملی، مراحل تدارکات را بدون مسؤلیت در قبال داوطلبان فسخ نماید.</p>	<p>ماده 40- حق اداره برای قبولی یا رد یک یا تمام آفرها</p>
<p><b>و. اعطاء و عقد قرارداد</b></p>	
<p>41.1 اداره قرارداد را به داوطلب که آفر جوابگو با نازلترین قیمت ارزیابی شده را ارایه نموده و توانایی اجرای رضایت بخش قرارداد را داشته باشد، اعطاء می نماید.</p>	<p>ماده 41- شرایط اعطاء</p>
<p>42.1 اداره می تواند در زمان اعطای قرارداد مقدار اجناس و خدمات ضمنی آن را که در قسمت 5 (جدول نیازمندیها) مشخص گردیده، افزایش یا کاهش دهد. مشروط بر اینکه از فیصدی مندرج صفحه معلومات داوطلبی تجاوز نموده و در برگزیده هیچگونه تغییر در قیمت فی واحد و دیگر معیارها و شرایط آفر و شرطنامه نباشد.</p>	<p>ماده 42- حق تعدیل مقدار در زمان اعطای قرارداد</p>
<p>43.1 اداره بعد از ختم میعاد اطلاعیه تصمیم اعطای قرارداد و یا رسیدگی به اعتراضات داوطلبان، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت امر اعطای مربوطه باشد، نامه قبولی آفر را به داوطلب برنده ارسال مینماید، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت کمیسیون تدارکات ملی باشد، بعد از منظوری این کمیسیون، نامه قبولی آفر به داوطلب برنده ارسال می شود.</p>	<p>ماده 43- اعطای قرارداد</p>
<p>44.1 داوطلب برنده مکلف است، در خلال مدت (10) روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر، تضمین اجرای قرارداد را در مطابقت با شرایط عمومی قرارداد، در فورم تضمین اجرا که شامل قسمت 8 (فورمه های قرارداد) می باشد، ارایه نماید.</p>	<p>ماده 44- تضمین اجراء</p>
<p>44.2 عدم ارسال تضمین اجرای فوق الذکر توسط داوطلب منتج به فسخ نامه قبولی آفر و عدم استرداد تضمین آفر و یا اجرای اظهار نامه تضمین آفر می گردد. در اینصورت اداره قرارداد را به داوطلب</p>	

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک 8 قلم خوراکه حیوانی و نایتر و جن مایع ضرورت ریاست خدمات مالداری و صحت حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی. MAIL/PD/NCB/G228/98

<p>بعدی که آفر جوابگو با نازلترین قیمت را ارایه داشته، و توانمندی اجرای رضایت بخش قرارداد را داشته، اعطاء می نماید.</p>		
<p>45.1 اداره، قرارداد را در مطابقت به شرطنامه، آفر داوطلب برنده ترتیب و بعد از اخذ منظوری آمر اعطاء در طی میعاد اعتبار آفر به داوطلب برنده ارسال می نماید. داوطلب برنده مکلف است، قرارداد را در مدت (10) روز بعد از دریافت امضا نموده و به اداره تسلیم نماید.</p>	<p>ماده 45-امضای قرارداد</p>	
<p>46.1 اداره فوراً پس از دریافت تضمین اجرا و تثبیت صحت و سقم آن، داوطلبان غیرموفق را از عقد قرارداد با داوطلب برنده و عدم موفقیت آنان طور کتبی اطلاع داده و تمام تضمینات آفر آنان را مسترد می نماید. 46.2 همزمان با اطلاع داوطلبان ناموفق، اداره، عقد قرارداد با داوطلب برنده را با ذکر مشخصات تدارکات، مشخصات اداره و قراردادی، قیمت مجموعی قرارداد طبق ماده چهل و دوم قانون تدارکات در وب سایت اداره و وب سایت هایی که اداره تدارکات ملی تجویز می نماید، نشر می کند.</p>	<p>ماده 46- اطلاع به داوطلبان غیر برنده</p>	
<p>47.1 هرگاه داوطلب در نتیجه تخلف از احکام قانون و طرزالعمل تدارکات متضرر گردد می تواند اعتراض خویشرا به اداره و در صورت لزوم درخواست تجدید نظر را به کمیته بررسی اداری ارسال نماید.</p>	<p>ماده 47-حق شکایت داوطلب</p>	
<p>47.2 روش ارسال اعتراض و تجدید نظر در طرزالعمل مربوط تشریح گردیده است.</p>		
<td colspan="2"></td>		

قسمت دوم: صفحه معلومات داوطلبی

<p>در صورت نیاز رهنمود ها برای تکمیل صفحه معلومات داوطلبی در داخل قوس ها با ذکر ماده مربوط دستورالعمل برای داوطلبان بشکل ایتالیکی ترتیب گردیده است.</p>	
<p><b>الف. عمومیات</b></p>	
<p>ماده 1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>	<p>اداره وزارت زراعت، آبیاری و مالداري می باشد. نام و شماره این داوطلبی: نام: ( تدارک 8 قلم خوراکه حیوانی و نایتروجن مایع ضرورت ریاست خدمات مالداري وصحت حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی ) شماره داوطلبی: -MAIL/PD/NCB/G228/98 نوع قرارداد: بالمقطع نام و شماره حصص شامل این داوطلبی عبارتند از: یک بخش MAIL/PD/NCB/G228/98</p>
<p>ماده 2 دستورالعمل برای داوطلبان</p>	<p>AFG/390323 بودجه انکشافی</p>
<p>ماده 4.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>	<p>داوطلبان از کشورهای ذیل واجد شرایط نمی باشند: " قابل تطبیق نیست "</p>
<p>ماده 4.3 دستورالعمل برای داوطلبان</p>	<p>لست شرکت های محروم شده از اشتراک در تدارکات عامه از آدرس ذیل قابل دریافت می باشد: { به سایت رسمی اداره تدارکات ملی <a href="http://www.npa.gov.af">www.npa.gov.af</a> مراجعه گردد. }</p>
<p>ماده 5.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>	<p>اجناس و خدمات ضمنی آن از کشورهای ذیل واجد شرایط نمیباشند: " قابل تطبیق نیست "</p>
<p><b>ب. مندرجات شرطنامه</b></p>	
<p>ماده 6.3 دستورالعمل برای داوطلبان</p>	<p>شرطنامه از مراجع ذیل قابل دریافت می باشد: بشکل سافت از وبسایت اداره تدارکات ملی ( <a href="http://www.npa.gov.af">www.npa.gov.af</a> ) و امریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی ، ریاست تهیه و تدارکات ، وزارت زراعت ، آبیاری و مالداري ، جمال مینه کابل - افغانستان</p>
<p>ماده 7.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>	<p>جهت دریافت توضیح در مورد این شرطنامه، به آدرس و معلومات ارتباطی ذیل مراجعه گردد: { وزارت زراعت، آبیاری و مالداري } { ریاست تهیه و تدارکات } امریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی { تعمیر معینیت مالی و اداری منزل اول }</p>



<p>ماده 7.3 دستورالعمل برای داوطلبان</p>	<p>جلسه قبل از داوطلبی دایر نمیگردد.</p>
<p>ج. تهیه آفرها</p>	
<p>ماده 10.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>	<p>آفر به زبان { دري و يا پشتو } ارایه گردد.</p>
<p>ماده 11.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>	<p>داوطلب باید همراه با آفر خویش اسناد اضافی ذیل را ارایه نماید</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• تضمین آفر مطابق شرطنامه</li> <li>• جدول فعالیت های قیمت گذاری شده</li> <li>• توانایی مالی داوطلب (Bank Statment) مطابق به مندرجات شرطنامه بشکل اصلی و تأیید شده</li> <li>• کپی جواز معتبر داوطلب ،</li> <li>• تعهد نامه امضا شده مبنی بر اینکه داوطلب از پرداخت دیون عاجز نبوده و حالت ورشکستگی و انحلال قرار ندارد.</li> <li>• تعهدنامه امضا شده توسط داوطلب مبنی بر نداشتن تضاد منافع در تدارکات</li> <li>• تعهدنامه امضا شده توسط داوطلب مبنی بر عدم محکومیت بالاتر تخلف در تجارت در خلال دو سال قبل از اشتراک در داوطلبی</li> <li>• تعهدنامه امضا شده توسط داوطلب مبنی بر اینکه موصوف یا یکی از کارمندان و مدیران وی محروم نگردیده است که تعهد نامه ارائه شده باید توسط رئیس ویا معاون ویا هم نماینده با صلاحیت امضا ومهر گردیده باشد.</li> <li>• داوطلب باید آفر را به صورت درست و مکمل خانه پوری نموده و تعهد نامه ارایه شده باید توسط رئیس و یا معاون و یا هم نماینده با صلاحیت امضاء و مهر گردد.</li> <li>• فورمه های تسلیمی آفر، فورم اهلیت داوطلب، فورم شرکت های مشترک در صورت لزوم بشکل مکمل خانه پری و توسط افراد با صلاحیت امضاء گردد.</li> <li>• تمام اسناد هائیکه درج شرطنامه میباشد مطالبه گردیده در آفرگشایی با مهر و نشانی با آفر خویش ارایه دارند.</li> <li>• در صورتیکه آفر توسط فرد ثانی امضا میگردد رئیس و معاون و یا هم شرکت های مشترک شخص ثانی را با صلاحیتنامه معتبر، اعتبار خواهند داد .</li> </ul>
<p>ماده 13.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>	<p>ارائه آفر های بدیل مجاز نمی باشد.</p>
<p>ماده 14.5 دستورالعمل برای داوطلبان</p>	<p>ویرایش شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) این است : (2010) میباشد.</p>

ماده 14.6 (1)	محل مقصد:	✓ امریت فارم مالداری بینی حصار واقع بینی حصار ، کابل افغانستان.
ماده 14.5 دستورالعمل برای داوطلبان	مقصد نهایی:	✓ امریت فارم مالداری بینی حصار واقع بینی حصار ، کابل افغانستان.
ماده 14.6 دستورالعمل برای داوطلبان	قیمت های ارایه شده توسط داوطلب قابل تعدیل	"نیست".
ماده 15.1 دستورالعمل برای داوطلبان	داوطلب { "مکلف است" یا "مکلف نیست" درج گردد } قسمت از قیمت آفر را که مصارف مربوط به آن به واحد پول افغانی صورت گرفته، به پول افغانی ارائه نماید. در صورت تدارکات از روش داوطلبی باز داخلی، داوطلب قیمت آفر را به واحد پول افغانی ارایه نماید.	
ماده 18.3 دستورالعمل برای داوطلبان	مدت کارآیی اجناس:	قابل تطبیق نیست.
ماده 19.1 دستورالعمل برای داوطلبان	اجازه نامه تولید کننده	قابل تطبیق نیست.
ماده 19.1 دستورالعمل برای داوطلبان	خدمات بعد از فروش	قابل تطبیق نیست.
ماده 20.1 دستورالعمل برای داوطلبان	مدت اعتبار آفر { 90 روز } روز می باشد.	
ماده 21.1 دستورالعمل برای داوطلبان	آفر باید توام با تضمین آفر در فورم شامل قسمت 4 ( فورمه های داوطلبی )، اراده گردد. تضمین آفر صادر شده توسط یکی از بانک های معتبر، که راجستر شده در افغانستان بانک بوده و مطابق محتویات فورم شماره 5 شرطنامه ارائه گردد. میعاد تضمین بانکی آغاز از یوم آفر گشایی باید حد اقل 118 روز اعتبار داشته باشد.	
ماده 21.2 دستورالعمل برای داوطلبان	مبلغ تضمین آفر باید به افغانی باشد: ( 250,000 ) دوصدو پنجاه هزار افغانی بشکل بانک گرنٹی و یا معادل آن که به آسانی قابل مبادله به پول نقد باشد. "تصدی ها و شرکت های دولتی از ارائه تضمین آفر معاف میباشند"	
ماده 21.7 دستورالعمل برای داوطلبان	هرگاه داوطلب مرتکب اعمال مندرج یکی از اقدامات مندرج در پاراگراف هایجز (1) و (2) را نقض نماید، حکومت وی را از اعطای قرارداد مربوط توسط اداره به مدت { دو سال } سال غیرواجد شرایط. اعلام مینماید.	

<p>ماده 22.1 دستورالعمل برای داوطلبان. علاوه بر اصل آفر، به تعداد {هیچ} آن نیز باید تسلیم داده شوند. <b>نوت:</b> هرگاه تناقض بین نسخه اصلی و تاپه شده اداره و شرطنامه داوطلب موجود باشد، نسخه اصلی اداره مدار اعتبار است</p>	
<b>د. تسلیمی و گشایش آفرها</b>	
<p>ماده 23.1 دستورالعمل برای داوطلبان. داوطلبان نباید آفرهای خویش را به صورت الکترونیکی ارائه نمایند.</p>	
<p>ماده 23.1 دستورالعمل برای داوطلبان. در صورت که ارائه آفر بصورت الکترونیکی مجاز باشد، مجاز نیست</p>	
<p>ماده 23.2 دستورالعمل برای داوطلبان. پاکت های داخلی و بیرونی باید حاوی علایم تشخیصیه اضافی ذیل می باشند: (تدارک 8 قلم خوراکه حیوانی و نایتروجن مایع ضرورت ریاست خدمات مالداري وصحت حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی)</p>	
<p>ماده 24.1 دستورالعمل برای داوطلبان. <u>صرف به مقاصد ارائه آفر، آدرس اداره عبارت است از:</u> توجه: دفتر آفر گشایی آدرس: {وزارت زراعت، آبیاری و مالداري واقع جمال مینه کابل - افغانستان} منزل: {دفتر آفرگشایی، منزل دوم تعمیر حفظ و مراقبت عقب ریاست منابع بشری} شهر: {کابل - افغانستان} شخص ارتباطی: عبدالآقا "رحیمی" شماره تماس: +93 0202922233 آدرس الکترونیکی: procurement.goods@mail.gov.af وبسایت: <a href="http://www.mail.gov.af">www.mail.gov.af</a> <b>ضرب الاجل برای تسلیمی آفرها: {1398/02/22} در ساعت {10:00} قبل از ظهر میباشد.</b></p>	
<p>ماده 25.1 دستورالعمل برای داوطلبان. آفر های ناوقت رسیده بدون باز شدن مسترد میگرددند.</p>	
<p>ماده 27.1 دستورالعمل برای داوطلبان. <u>بازگشایی آفرها در محل ذیل صورت میگیرد:</u> آدرس: وزارت زراعت، آبیاری و مالداري واقع جمال مینه کابل - افغانستان منزل: اطاق آفرگشایی، منزل دوم تعمیر حفظ و مراقبت عقب ریاست منابع بشری. شهر: {کابل - افغانستان} تاریخ: (1398/02/22) زمان: {در ساعت 10:00 قبل از ظهر} یادداشت: - در صورتیکه تاریخ آفرگشایی به روز رخصتی تصادف نماید، جلسه به روز بعدی در عین زمان برگزار میشود.</p>	

<p>ماده 27.2 دستورالعمل برای داوطلبان در صورتیکه ارائه آفر به صورت الکترونیکی طبق بند 1 ماده 23 دستورالعمل برای داوطلبان مجاز باشد، روش های مشخص گشایش آفرها/ توضیح با جزئیات مکمل در مورد روش بازگشایی را بنویسند/ خواهد بود. مجاز نیست.</p>	<p>ماده 27.2 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p><b>هـ- ارزیابی و مقایسه آفرها</b></p>	
<p>آفرهای ارائه شده به واحد های پولی مختلف، باید به واحد پولی افغانی تبدیل شوند. منبع نرخ تبادلۀ {د افغانستان بانک} است. تاریخ تبادلۀ اسعار: {تاریخ روز افراگشایی}</p>	<p>ماده 35.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>ترجیحات داخلی مطابق حکم چهارم طرزالعمل تدارکات تطبیق می گردد. قابل تطبیق است.</p>	<p>ماده 36.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>ارزیابی برای: {تمام اقلام} اجرا میگردد. یکی از دو موارد ذیل درج گردد: آفرها برای هر یک قلم ارزیابی گردیده و قرارداد دربرگیرنده اقلام اعطا شده به داوطلب برنده می باشد. یا ارزیابی برای هر بخش صورت می گیرد، قیمت قلم یا اقلام که برای آن قیمت ارائه نشده است، از وسط قیمت های ارائه شده برای همان قلم یا اقلام در آفرهای سایر داوطلبان محاسبه و شامل قیمت آفر داوطلب می گردد. در صورتیکه آفر دیگری ارائه نگردیده باشد، آفر وی طبق حکم ماده بیست و پنجم قانون رد میگردد. در صورتیکه مجموع قیمت قلم یا اقلامی که برای آن قیمت ارائه نشده است، از (10) فیصد قیمت آفر داوطلب تجاوز نماید، آفر وی غیر جوابگو محسوب می گردد.</p>	<p>ماده 37.5 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>تعدیلات به اساس معیارات ذیل که در قسمت 3 (معیارات ارزیابی و اهلیت) تذکر رفته، صورت می گیرد:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1- انحراف در جدول تسلیمی: "نخیر"</li> <li>2- انحراف در جدول پرداخت: "نخیر"</li> <li>3- مصارف تعویض اجزای عمده، پرزه جات اضافی انزامی، و خدمات: "نخیر"</li> <li>4- موجودیت پرزه جات و خدمات بعد از فروش تجهیزات ارایه شده آفر در جمهوری اسلامی افغانستان: "نخیر"</li> <li>5- مصارف پیشبینی شده عملیاتی و مراقبت در جریان عمر استفاده تجهیزات: "نخیر"</li> </ol>	<p>ماده 37.3 دستورالعمل برای داوطلبان</p>

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک 8 قلم خوراکه حیوانی و نایتروجن مایع ضرورت ریاست خدمات مالداري وصحت حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی. MAIL/PD/NCB/G228/98

<p>6- کارآیی و مولدیت ارائه شده؛ "نخیر" 7- {در صورت لزوم سایر معیارها درج گردد}</p>	
<p>داوطلبان باید برای هر بخش قیمت جداگانه ارائه نمایند.</p>	<p>ماده 14.2 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p><b>و. اعطای قرارداد</b></p>	
<p>حد اکثر فیصدی مقدار فی قلم که زیاد می گردد عبارت است از { 25% بیست و پنج فیصد } حد اکثر فیصدی مقدار فی قلم که کم می گردد عبارت است از { 25% بیست و پنج فیصد } {در هر دو حالات فوق الذکر، حد اکثر مقدار تعدیل از 25% بیست و پنج فیصد زیاد بوده نمی تواند}</p>	<p>ماده 42.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>شکایات به آدرس ذیل ارسال شده می تواند: قابل توجه: {محمدالله "ساحل" رئیس تهیه و تدارکات} آدرس: {وزارت زراعت، آبیاری و مالداري واقع جمال مینه} منزل - شماره اطاق: {تعمیر معینیت مالی و اداری، منزل اول} شهر: { ناحیه 3 - کابل - افغانستان }</p>	<p>ماده 47.2 دستورالعمل برای داوطلبان</p>

قسمت سوم: معیارات ارزیابی و اهلیت

این قسمت معیارات مندرج قسمت دستورالعمل برای داوطلبان را در توضیح معیاراتکه اداره در ارزیابی آفرها و تشخیص داوطلب دارای اهلیت مد نظر می گیرد تکمیل می نماید. سایر معیارات که شامل این قسمت نباشد، مورد استفاده قرار نمی گیرد.

فهرست عناوین

1. ترجیح داخلی (بند 1 ماده 36 دستورالعمل برای داوطلبان)
2. معیار اضافی (جزء 4 بند 3 ماده 37 دستورالعمل برای داوطلبان)
3. قرارداد های چندگانه (بند 5 ماده 37 دستورالعمل برای داوطلبان)
4. شرایط ارزیابی بعدی (بند 2 ماده 39 دستورالعمل برای داوطلبان)

1. ترجیح داخلی (بند 1 ماده 36 دستورالعمل برای داوطلبان)

قابل تطبیق است.

اداره ترجیح داخلی را مطابق حکم چهارم طرزالعمل تدارکات تطبیق می نماید. تطبیق ترجیح داخلی و درجه بندی آفرها طور ذیل صورت می گیرد:

1- گروپ بندی آفرها:

- 1) آفر های گروپ (الف): آفر هائیکه اجناس ساخت جمهوری اسلامی افغانستان را ارائه نموده اند، شامل این گروپ گردیده و قیمت آن آفرها به اندازه (25) فیصد قیمت مجموعی آفر کاسته می شوند.
- 2) آفر های گروپ (ب): آفر های ارائه شده توسط شرکت های داخلی و شرکت های مقیم در افغانستان شامل این گروپ گردیده و قیمت آن آفرها به اندازه (10) فیصد قیمت مجموعی آفر کاسته می شوند.
- 3) آفر های گروپ (ج): آفر های که شریک افغانی یا قراردادی افغانی دارند شامل این گروپ گردیده و قیمت آن به اندازه (5) فیصد قیمت آفر کاسته می شود.

- 4) آفر های گروپ (د): آفر های که مالکیت و اسهام آن متعلق به زنان بوده و حد اقل (50) فیصد کارکنان آن نیز متشکل از زنان باشد قیمت آن آفرها به اندازه (5) فیصد قیمت مجموعی آفر کاسته می شوند.

2- مقایسه آفرها

- 1) اداره با نظر داشت میزان ترجیح داخلی، قیمت آفرهای مستفید شونده را به میزان فیصدی ترجیح داخلی نسبت به قیمت اصلی آفر کاسته و این قیمت را در مقایسه با سایر آفرها مدنظر می گیرد.

2. معیارات اضافی

قابل تطبیق نیست.

3. قرارداد های چندگانه (بند 5 ماده 37 دستورالعمل برای داوطلبان)

اداره بیشتر از یک قرارداد را به داوطلبیکه ترکیب آفرهای دارای نازلترین قیمت ارائه نموده (یک قرارداد برای هر آفر) و با معیارهای ارزیابی بعدی مندرج فقره 4 را بر آورده نماید، اعطا می نماید.

اداره مکلف است:

1- صرف بخش ها و قراردادهائیکه فیصدی ارقام فی بخش و کمیت فی قلم طوریکه در بند 7 ماده 14 دستورالعمل برای داوطلبان مشخص شده است ارزیابی نماید.

اداره مکلف است موارد ذیل را در نظر بگیرد:

- (1) آفر ارزیابی شده دارای نازلترین قیمت برای هر بخش؛ و
- (2) تخفیف ارائه شده در هر بخش و روش اجرای آن طوریکه در آفر داوطلب پیشنهاد شده است.

#### 4. معیارات ارزیابی بعدی (بند 2 ماده 39 دستورالعمل برای داوطلبان)

بعد از تشخیص آفر دارای نازلترین قیمت در مطابقت با بند 1 ماده 38 دستورالعمل برای داوطلبان، اداره می تواند ارزیابی بعدی آفرا طبق ماده 39 دستورالعمل برای داوطلبان، صرف با استفاده از شرایط مشخص شده راه اندازی کند. شرایطیکه شامل متن ذیل نشده باشد نباید در ارزیابی اهلیت داوطلب استفاده شوند:

توانایی مالی: داوطلبان باید بخاطر نشان دادن توانائی مالی اسناد مالی معتبر (Bank Statment) و یا سایر اسناد و مدارک ارائه نمایند که به وسیله آن به اثبات رساند که مقدار (2,500,000) دو میلیون و پنج صد هزار افغانی یا معادل آن از تاریخ نشر اعلان الی روز آفر گشایی (در یکی از تاریخ های متذکره) در حساب بانکی (شرکت) خویش داشته باشد.

تصدی ها و شرکت های دولتی از این امر مستثنی میباشند.

تجربه و ظرفیت تخنیکي: تجربه لازم که توسط داوطلب اظهار می گردد باید حد اقل یک قرارداد مشابه با قیمت حد اقل (4,300,000) چهار میلیون و سه صد هزار افغانی و یا مجموع دو قرارداد مشابه حداقل (7,200,000) هفت میلیون و دو صد هزار افغانی را که در جریان ده (10) سال گذشته اجرا نموده ارائه نماید. و حجم معاملات یا عواید سالانه (Annual Turnover) حد اقل با مبلغ (7,300,000) هفت میلیون و سه صد هزار افغانی در دو سال از پنج (5) سال اخیر ارائه و ترتیب نماید.

تصدی ها و شرکت های دولتی از ارائه اسناد حجم معاملات سالانه معاف می باشند.

(مطابق ماده هشتم قانون تدارکات و حکم پنجم طرز العمل تدارکات عامه ج.ا.ا، قابل تطبیق نیست)

تصفیه حسابات مالیاتی: داوطلب مکلف است مکتوب تصفیه حسابات مالیاتی داوطلب آخرین دوره قبل از آفر گشایی ( صادره وزارت محترم مالیه ) را ضم آفر خویش ارائه نماید. هر گاه تصفیه حسابات مالیاتی داوطلب در جریان باشد، وی می تواند سند مبین تحت دوران بودن تصفیه حسابات مالیاتی ( صادره وزارت محترم مالیه ) را ارائه نماید.

داوطلب باید اسناد را که بیانگر اینکه اجناس پیشنهاد شده شرایط استفاده ذیل را دارا می باشد، ارائه نماید:

داوطلبان مکلف به اكمال اجناس مطابق شرایط و مشخصات مندرج شرطنامه میباشد

قسمت چهارم: فورمه های داوطلبی

فهرست

شماره فورمه	عنوان فورمه
	فورمه های داوطلبی
فورمه اجناس/01	فورمه معلومات داوطلب
فورمه اجناس/02	فورمه معلومات شریک شرکت مشترک (JV)
فورمه اجناس/03	فورمه تسلیمی آفر
فورمه اجناس/04	جدول قیمت برای اجناس وارداتی که در بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده اند
فورمه اجناس/05	جدول قیمت برای اجناس قبلاً وارد شده ای که در بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده اند
فورمه اجناس/06	جدول قیمت برای اجناسی که در جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده اند
فورمه اجناس/07	جدول قیمت و تکمیل خدمات ضمنی
فورمه اجناس/08	تضمین آفر: ضمانت بانکی
فورمه اجناس/09	تضمین آفر: اظهارنامه تضمین آفر
فورمه اجناس/10	اجازه نامه تولید کننده.



فورمه معلومات داوطلب

فورمه اجناس/01

شماره داوطلبی:

{شماره داوطلبی درج گردد}

تاریخ:

{روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

صفحات {شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

1. معلومات عمومی داوطلب	
1.1	نام قانونی داوطلب: {نام قانونی داوطلب درج گردد}
1.2	در صورت شرکت های مشترک نام قانونی هر شریک شرکت مشترک: {نام قانونی هر شریک مشترک درج گردد}
1.3	کشوریکه که شرکاء شرکت مشترک (JV) راجستر شده اند ویا راجستر می گردند: {نام کشور درج گردد}
1.4	سال راجستر داوطلب: {سال راجستر داوطلب درج گردد}
1.5	آدرس قانونی داوطلب در کشور راجستر شده: {آدرس تکمیل درج گردد}
1.6	معلومات در مورد نماینده باصلاحیت داوطلب نام: {نام نماینده باصلاحیت درج گردد} آدرس: {آدرس نماینده باصلاحیت درج گردد} شماره تلفون افکس: {شماره تلفون افکس نماینده باصلاحیت درج گردد} ایمیل آدرس: {ایمیل آدرس نماینده باصلاحیت درج گردد} نمونه امضا نماینده با صلاحیت: <div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 80px; margin: 10px auto;"></div>
1.7	شماره تشخیصیه مالییه دهی داوطلب (TIN): {نمبر تشخیصیه مالییه داوطلب درج گردد}

<p>1.8 کاپی های اصلی اسناد ذیل ضمیمه می باشد، گزینه/گزینه های مربوط را نشانی نمایند:</p> <p><input type="checkbox"/> اساسنامه شرکت یا سند راجستر شرکت مندرج جزء 1 این فورمه در مطابقت به بند 1 و بند 2 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان؛</p> <p><input type="checkbox"/> در صورت شرکت های مشترک ، سند تمایل به ایجاد شرکت و یا موافقتنامه شرکت های مشترک در مطابقت با بند 1 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان؛</p> <p><input type="checkbox"/> در صورت تیکه نهاد دولتی داوطلب باشد، سند تثبیت استقلالیت مالی و سند که نشان دهنده فعالیت داوطلب در مطابقت با قانون تجارت باشد؛</p> <p><input type="checkbox"/> سایر اسناد در صورت لزوم دید اداره؛</p>	<p>1.8</p>
<p>2. معلومات در مورد اهلیت داوطلب</p>	
<p>2.1 تعداد قرارداد های اجناس و خدمات ضمنی مشابه اكمال شده توسط داوطلب در پنج سال اخیر: {تعداد قرارداد ها حروف و ارقام درج گردد}</p>	<p>2.1</p>
<p>2.2 حجم معاملات سالانه داوطلب در 5 سال اخیر: {ارزش به حروف و ارقام درج گردد}</p>	<p>2.2</p>
<p>2.3 دارایی های نقدی در دسترس: {مبلغ به حروف و ارقام درج گردد}</p>	<p>2.3</p>
<p>2.4 اكمال عمده اجناس مشابه در جریان پنج سال گذشته: {جزئیات اكمال اجناس مشابه تحت اكمال را با تاریخ تخمینی تحویلی و اكمال تعهد شده را ثبت گردد}</p>	<p>2.4</p>
<p>3. معلومات مالی داوطلب</p>	
<p>3.1 راپورهای مالی یا بیلاتس شیت یا حساب مفاد و ضرر یا راپورهای تفتیش یا سایر معلومات بانکی همراه با اسناد مربوط یا ترکیبی از اینها که نمایانگر موجودیت دارایی نقدی در دسترس. {لیست مندرجات ذیل را ترتیب داده کاپی های آن را ضمیمه کنید}</p>	<p>3.1</p>
<p>3.2 معلومات بانک هائیکه اداره برای تثبیت صحت اسناد مالی با آن تماس گرفته می تواند:</p> <p>نام: {نام نماینده با صلاحیت درج گردد}</p> <p>آدرس: {آدرس نماینده با صلاحیت درج گردد}</p> <p>شماره های تلفون / فکس: {شماره های تلفون / فکس را درج گردد}</p> <p>ایمیل آدرس: {ایمیل آدرس نماینده با صلاحیت درج گردد}</p>	<p>3.2</p>

فورمه معلومات هر شریک داوطلب مشترک

فورمه اجناس/02

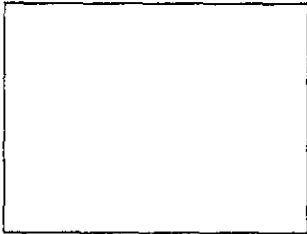
این یادداشت صرف جهت کمک به اداره تدارکاتی در تکمیل نمودن فورمه در حین تهیه شرطنامه میباشد، اما نباید شامل شرطنامه صادر شده گردد.

معلوماتیکه در صفحات ذیل توسط داوطلب درج میگردد جهت تثبیت واجد شرایط بودن و اهلیت داوطلبان مطابق مواد مرتبط به دستورالعمل برای داوطلبان، استفاده شود.

شماره داوطلبی: {شماره داوطلبی درج گردد}

تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

صفحات: {شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

1. معلومات عمومی شرکت های مشترک	
1.1	نام قانونی داوطلب: {نام قانونی داوطلب درج گردد}
1.2	نام شرکایداوطلب مشترک: {نام شرکت های مشترک درج گردد}
1.3	راجستر شرکایداوطلب مشترک: {کشوریکه داران شرکت های مشترک راجستر شده است، درج گردد}
1.4	سال راجستر هر شرکایداوطلب مشترک: {سال راجستر شرکت های مشترک درج گردد}
1.5	آدرس قانونی هر شرکایداوطلب مشترک در کشوریکه راجستر شده است: {آدرس شرکت های مشترک را در کشوریکه راجستر شده، درج گردد}
1.6	معلومات نماینده باصلاحیت شرکت های مشترک نام: {نام نماینده باصلاحیت درج گردد} آدرس: {آدرس نماینده باصلاحیت درج گردد} شماره های تلفون و فکس: {شماره های تلفون و فکس نماینده باصلاحیت درج گردد} ایمیل آدرس: {ایمیل آدرس درج گردد} نمونه امضا نماینده با صلاحیت:
	

1.7	<p>کاپی های اصلی اسناد ذیل ضمیمه میباشند {نگین های اسناد اصلی تممیمه سنده را چک نمایند}</p> <p><input type="checkbox"/> اساسنامه یا راجستر شرکت نامبرده در 1.2 فوق، درمطابقت با پاراگراف های بند های 1 و 2 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان.</p> <p><input type="checkbox"/> در صورتیکه نهاد دولتی داوطلب باشد، سند تثبیت استقلالیت مالی و سند که نشان دهنده فعالیت داوطلب در مطابقت با قانون تجارت باشد</p>
-----	---

فرمه تسلیمی آفر

فرمه اجناس/03

این یادداشت صرف برای معلومات، جهت کمک به اداره تدارکاتی در تکمیل فرمه در وقت تهیه شرطنامه میباشد، اما نباید در شرطنامه صادر شده شامل گردد.

این معلومات باید توسط داوطلبان در صفحات ذیل به مقاصد تشخیص اهلیت و واجد شرایط بودن داوطلب طوریکه در مواد مربوطه دستورالعمل برای داوطلبان تهیه شده است در جدول مورد استفاده قرار گیرد.

شماره داوطلبی:

تاریخ:

صفحات:

به: ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

میان که در زیر این فرمه امضا نموده ایم، اظهار مینمائیم اینکه:

1. ما شرطنامه را دقیق مطالعه کردیم و هیچ ملاحظه یی در قسمت آن بشمول ضمیمه شماره: {} نداریم؛
2. ما پیشنهاد می نمائیم که در مطابقت با شرطنامه و جدول تحویلی مندرج جدول نیازمندیهای اجناس و خدمات ضمنی را {} اكمال مینمائیم؛
3. قیمت مجموعی آفر ما به استثنای هرگونه تخفیفات پیشنهاد شده در ذیل عبارت استاز: {}؛
4. تخفیفات پیشنهاد شده: در صورتیکه آفر ما قبول شود، تخفیفات ذیل قابل اجرا خواهد بود:

(1) قیمت مجموعی تخفیفات به حروف: .....

(2) قیمت مجموعی تخفیفات به ارقام: ..... هر تخفیف پیشنهاد شده و ارقام مشخص شده جدول

نیازمندیها را که قابل اجرا است، با جزئیات آن مشخص کنید؛

5. آفر ما برای میعاد مشخص در بند 1 ماده 20 دستورالعمل برای داوطلبان، سراز تاریخ ضرب الاجل تسلیمی آفرها در مطابقت با بند 2

ماده 24 دستورالعمل برای داوطلبان اعتبار داشته و در هر زمان قبل از ختم تاریخ اعتبار آن بالای ما الزامی و قابل قبول بوده میتواند؛

6. هرگاه آفر ما قبول شود، ما تعهد میسپاریم که تضمین اجراء را در مطابقت با ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان و ماده 18 شرایط

عمومی قرارداد، بخاطر اجرای بموقع قرارداد فراهم می نمائیم؛

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک 8 قلم خوراکه حیوانی و نایتروجن مایع ضرورت ریاست خدمات مالداری و صحت حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی. MAIL/PD/NCB/G228/98

7. مابشمول قراردادیان فرعی یا اکمال کننده گان برای هریخش از قرارداد، دارای تابعیت کشورهای واجد شرایط ملیت داوطلبان / مابشمول

ملیت شرکای شامل داوطلبی، هرگاه داوطلب شرکت های مشترک باشد، و ملیت هر یک قراردادیان فرعی و تهیه کننده گان درج گردیده می باشیم.

8. ما، مطابق بند 2 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان ، هیچ نوع تضاد منافع نداریم؛

9. شرکت ما، بشمول شرکا و قراردادیان فرعی و تهیه کننده گان، تحت قوانین جمهوری اسلامی افغانستان، درمطابقت با بند 3 ماده

4 دستورالعمل برای داوطلبان از طرف دولت جمهوری اسلامی افغانستان غیرواجد شرایط شناخته نشده ایم؛

10. ما میدانیم که اداره مکلف به قبولی آفر دارای نازلترین قیمت ارائه شده و یا هر آفر دریافت شده دیگر نیست.

نام: {

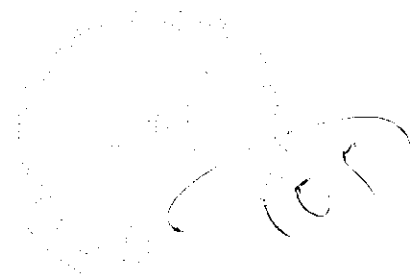
{

امضا: {

{

تاریخ: {

{





اداره تدارکات ملی - شترنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک 8 قلم خوراکه حیوانی و نایتروجن ملیع ضرورت ریاست خدمات مالداري وصحت حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی. MAIL/PD/NCB/G228/98

جدول قیمت اجناسکه در بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده و وارد میگردد

آفرهای گروپ ج- اسعار درمطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان

فورمه اجناس/04

شماره داوطلبی: {MAIL/PD/NCB/G228/98}

شماره آفریدیل:

{ضرورت نیست}

تاریخ: { 1398/ / }

داوطلب این جدول قیمت را درمطابقت با رهنمود های مربوط خانه خانی پری می نماید. است اقدام در فقره جدول قیمت باید با است اجناس و خدمات ضمنی مشخص درجدول نیازمندیهای اداره منطبق باشد.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
شماره	توضیح اجناس	مقدار	بها	واحد	قیمت فی واحد پرداخت محموله و بیمه {محل مقصود}	قیمت پرداخت بیمه و محموله فی قلم (ستون 6X4)	قیمت فی قلم برای انتقال زمینی و سایر خدمات لازم در جمهوری اسلامی افغانستان جهت رساندن اجناس به محل مقصد مشخص شده در صفحه معلومات داوطلبی	قیمت مجموعی فی قلم (ستون 7+8)
1	رشته تازه.		84000	کیلو				
2	بیده خشک.		74000	کیلو				
3	کاه سفید.		72000	کیلو				
4	دانه مخلوط ترکیبی.		45000	کیلو				
5	نمک کنده.		800	کیلو				
6	تخم مرغ.		18980	بیضه				
7	زردک.		9120	کیلو				
8	نایتروجن مایع.		9600	لیتر				
قیمت مجموعی								

نام داوطلب: {

امضای داوطلب: {

تاریخ: {







اداره تدارکات ملی - شش‌ماهه معیاری تدارک اجناس

MAIL/PD/NCB/G228/98 MAIL/PD/NCB/G228/98 داوطلبی باز داخلی. 8 قلم خوراکه حیوانی و نایتروجن منابع ضرورت ریاست خدمات مالداري وصحت حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی.

جدول قیمت اجناسکه در جمهوری اسلامی افغانستان ساخته میشوند

آفرهای گروپ الف و ب - اسعار درمطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان

فورمه اجناس/06

{MAIL/PD/NCB/G228/98}

شماره داوطلبی:

{ضرورت نیست}

شماره آفریدیل:

تاریخ:

{داوطلب باید این فورمه های جدول قیمت را درمطابقت با رهنمود های داده شده خانه بری خواهد کرد. است اعلام در قلمه 1 جدول قیمت باید همراه با است اجناس و خدمات ضمنی مشخص در جدول نیازمندیها یادارمیکسان باشد.}

10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
قیمت مجموعی 9+8+7+6+5	ماليه بر فروشات و ساير ماليات قابل پرداخت در قلم در صورتیکه قرارداد عقد شده باشد	مصرف کارگر محلی، مواد خام و اجزاء اصلی از جمهوری اسلامی افغانستان (فیصدی 5)	مصارف انتقال و سایر خدمات لازم الی رسانیدن به مقصد نهایی	قیمت مجموعی فی قلم (5 X 3)	قیمت فی واحد	بها	بها	توضیح اجناس	شماره
								.....	1
								.....	2
	قیمت مجموعی								

نام داوطلب {

امضای داوطلب {

تاریخ: {



اداره تدارکات ملی - ششنامه معیاری تدارک اجناس

MAIL/PD/NCB/G228/98  
تدارک 8 قلم خوراکی حیوانی و ذایر و جن مایع ضرورت ریاست خدمات مالداري وصحت حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی.

جدول قیمت برای تکمیل خدمات ضمني / بعد از فروش

اسعار درمطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان

فورمه اجناس / 07

شماره داوطلبی: {}  
شماره آفریدیل: {}  
تاریخ: {}

{ داوطلب باید فورمه های جدول قیمت را درمطابقت با رضمود های ذکرشده تکمیل نماید. لست ارقام در ستون جدول قیمت ها باید منطبق با لست اجناس و خدمات ضمني مشخص شده توسط اداره در جدول نیازمند بهادرج گردد. }

1	2	3	4	5	6	7
شماره خدمات	توضیح خدمات (به استثنای انتقالات زمینی و سایر خدمات لازم در جمهوری اسلامی افغانستان جهت رسانیدن اجناس در مقصد نهایی آنها)	کشور منبع	تاریخ تحویلی در مقصد نهایی	کمیت و واحد فیزیکی	قیمت فی واحد	قیمت مجموعی فی خدمت (ستون 5 X 6 یا تخمیناً)
1	.....					
قیمت مجموعی آفر						

نام داوطلب {  
امضای داوطلب {  
تاریخ {

187

تضمین آفر: ضمانت بانکی

فورمه اجناس/08

شماره داوطلبی: {شماره داوطلبی درج گردد}  
شماره آفر بدیل: {در صورتیکه این آفر بدیل باشد، شماره تشخیصیه آن درج گردد}  
تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}  
صفحات {شماره صفحه تعداد مجموعی صفحات درج گردد}  
{این فورمه ضمانت بانکی برای تضمین آفر باید توسط یک بانک راجستر شده در مطابقت با رهنمودهای مندرج صادر گردد}  
ما: {نامبانک درج گردد}  
ذینفع: {نام و آدرس مکمل اداره درج گردد}  
تاریخ: {تاریخ درج گردد}  
شماره تضمین آفر: {شماره به ارقام درج گردد}  
اطلاع یافتیمکه {نام مکمل داوطلب درج گردد}، منبعه به نام "داوطلب" آفر خود برای اجرای {نام قرارداد درج گردد} تحت اعلان تدارکات شماره {شماره اعلان تدارکات درج گردد} به شما ارائه نموده است.

بر علاوه می دانیم که مطابق شرایط شما، آفر باید همراه با تضمین آفر ارائه گردد.

بر اساس درخواست داوطلب، ما {نام بانک درج گردد} بدینوسیله به صورت قطعی تعهد میسپاریم که بدون تعلل، مبلغ مجموعی {مبلغ به حروف و ارقام درج گردد} را بعد از دریافت اولین تقاضای تحریری شما در صورت که داوطلب مرتکب اعمال ذیل گردیده باشد، بپردازیم:

- (1) تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن
- (2) انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابی در جدول قیمت های ارائه شده در آفر
- (3) اجتناب از عقد قرارداد، مطابق مندرجات شرطنامه و مطالبه پیشنهاد از طرف داوطلب برنده
- (4) فراهم نکردن تضمین اجرای قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه از طرف داوطلب برنده
- (5) در صورت محرومیت داوطلب به دلیل تخطی در این داوطلبی مطابق حکم ماده چهل و نهم این قانون

این ضمانت در حالات ذیل فاقد اعتبار خواهد شد:

- (6) در صورتیکه داوطلب برنده باشد به محض دریافت تضمین آفر امضای قرارداد طبق دستور العمل برای داوطلبان؛ یا
- (7) در صورتیکه داوطلب برنده نباشد، به محض (1) امضای قرارداد با داوطلب برنده؛ یا (2) 28 روز بعد از ختم میعاد اعتبار آفر به شمول میعاد

تمدید مدت اعتبار آفر {تاریخ ختم آفر درج گردد}

در نتیجه، هرگونه تقاضا برای پرداخت تحت این تضمین باید توسط ما قبل از میعاد فوق دریافت شده باشد.

این تضمین تابع مقرره منتشره شماره 785 اطلاق تجارت بین المللی میباشد.

امضا: {امضای مسئول مربوط درج گردد}

مهر: {مهر درج گردد}

تضمین آفر: اظهارنامه تضمین آفر

فورمه اجناس/09

شماره داوطلبی: {شماره داوطلبی درج گردد}  
شماره آفریدیل: {در صورتیکه این آفریدیل باشد، شماره تشخیصیه آن درج گردد}  
تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}  
{شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}  
{داوطلب باید این فورمه را در مطابقت با رهنمودهای مربوطه خانہ پری نماید}  
به: {نام مکمل اداره درج گردد}

ما اشخاصیکه در زیر امضا نمودیم، اظهار مینمائیم که:

ما میدانیم که، طبق شرایط شما، آفریاید همراه با اظهارنامه تضمین آفر ارائه گردد.

ما می پذیریم که در صورت نقض وجایب تحت شرایط آفر ما از عقد قرارداد با اداره برای مدت {تعداد سال درج گردد} سر از {تاریخ درج گردد} محروم گردیم. وجایب داوطلب تحت این آفر شامل موارد ذیل می باشد:

- (1) ارائه معلومات نادرست در مورد اهلیت داوطلب
- (2) تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن
- (3) انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابی در جدول قیمت های ارائه شده در آفر
- (4) اجتناب از عقد قرارداد، مطابق مندرجات شرطنامه و مطالبه پیشنهاده از طرف داوطلب برنده
- (5) فراهم نکردن تضمین اجرای قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه از طرف داوطلب برنده.

این اظهار نامه تضمین آفر در صورت برنده شدن ما و تسلیمی تضمین اجرای قرارداد و امضای قراز داد با داوطلب برنده فاقد اعتبار می گردد.

امضا: {امضای شخصی که صلاحیت امضای این اظهار نامه را دارد}

دارای صلاحیت امضای این اظهار نامه از طرف: {نام داوطلب درج گردد}

تاریخ: {روز، ماه و سال درج گردد}

مهر: {مهر گردد}

{ریادداشت: در صورت شرکت مشترک، این اظهارنامه تضمین آفر باید به نام تمام شرکا آفر را ارائه گردد}



اجازه نامه تولید کننده

فرم اجناس/10

شماره داوطلبی: {شماره داوطلبی درج گردد}  
شماره آفر بدیل: {در صورتیکه این آفر بدیل باشد، نمبر تشخیصیه آن درج گردد}  
تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}  
صفحات {شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}  
{این اجازه نامه باید در فرم رسمی تولید کننده توسط مقام باصلاحیت ترتیب و امضا گردد}  
به: {نام مکمل اداره درج گردد}

ما/نام و آدرس مکمل تولید کننده درج گردد {تولید کننده رسمی {نوع اجناس تولید شده درج گردد} با داشتن فابریکه در {آدرس مکمل کارخانه های تولید کننده درج گردد} به {نام مکمل داوطلب درج گردد} اجازه می دهیم آفر را به مقصد عرضه {نام و/یا شرح مفصل اجناس درج گردد} ارائه نموده و عقد قرارداد نماید.

ما بدینوسلیه گزنتی و ورنتی مکمل مطابق مندرج ماده 28 شرایط عمومی قرارداد، را به اجناس ارائه شده در آفر فراهم می نماییم.

امضا: {امضا نماینده با صلاحیت تولید کننده درج گردد}

نام: {نام/ نام های مکمل نماینده با صلاحیت تولید کننده درج گردد}

عنوان و وظیفه: {عنوان وظیفه درج گردد}

امضا از جانب: {نام مکمل داوطلب درج گردد}

تاریخ: {تاریخ امضا درج گردد}

قسمت پنجم - جدول نیازمندیها

فهرست محتویات

عنوان

1. لست اجناس و جدول تحویل دی
2. لست خدمات ضمنی و جدول تکمیل
3. مشخصات تخنیکی
4. نقشه های تخنیکی
5. آزمایشات و معاینات

{یادداشت ها برای ترتیب جدول نیازمندیها}

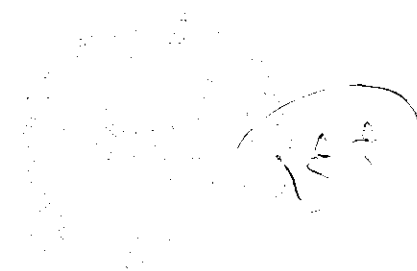
جدول نیازمندیها باید توسط اداره شامل شرطنامه گردیده و حد اقل حاوی توضیح اجناس، خدمات ضمنی و جدول تحویل باشد.

هدف از جدول نیازمندیها فراهم نمودن معلومات کافی جهت کمک به داوطلبان برای تهیه آفرهای شان به صورت موثر ودقیق به خصوص جدول قیمت که در قسمت 4 درج گردیده است، می باشد. علاوه برآن، در صورت انحراف کمیت در زمان اعطا قرارداد، از جدول نیازمندیها و جدول قیمت منجیح اساس درمطابقت با ماده 42 دستورالعمل برای داوطلبان، استفاده میگردد.

تاریخیا میعاد تحویل باید بدقت با درنظرداشت موارد ذیل مشخص شود:

1. مفاهیم شرایط تحویلی تصریح شده در دستورالعمل برای داوطلبان درمطابقت با احکامشرایط تجارتبین المللی (Incoterms2010) دلالت به (تحویلیاجناس در مبدأ، یا مصارف اجناس، بیمه، و کرایه تا بندر مقصد، پرداخت بیمه و محموله، انتقال رایگان الی کشتی) تحویلی زمانی صورت میگیرد که اجناس به انتقال دهنده هاتحویل داده شود؛ و

2. مکلفیت های تحویلی اداره از تاریخ ذیل آغاز می گردد: (امضای قرارداد، گشایش یا تائید لیتر آف کریدت)





### 1. لست اجناس و جدول تحویلی

{اداره مکلف است این جدول را به استثنای ستون "تاریخ تحویلی پیشنهاد شده" که توسط داوطلب تکمیل میگردد، خانه پری نماید.

تاریخ تحویلی پیشنهاد شده توسط داوطلب {توسط داوطلب خانه پری گردد}	تاریخ تحویلی طبق شرایط تجارت بین المللی (Inco terms)		محل نهایی مندرج صفحه معلومات داوطلبی	کمیت	واحد فیزیکی	توضیح اجناس	شماره
	تاریخ ختم تحویلی اجناس	تاریخ آغاز تحویلی اجناس					
	الی 30 قوس سال مالی 1398.	بعد از صدور قرار داد و فرمایش.	بشکل DDP در آمریت فارم مالداری بینی حصار، واقع بینی حصار کابل.	8	قلم	طبق جدول قیمت ما 04/	1

نوت: 1- ریشه تازه هفته یک بار در جریان معیاد قرارداد در تفاهم با اداره فرمایش دهند.

2- دانه مخلوط در دو مرحله در جریان معیاد قرارداد در تفاهم با اداره فرمایش دهند.

3- تخم مرغ وزردک هر 15 روز یک بار در جریان معیاد قرارداد در تفاهم با اداره فرمایش دهند.

4- نایتروجن مایع هفته وار 200 لیتر در جریان معیاد قرارداد در تفاهم با اداره فرمایش دهند.

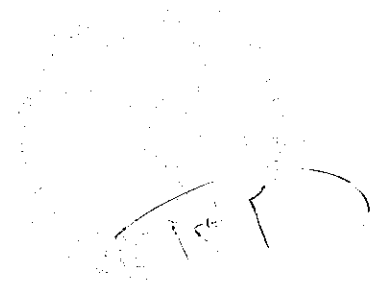
1398/12/22



1. **لست خدمات ضمنی بعد از فروش و جدول تکمیل آن**

لر اداره باید این جدول را تکمیل نماید. تاریخ تکمیلی باید واقعی و در مطابقت به تاریخ درخواست شده تحویلی اجناس و شرایط تجارت بین المللی (INCOTERMS) باشد.

تاریخ نهایی تکمیل خدمات	محل اجرا	واحد فیزیکی	کمیت (در صورتیکه قابل اجرا باشد)	توضیح خدمات	شماره
{تاریخ تکمیل درج گردد}	{نام محلد درج گردد}	{واحد فیزیکی درج گردد}	{مقدار/اقدام درج گردد}	{توضیحات خدمات ضمنی درج گردد}	{شماره درج گردد}
				.....	1





## 2. مشخصات تخنیکي

{رهنمود تهیه مشخصات تخنیکي}

هدف از مشخصات تخنیکي، تعریف خصوصیات تخنیکي لازم اجناس و خدمات ضمنی مربوط توسط اداره میباشد. اداره باید مشخصات تخنیکي مفصل را با در نظر داشت موارد ذیل تهیه نماید:

- مشخصات تخنیکي مشتمل است بر معیار های که توسط اداره به منظور بررسی جوابگو بودن آفرها از نظر تخنیکي تعیین میگردد. ازین جهت، ترتیب مشخصات تخنیکي واضح سبب تسهیل تهیه آفر های جوابگو توسط داوطلبان و همچنان آزمایش، ارزیابی و مقایسه آن ها توسط اداره میگردد.
- مشخصات تخنیکي مستلزم آن است که تمام اجناس و مواد که وارد میگردند جدید، غیر مستعمل، و مودل های جدید بوده و اینکه آنها تمام نو آوری های جدید را شامل اند، مگر اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد.
- بهترین شیوه های رایج مشخصات تخنیکي باید بکار گرفته شود. نمونه های مشخصات از تدارکات مشابه یک اساس خوب برای ترتیب مشخصات تخنیکي می باشد.
- اداره و داوطلب باید از واحد های اندازه گیری سیستم متریک استفاده نمایند.
- مفیدیت معیاری سازی مشخصات تخنیکي بستگی به پیچیده گی تدارکات و تکرار شیوه تدارکات دارد. مشخصات تخنیکي باید وسعت کافی داشته باشد تا از محدودیت های طرز کار، مواد و تجهیزات که به صورت عموم در ساخت انواع مشابه اجناس مورد استفاده قرار میگیرد جلوگیری گردد.
- معیارات تجهیزات، مواد و طرز کار که در اسناد داوطلبی مشخص گردیده، محدود نباشد. معیارات بین المللی معتبر تا حد ممکن باید مشخص گردد. ذکر نام های تجارتي، شماره های کتلاگ یا سایر تفصیلات هرگونه مواد یا اقلام را که به یک تولید کننده مشخص محدود میسازد، باید تا حد ممکن اجتناب شود. در صورت که توضیح همچواقلام غیر ممکن باشد، باید همیشه عبارات "همچو یا معادل آن" متعاقباً ذکر شود. هرگاه معیارات خاص دیگر یا کود های قابل اجرا در مشخصات تخنیکي مورد نظر باشد، خواه از طرف اداره تدارکاتی یا کشور دیگری واجد شرایط باشد، در اینصورت سند مبنی بر سایر معیارات معتبر که حداقل از داشتن کیفیت اساسی برابر با مشخصات ذکر شده اطمینان حاصل شود، که مشخصات تخنیکي و کود های خاص، نیز قابل قبول خواهد بود.
- مشخصات تخنیکي باید نیازمندیهای مربوطه را بصورت مکمل توضیح نموده و محدود به موارد ذیل نباشد:

- مشخصات تخنیکي باید تمام خصوصیات تخنیکي و شرایط کارایی بشمول تعداد/مقدار حد اکثر و حد اقل گرانتی شده را مشخص نماید. در صورت ضرورت، اداره یک فورمه داوطلبی اضافی را ضمیمه فورمه تسلیمی آفر نموده و داوطلب معلومات مفصل در مورد همچو خصوصیات تخنیکي و کارایی مرتبط مقدار گرانتی شده ارائه می نماید. هرگاه اداره درخواست نماید که داوطلب یک بخش یا تمام مشخصات تخنیکي، جدول های تخنیکي یا سایر معلومات تخنیکي در آفر را تهیه نماید، در این صورت اداره باید ماهیت و اندازه معلومات لازم و شیوه ارائه این معلومات در آفر داوطلب را مشخص نماید. در صورت که ارائه خلاصه مشخصات تخنیکي لازمی باشد، اداره باید معلومات مربوط را درج جدول ذیل نماید. داوطلب باید یک جدول مشابه را که مطابقت با معیارات را نشان دهد ترتیب نماید.

اجناس و خدمات ضمنی باید در مطابقت با معیارات و مشخصات تخنیکي ذیل باشد:

## خلاصه مشخصات تخنیکي .

## شرایط:

- کروت پروتین دانه مخلوط باید  $CP=17.2\%$  و  $NEL=1.86\%$  باشد.
- ترکیبات دانه مخلوط باید بصورت جداگانه آورده شود.
- مصارف آسیاب کردن ترکیبات دانه مخلوط بدوش قراردادی میباشد.
- موادخوراکه بعد از معاینه کمی و کیفی توسط پرسونل تخنیکي آمريت نسلگیری و هیئت موظف قابل تسلیم دهی میباشد.
- وسایل حمل و نقل نایتروجن مایع بدوش قراردادی میباشد.
- تسلیمی نایتروجن مایع بعد از تخلیه آن در کانتینر های مربوطه لابراتوار مجرا میشود. (ضایعات انتقال بدوش قراردادی میباشد)

شماره	نام اجناس یا خدمات ضمنی	مشخصات تخنیکي و ستندردها
1	رشقه تازه.	تازه و بدون گیاه ارزه باشد.
2	بیده خشک.	بیده خشک رشقه سبز بدون گردو خاک بوده و دیرینه نباشد. درضمن گیاه ارزه نداشته، پاک و قابل استفاده برای حیوانات باشد. پروتین خام آن 16-17 فیصد باشد.
3	کاه سفید.	کاه سفید گندم بدون گرد و خاک بوده، دیرینه و پوپنک زده نباشد. درضمن خاک، ریگ و سنگ نداشته باشد، پاک و قابل استفاده برای حیوانات باشد.
4	دانه مخلوط ترکیبی.	دانه مخلوط دارای ترکیبات ذیل باشد: جواری زرد 32 فیصد، آرد سویابین 20 فیصد، کنجاره زغر 23 فیصد، سبوس 23 فیصد، روغن 1 فیصد و دای کلسیم فاسفیت (D.C.P) 1 فیصد.
5	نمک کنده.	نمک کنده خالص دارای کیفیت عالی و بدون گردو خاک باشد.
6	تخم مرغ.	تخم مرغ باید تازه و با کیفیت عالی باشد.
7	زردک.	زردک باید تازه و با کیفیت عالی باشد.
8	نایتروجن مایع.	دارای کیفیت عالی باشد.

اجناس و خدمات ضمنی باید در مطابقت با معیارات و مشخصات تخنیکي ذیل باشد:

**نقشه های تخنیکی**

این شرطنامه ها شامل ترسیمات { "ذیل" "نه" } می باشد.

{ در صورتیکه اسناد شامل شوند، لست ترسیمات رانیز درج نماید }

لست ترسیمات		
شماره ترسیمات	نام ترسیمات	مقصد

**آزمایشات و معاینات**

آزمایشات و معاینات ذیل اجرا می گردند: { آزمایشات توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد، حین تحویلدهی در محل تحویلدهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است صورت میگیرد }

۱۱۸

قسمت ششم: شرایط عمومی قرارداد

<p>1.1 اصطلاحات آتی معانی ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>1- دولت: دولت جمهوری اسلامی افغانستان است.</p> <p>2- قرارداد: موافقتنامه کتبی میان اکمال کننده و اداره است که شامل اسناد قرارداد به شمول ضمایم، ملحقات و اسناد مربوط آن میباشد.</p> <p>3- اسناد قرارداد: اسناد مندرج موافقتنامه قرارداد و تعدیلات منضمه آن می باشد.</p> <p>4- قیمت قرارداد: قیمت قابل پرداخت به اکمال کننده است که در موافقتنامه قرارداد مشخص گردیده و می تواند مندرجات قرارداد تنقیص، تزئید و یا تعدیل گردد.</p> <p>5- روز: روز تقویمی</p> <p>6- تکمیل: اکمال اجناس و خدمات ضمنی آن (در صورت موجودیت) توسط اکمال کننده در مطابقت با شرایط مندرج قرارداد.</p> <p>7- اجناس: مواد خام، ماشین آلات، تجهیزات و سایر اشیای که اکمال کننده آن را تحت شرایط این قرارداد برای اداره تهیه می نماید.</p> <p>8- اداره: نهادیست که اجناس و خدمات ضمنی مربوط را مطابق شرایط خاص قرارداد تدارک می نماید.</p> <p>9- خدمات ضمنی: خدمات متمم اجناس تحت این قرارداد مانند بیمه، نصب، آموزش و حفظ و مراقبت ابتدائی و سایر مکلفیت های اکمال کننده تحت این قرارداد میباشد.</p> <p>10- شرایط خاص قرارداد: مجموع شرایط قابل تطبیق بالای قرارداد که از طرف اداره با نظر داشت ماهیت و نوعیت تدارکات تعیین می گردد.</p> <p>11- قراردادی فرعی: شخص حقیقی و یا حکمی است که اکمال قسمتی از اجناس تحت این تدارکات یا اجرای بخش از خدمات ضمنی آن را با در نظر داشت احکام قانون و طرز العمل تدارکات به عهده دارد.</p> <p>12- اکمال کننده: شخص حقیقی یا حکمی است که طبق احکام قانون و طرز العمل تدارکات با وی عقد قرارداد گردیده باشد.</p> <p>13- محل تسلیمی اجناس تدارک شده: محل که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد.</p>	<p>ماده 1- تعریفات</p>
<p>2.1 تمام اسناد تشکیل دهنده قرارداد و ضمایم آن کهمرتبط، متمم ومبین اسناد قرارداد می باشد، لازم و ملزوم یکدیگر بوده و ترتیب تقدم آن ها در موافقتنامه قرارداد ذکر می گردد، منحیت یک کل اسناد قرارداد محسوب می گردد.</p>	<p>ماده 2- اسناد قرارداد</p>

<p>3.1 هرگاه اداره از ارتکاب عمل فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اغفال توسط قراردادی در مراحل داوطلبی یا اجری قرارداد اطمینان حاصل نماید، میتواند با اطلاع کتبی به قراردادی در خلال مدت (14) روز قرارداد را فسخ نماید. در این صورت فسخ قرارداد در روشنی بند 1 ماده 35 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> صورت گرفته و احکام ماده 35 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> قابل تطبیق می باشد.</p> <p>1- اصطلاحات آتی در این ماده معانی ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>(1) فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هرچیز با ارزشیکه به صورتتغیرمناسب کارکردهای جانب دیگر (کارمندان تدارکات یا مدیریت قرارداد) را تحت تاثیر قرار دهد؛</p> <p>(2) تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد؛</p> <p>(3) تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نادرستاعمالسائیرین طرح گردیده باشد؛</p> <p>(4) اجبار: تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم؛</p> <p>(5) ایجاد اختلال و موانع: تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات.</p>	<p>ماده 3- تقلب و فساد</p>
<p>3.2 هر گاه کارمند اداره و یا اکمال کننده مرتکب اعمال فساد و تقلب مندرج بند 1 این ماده گردد، مطابق احکام قانون مجازات گردیده و مکلف به پرداخت جبران خساره نیز می گردد.</p>	
<p>4.1 در این سند مفرد معنی جمع و بالعکس آنرا افاده می نماید.</p>	<p>ماده 4- معانی</p>
<p>4.2 شرایط تجارت بین المللی</p> <p>1- در این سند شرایط تجارت بین المللی و حقوق و وجایب طرفین در آن در <b>شرایط خاص قرارداد</b> مشخص می گردد مشروط بر این که با مندرجات قرارداد در تناقض نباشد؛</p> <p>2- در این سند از ویرایش جدید شرایط تجارت بین المللی صادره اتاق تجارت بین المللی پاریس که در <b>شرایط خاص قرارداد</b> مشخص می گردد، استفاده صورت می گیرد.</p>	
<p>4.3 تمامیت توافق</p>	

۱۳۹۶

<p>این قرارداد توافق کلی میان اداره و اکمال کننده بوده که با عقد آن تمام توافقات، مکاتبات و مذاکرات کتبی و شفاهی قبلی میان جانبین ملغی می گردد.</p>	
<p>4.4 تعدیل</p> <p>تعدیل قرارداد صرف در صورتی مدار اعتبار می باشد که مطابق احکام قانون، طرز العمل تدارکات و مندرجات شرطنامه و قرارداد صورت گرفته باشد.</p>	
<p>4.5 عدم استثناء</p> <p>1- با رعایت جز 2 این بند، هیچگونه تخفیف، مهلت دهی، یا اجتناب از تطبیق شرایط و مکلفیت ها توسط یکی از جانبین که حقوق طرف دیگر را متاثر، محدود یا به آن لطمه وارد نماید مجاز نبوده و استثناء قرار دادن نقض قرارداد توسط یکی از جانبین، تداوم نقض قرارداد را مجاز نمی سازد.</p> <p>2- هر گونه استثناء قراردادن حقوق، صلاحیت ها یا جبران خساره تحت این قرارداد کتبی و تاریخ داشته و توسط نماینده با صلاحیت طرف اعطا کننده استثناء امضا شده و باید مبین حقوق و اندازه استثناء باشد.</p>	
<p>4.6 قابلیت جدایی</p> <p>هرگاه یکی از احکام یا شرایط این قرارداد ممنوع یا ملغی یا غیر قابل تطبیق دانسته شود، این امر منجر به الفا و عدم تطبیق سایر احکام و شرایط قرارداد نمیگردد.</p>	
<p>5.1 در داوطلبی های ملی اسناد قرارداد و سایر اسناد مربوط آن به یکی از زبان های ملی ترتیب میگردد. در داوطلبی های بین المللی این اسناد به زبان که در شرایط خاص قرارداد مشخص گردیده، ترتیب میگردد. در صورتیکه مواد چاپی منضمه قرارداد باشد و به سایر زبان ها ترتیب گردیده باشد، ترجمه تصدیق شده آن نیز ضم قرارداد میگردد، که در صورت نیاز به وضاحت، به ترجمه مربوط استنباط میگردد.</p>	<p>ماده 5- زبان</p>
<p>5.2 اکمال کننده مکلف به پرداخت مصارف ترجمه و تحمل ضرر ناشی از عدم صحت آن می باشد.</p>	
<p>6.1 هرگاه اکمال کننده یک شرکت مشترک، کانسرسیوم، یا انجمن باشد، تمامی شرکا بصورت مشترک در قبال ایفای تعهدات این قرارداد مسوول بوده و یکتن از شرکا منحیث رهبر دارنده صلاحیت نمایندگی می باشد. ترکیب یا تشکیل شرکت مشترک، کانسرسیوم، یا انجمن بدون موافقت قبلی اداره تغییر نموده نمی تواند.</p>	<p>ماده 6- شرکت های مشترک</p>

<p>7.1 اکمال کننده و قراردادی های فرعی می تواند تابعیت هر کشور واجد شرایط را داشته باشند. اکمال کننده و یا قراردادی های فرعی وی در صورتیکه تبعه یک کشور بوده یا در آن کشور ثبت باشد، و یا به اساس قانون همان کشور فعالیت نمایند، اتباع همان کشور محسوب میگردند.</p>	<p>ماده 7- واجد شرایط بودن</p>
<p>7.2 تمام اجناس و خدمات ضمنی تحت این قرارداد باید منشا از کشور واجد شرایط را داشته باشند. اصطلاح منشأ عبارت از کشوری است که اجناس در آن استخراج، کشت، تولید و پروسس شده و یا در نتیجه ساخت، پروسس و یا طی سایر مراحل صنعتی ماهیت اولیه آن تغییر نموده باشد.</p>	
<p>8.1 هر نوع اطلاع و آگهی دهی طرفین تحت این قرارداد بصورت کتبی صورت میگیرد. هدف از کتبی عبارت از تبادل اطلاعات بصورت نوشتاری توأم با سند دریافت آن می باشد.</p>	<p>ماده 8- اطلاعیه ها</p>
<p>8.2 اطلاعیه سر از تاریخ تسلیمی و یا تاریخ موثر آن معتبر می باشد. در صورت هر دو تاریخ تسلیمی و تاریخ اعتبار همان تاریخ که بعد تر باشد، قابل اعتبار خواهد بود.</p>	
<p>9.1 این قرارداد تابع قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و تفسیر آن نیز در روشنی قوانین جمهوری اسلامی افغانستان صورت میگیرد.</p>	<p>ماده 9- قانون نافذ</p>
<p>10.1 اداره و اکمال کننده مکلف اند تمام تلاش های خویش را برای حل منازعات و اختلافات ناشی از این قرارداد با استفاده از مذاکرات غیر رسمی بخرچ دهند.</p>	<p>ماده 10- حل منازعات</p>
<p>10.2 هرگاه در خلال (28) روز جانبین در حل منازعه یا اختلافات توسط مشوره دوجانبه به نتیجه نرسند، موضوع به مرجع حل و فصل منازعات مندرج شرایط خاص قرارداد ارجاع میگردد.</p>	
<p>10.3 علی الرغم ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل: 1- طرفین به اجرای وجایب مربوطه تحت این قرارداد ادامه خواهند داد مگر اینکه طور دیگری موافقه نمایند؛ و 2- اداره تمام پرداخت های اجرا نشده اکمال کننده را پرداخت می نماید.</p>	
<p>11.1 اکمال کننده مکلف است اجازه بررسی دفاتر، حسابات و یاد داشت های خود و قراردادی های فرعی مربوط این قرارداد را به مفتش موظف از جانب حکومت بدهد. اکمال کننده توجه داشته باشد که عمل جلوگیری از تفتیش و بررسی دولت از جانب قراردادی مطابق ماده سوم شرایط عمومی قرارداد ایجاد مانع تلقی گردیده و منجر به فسخ قرارداد می گردد.</p>	<p>ماده 11- تفتیش و بررسی ها توسط حکومت</p>
<p>12.1 اجناس و خدمات ضمنی قابل اکمال در جدول نیازمندیها مشخص می شود.</p>	<p>ماده 12- حدود اکمالات</p>

۱۳۴۴



<p>13.1 اكمال اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت به جدول اكمال مندرج جدول نیازمندیها با رعایت بند 1 ماده 33 شرایط عمومی قرارداد صورت میگیرد. جزئیات انتقال و سایر اسناد که توسط اكمال کننده باید تسلیم داده شوند، در شرایط خاص قرارداد مشخص میگردد.</p>	<p>ماده 13- تحویل اسناد مربوط</p>
<p>14.1 اكمال کننده اجناس و خدمات ضمنی را باید در مطابقت با ماده 12 شرایط عمومی قرارداد و جدول تحویل و تکمیل در مطابقت به ماده 13 شرایط عمومی قرارداد اكمال می نماید.</p>	<p>ماده 14- مسوولیت های اكمال کننده</p>
<p>15.1 پرداخت ها به اجناس و خدمات ضمنی اكمال شده، به اساس قیمت آفر اكمالکننده صورت میگیرد. هر نوع تعدیل قیمت مجاز در شرایط عمومی قرارداد از این امر مستثنی است.</p>	<p>ماده 15- قیمت قرارداد</p>
<p>16.1 پرداخت ها بشمول هرگونه پیش پرداخت در صورتیکه قابل اجرا باشد، طبق شرایط خاص قرارداد صورت میگیرد.</p>	<p>ماده 16- شرایط پرداخت</p>
<p>16.2 اكمال کننده درخواست پرداخت خویش را بصورت کتبی توام با انوائس که نشان دهنده اجناس و خدمات ضمنی اكمال شده و ایفای تعهدات مندرج قرارداد باشد، به اداره ارائه می نماید.</p>	
<p>16.3 پرداخت ها به اكمال کننده در خلال مدت (30) روز بعد از قبول درخواست پرداخت قراردادی توسط اداره، صورت میگیرد. در صورت تاخیر حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات تطبیق می گردد.</p>	
<p>16.4 پرداخت ها به قراردادی به واحد پولی افغانی صورت میگیرد مگر اینکه اسعار قیمت آفر در صفحه معلومات داوطلبی طور دیگر تذکر رفته باشد.</p>	
<p>16.5 در صورتیکه اداره قادر به پرداخت به اكمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد نگردد، تکتانه مندرج شرایط خاص قرارداد بر مبلغ تاخیر شده قابل پرداخت می باشد.</p>	
<p>17.1 در صورتیکه اجناس بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، تمامی مالیات بشمول مالیات بر معاملات انتفاعی، عوارض، قیمت جواز، و سایر انواع مالیات که در خارج از جمهوری اسلامی افغانستان قابل پرداخت باشد، بر عهده اكمال کننده می باشد.</p>	<p>ماده 17- مالیات و مکلفیت های گمرکی</p>
<p>17.2 در صورتیکه اجناس در داخل جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، مسوولیت کلی پرداخت تمام مالیات، عوارض گمرکی، قیمت جواز و غیره الی تسلیمی اجناس به اداره بر عهده اكمال کننده می باشد.</p>	
<p>17.3 اداره تلاش نماید تا اكمال کننده به اندازه ممکن از هرگونه معافیت مالیاتی، تخفیفات، پاداش ها یا امتیازات (در صورت موجودیت) در کشور فرمایش دهنده، استفاده نماید.</p>	

<p>18.1 در صورت ضرورت طوریکه در <b>شرایط خاص قرارداد</b> تذکر رفته، اکمال کننده باید در مدت 10 روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر تضمین اجرا را برای مبلغ مشخص شده در <b>شرایط خاص قرارداد</b>، تهیه نماید.</p>	<p>ماده 18- تضمین اجرا</p>
<p>18.2 در صورت عدم اجرای تعهدات مندرج قرارداد توسط اکمال کننده، مبلغ تضمین غیر قابل استرداد می باشد.</p>	
<p>18.3 تضمین اجرا باید به واحد پولی مندرج قرارداد یا سایر واحد پولی قابل قبول اداره در شکل مشخص شده <b>شرایط خاص قرارداد</b> یا سایر اشکالی مورد قبول اداره، ارائه گردد.</p>	
<p>18.4 تضمین اجرا در خلال مدت (28) روز بعد از تکمیل تعهدات مندرج قرارداد بشمول هرگونه مکلفیت های ورنتی، به اکمال کننده مسترد میگردد، مگر اینکه در <b>شرایط خاص قرارداد</b> طور دیگر مشخص شده باشد.</p>	
<p>19.1 حق چاپ و نشر در ترسیمات، اسناد، و دیگر مواد که در برگیرنده معلومات که توسط اکمال کننده به اداره ارائه میگردد برای اداره محفوظ می باشد و یا در صورتیکه توسط اکمال کننده و یا به اداره توسط شخص ثالث ارائه گردیده باشد، این حق برای شخص ثالث محفوظ می باشد.</p>	<p>ماده 19- حق چاپ و نشر</p>
<p>20.1 اداره و اکمال کننده نمی توانند اسناد، ارقام و یا سایر معلومات که طور مستقیم و یا غیر مستقیم توسط سایر طرف های مرتبط به قرارداد فراهم گردیده است را بدون موافقه کتبی طرف افشا نمایند. حتی در صورتیکه این معلومات قبل، در جریان و یا بعد از فسخ یا ختم قرارداد فراهم گردیده باشد. علی الرغم موارد فوق، اکمال کننده می تواند اسناد، ارقام و سایر معلومات را که از اداره بدست می آورد به قراردادی فرعی صرف در حد که برای انجام وظایف وی تحت این قرارداد نیاز باشد، فراهم نماید. در اینصورت اکمال کننده تعهد قراردادی فرعی را به منظور حفظ محرمانیت در مطابقت با ماده 20 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> اخذ می نماید.</p>	<p>ماده 20- معلومات محرم</p>
<p>20.2 اداره نباید همچو اسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اکمال کننده را به هرمنظوریکه به این قرارداد ارتباط نداشته باشد، استفاده نماید. به همین ترتیب، اکمال کننده نباید همچو اسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اداره را به مقاصد غیر از اجرای این قرارداد، استفاده نماید.</p>	
<p>20.3 مکلفیت های مندرج بند 1 و 2 این ماده بالای معلومات ذیل قابل تطبیق نمی باشد:</p> <p>1- آن معلومات که اکمال کننده و دولت با سایر نهاد های تمویل کننده این قرارداد شریک می سازند؛</p> <p>2- یا معلوماتیکه می تواند شامل معلومات قابل دسترس عامه گردد؛</p>	

<p>3- معلوماتیکه در جریان علنی شدن آن ثابت شود که از طرف مقابل بدست نیامده و مالکیت طرف علنی کننده بوده است ؛ یا</p> <p>4- معلومات که بطور قانونی در اختیار طرف قرارداد از جانب طرف سوم که مکلف به رعایت محرمت نمی باشد، قرار گرفته باشد.</p>	
<p>20.4 احکام این ماده نباید هرگونه تعهد در رابطه به حفظ محرمت داده شده توسط هریک از جانبین را قبل از تاریخ قرارداد در ارتباط به اکمال کل قرارداد یا بخش متعلق به آن تعدیل نماید.</p>	
<p>20.5 احکام این ماده بعد از فسخ یا تکمیل قرارداد نیز قابل تطبیق می باشد.</p>	
<p>21.1 اکمال کننده باید اداره را کتباً در مورد اعطای قراردادهای فرعی تحت این قرارداد، در صورتیکه قبلاً در آفر داوطلب مشخص نگردیده باشد اطلاع دهد. واگذاری بخشی قرارداد به قراردادی فرعی در روشنی ماده سی و ششم قانون تدارکات صورت میگیرد. اعطای قرارداد فرعی مکلفیت ها، وجایب و مسوولیت های اکمال کننده تحت این قرارداد را متاثر نمی سازد.</p>	<p>ماده 21- عقد قرارداد فرعی</p>
<p>21.2 قراردادهای فرعی باید احکام مواد 3 و 7 شرایط عمومی قرارداد را رعایت نمایند.</p>	
<p>21.3 در صورتیکه قرارداد فرعی الی 20 فیصد حجم قرارداد بدون موافقه کتبی اداره صورت گرفته باشد، یا قرارداد فرعی بیشتر از 20 فیصد قیمت اصلی قرارداد اعطا شده باشد این عمل نقض قانون تدارکات و تعهدات طرفین تلقی گردیده و تخطی در قرارداد محسوب میگردد. در این صورت قرارداد فسخ و تضمین اجرای قرارداد قابل استرداد نبوده و محرومت قراردادی اصلی طی مراحل میگردد.</p>	
<p>22.1 مشخصات تخنیکی و ترسیمات</p> <p>1- اجناس و خدمات قابل اکمال تحت این قرارداد باید با مشخصات تخنیکی و ستندرد های مندرج قسمت 5 جدول نیازمندیها مطابقت داشته باشند. در صورتیکه کدام ستندرد قابل اجرا ذکر نشده باشد، ستندردهای رایج در کشور منشا و یا بالاتراز آن قابل اجرا می باشد.</p> <p>2- اکمال کننده می تواند از پذیرش هر نوع مسوولیت در قبال طراحی، ترسیمات، مشخصات یا سایر اسناد که به نمایندگی از اداره ترتیب گردیده است و در اختیار وی قرار می گیرد با صدور اطلاعیه عدم مسوولیت به اداره انکار نماید.</p> <p>3- در صورتیکه در قرارداد از کودها و ستندردهایکه قرارداد در مطابقت به آنها تطبیق میگردد تذکر رفته باشد، ویرایش و تجدید چنین کود ها همائی خواهد بود که در جدول نیازمندیها مشخص گردیده است. در جریان تطبیق قرارداد هر نوع تغییر در کود ها و ستندردها صرف</p>	<p>ماده 22- مشخصات و معیارها</p>

<p>در صورت تأیید آن توسط اداره و در مطابقت با ماده 33 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> قابل اجرا می باشد.</p>	
<p>23.1 کمال کننده طبق قرارداد، اجناس را به منظور جلوگیری از تخریب و یا فاسد شدن آن الی رسیدن به مقصد نهایی بسته بندی می نماید. بسته بندی باید توانایی مقاومت در برابر گرما، سرما، رطوبت و یا قرار گرفتن در معرض هوایی باز را داشته باشد. وزن و اندازه بسته بندی باید با در نظر داشت فاصله مقصد نهایی و شیوه انتقالات و بارچالانی تعیین گردد.</p>	<p>ماده 23- بسته بندی اسناد</p>
<p>23.2 بسته بندی، علامه گذاری و نوشته ها در داخل یا بیرون بسته ها باید با معیارات خاص که در قرارداد درج گردیده بشمول معیارات مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b> و سایر رهنمود های ارائه شده توسط اداره مطابقت داشته باشد.</p>	
<p>24.1 اجناس که تحت این قرارداد اکمال میگردند باید بصورت مکمل با واحد پولیکه به آسانی قابل تبدیل از کشور واجد شرایط بوده - درمقابل مفقودی، تخریب در جریان تولید، انتقال، نگهداری و تحویل در مطابقت با <b>شرایط تجارت بین المللی (Incoterms2010)</b> قابل اجرا یا به طوریکه در <b>شرایط خاص قرارداد</b> مشخص شده است، بیمه شده باشد، مگر اینکه در <b>شرایط خاص قرارداد</b> طوری دیگر ذکر شده باشد.</p>	<p>ماده 24- بیمه</p>
<p>25.1 انتقال اجناس در مطابقت با <b>شرایط تجارت بین المللی (Incoterms2010)</b> صورت میگیرد، مگر اینکه در <b>شرایط خاص قرارداد</b> طور دیگر ذکر رفته باشد.</p>	<p>ماده 25- انتقال</p>
<p>26.1 کمال کننده به مصرف خود و بدون تحمل مصرف از جانب اداره، تمام آزمایشات و معاینات اجناس و خدمات ضمنی مربوط را طوریکه در <b>شرایط خاص قرارداد</b> درج گردیده، انجام خواهد داد.</p>	<p>ماده 26- آزمایشات و معاینات</p>
<p>26.2 آزمایشات و معاینات فوق الذکر می تواند در محلات مربوط اکمال کننده، قراردادی فرعی، در محل تحویل، مقصد نهایی ویا سایر محلات در داخل جمهوری اسلامی افغانستان که در <b>شرایط خاص قرارداد</b> از آن تذکر رفته باشد انجام یابد. با رعایت بند 3 این ماده در صورتیکه آزمایش و معاینه در محلات مربوط اکمال کننده و یا قراردادی فرعی وی انجام یابد، تسهیلات و همکاری لازم بشمول فراهم سازی زمینه دسترسی به ترسیمات و معلومات تولید به معاینه کننده گان بدون تقبل مصارف از جانب اداره فراهم میگردد.</p>	
<p>26.3 اداره یا نماینده مؤظف وی حق حضور در آزمایشات و معاینات مندرج ماده 26.2 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> را خواهد داشت، مشروط براینکه اداره تمام مصارف مربوط به همچو حضور را متحمل شود.</p>	

<p>26.4 در صورتیکه اكمال کننده آماده همچو آزمایشات و معاینات باشد، با اطلاعیه قبلی که محل و زمان انجام معاینه و آزمایش در آن تذکر رفته باشد، اداره را مطلع سازد. اكمال کننده از طرف ثالث و یا تولید کننده اجازه و یا توافق ضروری را مبنی بر اشتراک اداره و یا نماینده وی در جریان معاینه و آزمایش را حاصل می نماید.</p>	
<p>26.5 اداره میتواند از اكمال کننده هر آزمایشو یا معاینه را که در قرارداد درج نبوده اما بمنظور تثبیت مطابقت مشخصات و کار آبی اجناس با مشخصات تخنیکي و ستندرد های مندرج این قرارداد ضروری پنداشته شود، تقاضا نماید. مشروط بر اینکه مصارف انجام معاینات و آزمایشات به قیمت قرارداد علاوه گردد. همچنان در صورتیکه چنین آزمایشات و معاینات پیشرفت ساخت، اجراءات اكمال کننده و انجام سایر وجایب وی تحت این قرارداد را متأثر سازد، تعدیلات لازم در تاریخ تحویل و تکمیل و سایر وجایب متأثره صورت میگیرد.</p>	
<p>26.6 اكمال کننده راپور نتایج همچو آزمایشات و معاینات را به ادارهارائهمی نماید.</p>	
<p>26.7 اداره میتواند اجناس و یا پرزه جات آن را که در آزمایش مورد قبول قرار نمی گیرد و یا در مطابقت به مشخصات نباشد، رد نماید. اكمال کننده مکلف است، تا اجناس و پرزه جات رد شده را تصحیح یا تعویض نموده و تغییرات را که بمنظور مطابقت اجناس با مشخصات مورد نیاز می باشد، بدون تحمل مصارف از جانب اداره، انجام دهد. اكمال کننده آزمایش و معاینه صورت گرفته را با صدور اطلاعیه بدون تحمل مصارف از جانب اداره یک بار دیگر تکرار می نماید.</p>	
<p>26.8 اكمال کننده موافقه مینماید که اجرای آزمایش و معاینه اجناس و پرزه جات آن، حضور اداره و یا نماینده وی در جریان آزمایش و یا ارائه گزارش بر مبنای بند 6 این ماده فراهم سازی و رنتی ها و سایر مکلفیت های تحت این قرارداد توسط داوطلب را متأثر نمی سازد.</p>	
<p>27.1 در صورتیکه اكمال کننده موفق به اكمال تمام یا قسمتی از اجناس یا تکمیل قسمت یا تمام خدمات ضمنی آن در زمان معینه آن نگردد، جریمه تأخیر مطابق حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات و حکم یکصد و هشتم طرزالعمل تدارکات، از پرداخت های قراردادی وضع میگردد. در صورتیکه مقدار جریمه تأخیر وضع شده بالغ بر 10 فیصد قیمت مجموعی قرارداد گردد، قرارداد مطابق ماده 35 شرایط عمومی قرارداد فسخ میگردد.</p>	<p>ماده 27- جریمه تأخیر</p>
<p>28.1 اكمال کننده تضمین مینماید که تمام اجناس جدید، غیرمستعمل و از جدید ترین مودلها میباشد و اینکه آنها تمام بهسازی ها در طرح و مواد را شامل می باشند، مگر اینکه در قرارداد طور دیگری تصریح گردیده باشد.</p>	<p>ماده 28- ورائتی</p>

119

<p>28.2 علاوه بر آن با در نظر داشت جز 2 بند 1 ماده 22 شرایط عمومی قرارداد، اكمال کننده تضمین مینماید که اجناس عاری از نواقص ناشی از اجراءات، فروگذاری یا کتمان و یا نواقص ناشی از دیزاین، مواد، طرز کار، تحت استفاده معمول شرایط موجود در مقصد نهایی، می باشد.</p>	
<p>28.3 ورائتی باید برای مدت 12 ماه بعد از تسلیمی و پذیرش اجناس یا هر بخش در مقصد نهایی که در شرایط خاص قرارداد تذکر رفته است و یا به مدت 18 ماه بعد از تاریخ حمل از بندر یا بارگیری از کشور منشأ، هر دوره که زدوتر تکمیل گردد، اعتبار خواهد داشت. مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگر تذکر رفته باشد.</p>	
<p>28.4 اداره بمحض دریافت هر گونه نواقص، اكمال کننده را از ماهیت نواقص بشمول شواهد موجود مطلع می سازد. اداره زمینه های مناسب بمنظور ملاحظه رفع نواقص توسط اكمال کننده را فراهم میسازد.</p>	
<p>28.5 بهمحض دریافت اطلاع از نواقص، اكمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد، اجناس ناقص را بدون تحمل مصرف توسط اداره ترمیم یا تعویض می نماید.</p>	
<p>28.6 در صورتیکه اكمال کننده موفق به رفع همچو نواقص در مدت معیاد معینه مندرج شرایط خاص قرارداد نشود، اداره اقدامات لازم را به مصرف و ریسک اكمال کننده روی دست میگیرد. این اقدامات سایر حقوق اداره تحت این قرارداد را متأثر نمی سازد.</p>	
<p>29.1 اكمال کننده در صورت رعایت بند 2 این ماده توسط اداره، مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجارتي، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جابداد موجود در معیاد قرارداد توسط اكمال به شمول مصارف حقوقی به دلایل ذیل می پذیرد.</p> <p>1- نصب اجناس توسط اكمال کننده یا استفاده اجناس در کشوری که محل آن در آنجا واقع میباشد؛ و</p> <p>2- فروش در هر کشوری که اجناس در آنجا تولید شده اند</p> <p>این معافیت شامل حالات استفاده از اجناس و اجزای آن به مقاصد که در قرارداد درج نباشد و یا در قرارداد ضمناً از آن تذکر بعمل نیامده باشد، و استفاده از اجناس و اجزای آن با مواد، تجهیزات و تاسیسات که توسط اكمال کننده در این قرارداد اكمال نگردیده باشد نمی گردد.</p>	<p>ماده 29- حق ثبت اختراع</p>
<p>29.2 در صورت اقامه دعوی و یا ادعا علیه اداره ناشی از موارد مندرج بند 1 این ماده، اداره اكمال کننده را با اطلاعیه کتبی مطلع ساخته و اكمال کننده اقدام به طی مراحل دعوی و ادعا به مصرف خود نموده و مذاکرات بمنظور تسویه ادعا یا دعوی را به مصرف خود انجام می دهد.</p>	



<p>29.3 هرگاه اكمال کننده در مدت 28 روز بعد از دریافت اطلاعیه از جانب اداره موفق به اطلاع اقدام خویش به منظور حل منازعه به اداره نگردد، در آنوقت اداره حق اقدام و مذاکره را از جانب اكمال کننده دارا می باشد.</p>	
<p>29.4 اداره کمک های لازم به منظور طی مراحل دعوی و مذاکره را به درخواست اكمال کننده انجام داده، و اكمال کننده مصارف مربوطه را به اداره می پردازد.</p>	
<p>29.5 اداره مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجارتي، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اداره را به شمول مصارف حقوقی به عهده می گیرد.</p>	
<p>30.1 به استثنای حالات سوء رفتار یا غفلت جرمی: 1- اكمالکننده تحت این قرارداد، مسوولیت تحمل نقصان، ضرر، از دست دهی استفاده، از دست دادن تولید یا از دست دادن مفاد، مصارف تکتانه را ندارد، مشروط بر اینکه این استثنا وجایب اكمال کننده که عدم اجرای منجر به وضع جریمه تاخیر می گردد را شامل نگردد؛ 2- مجموعه مسوولیت اكمال کننده تحت قرارداد و قصور بیشتر از مجموعه قیمت قرارداد بوده نمی تواند، مشروط بر اینکه حد در بر گیرنده مصارف ترمیم یا تعویض تجهیزات ناقص یا مکلفیت اكمال کننده برای جبران خساره تخطی حقوق حق اختراع نباشد.</p>	<p>ماده 30- حدود مسوولیت</p>
<p>31.1 به استثنای اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد، در صورتیکه بعد از مدت بیست و هشت (28) روز قبل از تاریخ تسلیمی آفرقانون، مقرر، مصوبه، فرمان، متحد المال یا نظامنامه که دارا حیثیت قانونی در جمهوری اسلامی افغانستان باشد، تصویب، نشر، ملغی یا تعدیل گردیده باشد، طوریکه منجر به تغییر تاریخ تسلیمی یا قیمت قرارداد گردد، تغییرات معادل در تاریخ تحویلی و قیمت قرارداد، وارد میگردد. علی الرغم این در صورتیکه تغییر در قیمت قرارداد در تعدیل قیمت قبلاً اجرا شده در نظر گرفته شده باشد، تغییرات معادل قابل اجرا دانسته نمی شود.</p>	<p>ماده 31- تغییر در قوانین و مقررات نافذه</p>
<p>32.1 در صورت وقوع تاخیر در اكمال در اثر حالات غیر مترقبه جریمه تاخیر، عدم استرداد تضمین اجرا یا فسخ قرارداد در اثر تخطی قراردادی قابل اجرا نمی باشد.</p>	

<p>32.2 هدف از حالات غیر مترقبه (Force Majeure) در این ماده عبارت از واقعات یا شرایط خارج از کنترل اکمال کننده که قابل پیش بینی و جلوگیری نبوده و منشا آن ناشی از غفلت و بی پروایی وی نباشد. این حالات می تواند شامل اما نه محدود به اعمال اداره، جنگ ها یا انقلابات، آتش سوزی ها، سیلاب ها، بیماری های واگیر، محدودیت های قرنطین، تحریم حمل و نقل بوده می تواند.</p>	<p>ماده 32- حالات غیرمترقبه (Force Majeure)</p>
<p>32.3 در صورت وقوع حالات غیر مترقبه، اکمال کننده در اسرع وقت اداره را بصورت کتبی با ذکر دلایل وقوع آن مطلع می سازد. اکمال کننده به مکلفیت های خویش تا حدی امکان ادامه داده و راه های بدیل اجرای قرارداد که متأثر از حالات غیرمترقبه نباشد را جستجو می نماید. مگر اینکه اداره هدایت کتبی دیگری را صادر نموده باشد.</p>	
<p>33.1 اداره می تواند در مطابقت با ماده 8 <b>شرایط عمومی قرارداد</b>، در هر زمان با صدور اطلاعیه، تغییرات لازم را در محدوده حدود قرارداد در یک یا چند موارد ذیل وارد نماید:</p> <p>1- در ترسیمات، دیزاین، طرح ها یا مشخصات، در صورتیکه اجناس تحت این قرارداد صرف برای اداره تولید گردد؛</p> <p>2- روش انتقال یا بسته بندی؛</p> <p>3- محل تحویل؛ و</p> <p>4- خدمات ضمنی که توسط اکمال کننده باید تهیه گردد.</p>	<p>ماده 33- دستور تغییر و تعدیلات قرارداد</p>
<p>33.2 در صورت که تغییرات ذکر شده منجر به کاهش یا افزایش مصارف و یا زمان مورد نیاز برای اجرای مکلفیت های اکمال کننده تحت این قرارداد گردد، تعدیلات لازم در قیمت قرارداد، جدول تکمیل و یا هر دو وارد گردیده و قرارداد طبقاً تعدیل میگردد. هر گونه درخواست تعدیل توسط اکمال کننده تحت این ماده باید 28 روز بعد از تاریخ در یافت دستور تغییر توسط اکمال کننده صورت میگیرد.</p>	
<p>33.3 قیمت خدمات ضمنی قابل تهیه که شامل قرارداد نباشد، قبل از ارائه آن توسط طرفین قرارداد، موافقه میگردد. اما نمی تواند از قیمت هائیکه اکمال کننده برای عرضه خدمات مشابه برای سایر طرف ها در یافت می نماید، تجاوز نماید.</p>	

۱۲۶



<p>33.4 هر گونه تعدیل یا تغییر در شرایط قرارداد صرف در صورتی امضا تعدیلات توسط طرفین معتبر می باشد.</p>	
<p>34.1 هرگاه در میعاد اعتبار قرارداد، اكمال کننده با شرایط مواجه گردد که منجر به عدم توانایی وی در اكمال به موقع اجناس و خدمات ضمنی مربوط در مطابقت به ماده 13 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> گردد، موضوع را فوراً طور کتبی با ذکر مدت محتمل تأخیر و دلایل آن اطلاع می دهد. در صورت لزوم تعدیل میعاد قرارداد در روشنی ماده سی ام قانون تدارکات و حکم نود و هشتم طرزالعمل تدارکات، صورت می گیرد.</p>	<p>ماده 34- تعدیل میعاد قرارداد</p>
<p>34.2 به استثنای حالات غیر مترقبه، مندرج ماده 32 <b>شرایط عمومی قرارداد</b>، تأخیر توسط اكمال کننده در انجام مکلفیت هایش تحت این قرارداد، منجر به وضع جریمه تأخیر در مطابقت با ماده 26 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> میگردد. مگر اینکه میعاد اعتبار قرارداد در مطابقت با بند 1 این ماده تعدیل گردیده باشد.</p>	
<p>35.1 فسخ به اثر تخطی قراردادی</p> <p>1- در صورت وقوع موارد ذیل، اداره می تواند با صدور اطلاعیه کتبی به اكمال کننده قرارداد را تماماً یا قسمتاً فسخ نماید.</p> <p>(1) هرگاه اكمال کننده موفق به تحویلی یک بخش یا تمام اجناس در مدت مندرج قرارداد یا در مدت تمدید شده آن طبق ماده 34 <b>شرایط عمومی قرارداد</b>، نگردد.</p> <p>(2) هرگاه اكمال کننده موفق به اجرای سایر وجایب مندرج قرارداد نگردد؛ یا</p> <p>(3) هر گاه اداره بر این باور برسد که اكمال کننده در جریان داوطلبی یا اجرای قرارداد دست به اعمال فساد کارانه مندرج ماده 3 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> زده باشد.</p> <p>2- در صورت فسخ قرارداد در مطابقت جز 1 بند 1 ماده 35 <b>شرایط عمومی قرارداد</b>، اكمال کننده مکلف به جبران خساره وارده طبق طرزالعمل تدارکات می باشد. در صورت فسخ قسمی قرارداد اكمال کننده مکلف به اجرای قسمت فسخ نشده قرارداد می باشد.</p>	<p>ماده 35- ختم و فسخ قرارداد</p>
<p>35.1 فسخ به سبب افلاس</p> <p>1- در صورت افلاس اكمال کننده، اداره در هر زمان می تواند با صدور اطلاعیه به اكمال کننده، قرارداد را فسخ نماید. در صورت فسخ به دلیل افلاس، جبران خساره به اداره قابل تادیه نمی باشد.</p>	
<p>35.2 فسخ یک جانبه توسط اداره</p>	



<p>1- اداره میتواند با ارسال اطلاعیه به اكمال کننده، قرارداد را قسماً یا کلاً فسخ نماید. اطلاعیه باید مبین فسخ یک جانبه توسط اداره، اندازه فسخ قرارداد، و تاریخ اعتبار فسخ قرارداد، باشد.</p> <p>2- اجناس تکمیل شده و آماده انتقال 28 روز بعد از اخذ اطلاعیه فسخ توسط اداره، مطابق شرایط قرارداد و قیمت قرارداد پذیرفته میشود. برای اجناس باقیمانده، اداره یکی از موارد ذیل را انتخاب می نماید:</p> <p>(1) تحویل و تکمیل هر بخش در مطابقت با شرایط و قیمت قرارداد؛ و یا</p> <p>(2) انصراف از قسمت باقیمانده و پرداخت مبلغ موافقه شده به اكمال کننده برای اجناس و خدمات ضمنی که قسماً تکمیل و مواد و بخش هائیکه قبلاً توسط اكمال کننده تهیه شده است.</p>	
<p>36.1 اداره و اكمال کننده مکلفیت های خود تحت این قرارداد را کلاً یا قسماً واگذار کرده نمیتوانند، مگر اینکه موافقه قبلی جانب دیگر کسب شده باشد.</p>	<p>ماده 36- واگذاری</p>
<p>37.1 علی الرغم مکلفیت اكمال کننده در انجام تمام رسمیات صادرات، هر نوع محدودیت صادرات متوجه اداره، جمهوری اسلامی افغانستان و یا محدودیت وضع شده در استفاده از تجهیزات، اجناس و سیستم ها و خدمات در افغانستان که توسط کشور منشا وضع گردد و توانائی اكمال کننده در ایفای تعهدات مندرج قرارداد را سلب نماید اكمال کننده را از مکلفیت ایفای تعهداتش معاف می سازد، مشروط بر اینکه اكمال کننده شواهد مبنی بر انجام تمام تلاش ها به منظور انجام اکمالات را ارائه نماید.</p>	<p>ماده 37- منع صادرات</p>

قسمت هفتم - شرایط خاص قرارداد

<p>شرایط ذیل خاص قرارداد، شرایط عمومی قرارداد را تکمیل و یا تعدیل می نماید. در صورت تناقض به احکام ذیل استناد می گردد.</p> <p>رهنمود تکمیل شرایط خاص قرارداد، در صورت لزوم در یادداشت هابه شکل ایتالیک در ماده های مربوطه شرایط عمومی قرارداد ذکر شده است. اداره باید رهنمود های داخل قوس ها را حذف نموده و کلمات جاگزین مناسب را با استفاده از نمونه های ذیل درج نماید {</p>	
ماده شرایط عمومی قرارداد	تعدیلات و ضمائم مواد شرایط عمومی قرارداد
جز 8 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد	نام اداره: / وزارت زراعت، آبیاری و مالداري {
جز 13 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد	محل پروژه/مقصد نهایی عبارت اند از: به شکل DDP در ✓ امریت فارم مالداري بینی حصار واقع بینی حصار ، کابل افغانستان.
جز 1 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد	معانی اصطلاحات شرایط تجارتي بین المللی در شرایط تجارت بین المللی تصریح گردیده است. شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) { DDP } می باشد.
جز 2 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد	ویرایش اصطلاحات تجارت بین المللی (Incoterms) 2010 می باشد.
بند 1 ماده 5 شرایط عمومی قرارداد	زبان قرارداد: {دري و یا پشتو} می باشد.

<p>برای ارسال اطلاعیه ها، آدرس اداره قرار ذیل می باشد: قابل توجه:</p> <p>آدرس: {وزارت زراعت، آبیاری و مالداري واقع جمال مینه} طبقه یا شماره اطلاق: تعمیر معینیت مالی و اداری، ریاست تهیه و تدارکات، آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی. منزل اول. شهر: {کابل - افغانستان} تیلیفون: +93 0202922233</p>	<p>بند 1 ماده 8 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>طرز العمل حکمیت در مطابقت به بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد/طور ذیل خواهد بود:</p> <p>{ شرطنامه مواد جدا گانه برای حکمیت در صورت خارجی و یا داخل بودن قراردادی را دارا بوده و در حین ترتیب شرطنامه مواد مربوط در شرطنامه درج میگردد. یادداشت توضیحی ذیل باید در جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد تحریر گردد.</p> <p><b>1- قرارداد با اكمال کننده خارجی:</b></p> <p>در صورت عقد قراردادهای با اكمال کننده خارجی، حکمیت تجارتي بین المللی نسبت به سایر روشهای حل منازعات مفید تر واقع میگردد. در میان سایر قواعد نافذ بر حکمیت، اداره می تواند قواعد حکمیت کمیسیون قانون تجارت بین المللی ملل متحد (UNCITRAL)، احکام حکمیت 1976، قواعد حکمیت اطلاق تجارت بین المللی (ICC)، قواعد حکمیت بین المللی لندن یا قواعد حکمیت تجارت استاکهولم را استفاده نمایند.</p> <p>جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اكمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت UNICITRAL صورت میگیرد.</p> <p>جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد: هر نوع منازعه ناشی از این قرارداد، توسط یک یا بیشتر حکمان با استفاده از قواعد حکمیت اطلاق تجارت بین المللی (ICC) حل و فصل می گردد.</p> <p>جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اكمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت اطلاق تجارت بین المللی استاکهولم صورت میگیرد.</p>	<p>بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد</p>

<p>جز 1 بند 2 ماده 10 <b>شرایط عمومی قرارداد</b>، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اکمال کننده) درمطابقت با قواعد حکمیت <b>دادگاه بین المللی لندن</b> صورت میگیرد.</p> <p><b>2- قراردادهای با اکمال کننده داخلی جمهوری اسلامی افغانستان:</b></p> <p>در صورت بروز منازعه میان اداره و اکمال کننده که تبعه جمهوری اسلامی افغانستان باشد، موضوع قبل از ارجاع به محاکم ذیصلاح به مرکز حل منازعات تجارتي افغانستان راجع می گردد و خدمات حل و فصل منازعات در روشنی قوانین نافذه مربوط توسط آن مرکز فراهم میگردد.</p> <p>در صورت عدم رضایت یکی از طرفین به ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل فوق موضوع به محکمه ذیصلاح راجع میگردد.</p>	
<p>جزئیات انتقال وسایر اسناد یکه توسط اکمال کننده ارائه میگردد عبارت اند از: {یک نقل اصل بل که مزین به نمبر قرارداد، تشریح تدارک مورد نظر، مقدار، قیمت فی واحد و جمع کل باید امضاء و با مهر کمپنی مزین بوده و در پاکت مهر شده فرستاده شود. تصدیق وراثتی تهیه کننده یا تولید کننده، تصدیق معاینه صورت گرفته توسط یک نهاد تخصصی معاینه کننده، و جزئیات انتقال از فابریکه اکمال کننده} اسناد فوق الذکر توسط اداره قبل از رسیدن اجناس دریافت خواهند شد، در صورت عدم دریافت، اکمال کننده درمقابل هرگونه مصارف بالنتیجه مسوول خواهد بود.</p>	<p>بند 1 ماده 13 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>قیمت قابل تادیه برای اجناس اکمال شده و خدمات ضمنی تکمیل شده، قابل تعدیل <b>"نمی باشد"</b></p>	<p>بند 1 ماده 15 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>پرداخت های بعد از تسلیمی جنس و تصدیق هیات معاینه برویت فورم م-7 راپور رسید که از طرف مرجع مربوطه ترتیب میگردد توسط ریاست مالی و حسابی به حساب بانکی قرار دادی انتقال می گردد.</p>	<p>بند 1 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>میعاد تاخیرپرداخت بعد از اینکه فرمایش دهنده باید به اکمال کننده تکتانه بپردازد: <b>قابل تطبیق نیست.</b></p>	<p>بند 5 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p><b>تضمین اجراء ضرورت خواهد بود.</b></p> <p>مقدار تضمین اجراء <b>10%</b> فیصد قیمت مجموعی قرارداد خواهد بود.</p> <p><u>"تضمین های شرکت های دولتی از ارائه تضمین اجراء معاف میباشند"</u></p>	<p>بند 1 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p>

<p>تضمین اجراء به واحد پولی {افغانی} به شکل {ضمانت بانکی} قابل قبول است.</p>	<p>بند 3 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>در صورت ضرورت، تضمین اجراء باید در فورمه: {در فورمه معیاری درج شرطنامه و یا در یکی از فورمه های قابل قبول به فرمایش دهنده باشد}.</p>	
<p>استرداد تضمین اجراء: بعد از {28 روز تکمیل قرارداد} صورت میگیرد.</p>	<p>بند 4 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>بسته بندی، علامه گذاری و ارائه اسناد در داخل و بیرون بسته ها: بسته بندی اجناس باید به شیوه ای باشد که به اجناس قابل تدارک زیان وارد نگردد؛ در صورت صدمه فزینی اجناس، مطابق درخواست فرمایش دهنده جنس در مدت زمان تعیین شده تعویض گردد.</p>	<p>بند 2 ماده 23 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>مسئولیت انتقال اجناس بشکل <i>DDP</i> در محل نهائی بدون قرار دادی میباشد، پوشش بیمه " قابل تطبیق نیست"</p>	<p>بند 1 ماده 24 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>مسئولیت انتقال اجناس طور ذیل است: {طبق این قرارداد اكمال کننده باید اجناس را طبق درخواست فرمایش دهنده به محل مشخص شده در داخل کشور جمهوری اسلامی افغانستان، طوریکه در ماده 1.1 (ن) درج شرایط خاص قرارداد محل پروژه تعریف شده است، انتقال دهد}.</p>	<p>بند 1 ماده 25 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>آزمایش و معاینه: آزمایشات و معاینات ذیل توسط هیئات موظف وزارت زراعت، آبیاری و مالداری اجرا می گردند:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• تفتیش بصری اجناس</li> <li>• تفتیش برای تکمیلی مقدار اجناس</li> <li>• تفتیش برای مشخصات تخنیکی اجناس</li> </ul> <p>سایر تفتیش و بررسی که ادارات ذیربط اخذ کننده و مصرف کننده را در رابط به تخنیکی بودن اجناس اطمینان دهد.</p> <p>{آزمایشات توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد، مطابق مشخصات، حین تحویل دهی در محل تحویل دهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است صورت میگیرد} می باشد.</p>	<p>بند 1 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد</p>

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک 8 قلم خوراکه حیوانی و ناپیروجن مایع ضرورت ریاست خدمات مالداری و صحت حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی. MAIL/PD/NCB/G228/98

بند 2 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد	آزمایش و معاینه در محل تسلیمی و تخلیه توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد حین تحویلدهی در محل تحویلدهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است { راه اندازی میگردد.
بند 1 ماده 27 شرایط عمومی قرارداد	جریمه تأخیر {0.1 فیصد قیمت مجموعی قرار داد} در مقابل هر روز تأخیر میباشد. حد اکثر مبلغ جریمه تأخیر {ده - 10 فیصد قیمت مجموعی قرارداد} می باشد.
بند 3 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد	مدت اعتبار ورتتی و خدمات پس از فروش (ندارد) سال می باشد.
بند 5 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد	مدت زمان ترمیم یا تعویض اجناس پنج (5) روز می باشد.

1- قسمت هشتم - فورمه های قرارداد

فورمه های قرارداد

- فورمه اجناس/11 نامه قبولی آفر
- فورمه اجناس/12 موافقتنامه قرارداد
- فورمه اجناس/13 فورم تضمین اجراء
- فورمه اجناس/14 فورم تضمینپیش پرداخت

نامه قبولی آفر<sup>۲</sup>

فورم اجناس/11

تاریخ: {تاریخ صدور این نامه را درج نمایید} شماره: {شماره صدور این نامه را درج نمایید}

از: {نام اداره تدارکاتی را درج نمایید}

آدرس: {آدرس اداره تدارکاتی را درج نمایید}

به: {نام داوطلب برنده و شماره جواز فعالیت وی را ذکر نمایید}

آدرس: {آدرس داوطلب برنده را درج نمایید}

این نامه قبولی آفر به تأسی از ماده بیست و سوم قانون تدارکات و حکم هشتاد و پنجم طرز العمل تدارکات صادر و بموجب آن اطلاع داده میشود که آفر ارائه شده مؤرخ {تاریخ را به ترتیب روز، ماه و سال بنویسید} شمابرای تدارک {نام پروژه یا قرارداد را بنویسید}، به قیمت قطعی مجموعی مبلغ {مبلغ را به ارقام و حروف بنویسید}، طوریکه در مطابقت با دستور العمل برای داوطلبان مندرج شرطنامه مربوطه، تدقیق و تصحیح شده است توسط این اداره قبول گردیده است.

لذا از شما تقاضا میگردد الی مدت ده (10) روز تقویمی از تاریخ صدور این نامه، در مطابقت به مواد فوق الذکر قانون و طرز العمل تدارکات و مواد بیست و هشتم قانون و حکم هفتاد و هشتم طرز العمل، تضمین اجرای قرارداد را طوریکه در شرطنامه مربوطه درج و در ذیل تذکر گردیده، به اداره تسلیم نمایید، در غیر آن در مطابقت به ماده بیست و نهم قانون تدارکات، تضمین آفر شما قابل استرداد نخواهد بود. معلومات مزید در جدول ذیل درج می باشد:

مشخصات تدارکات/ قرارداد: {نام و مشخصات خلاص تدارکات/ قرارداد را درج نمایید}
شماره تشخیصیه تدارکات: {شماره قرارداد مربوطه را درج نمایید}
قیمت مجموعی قرارداد: {قیمت مجموعی قرارداد را به ارقام و حروف درج نمایید}
نوعیت تضمین اجرای قرارداد: {نوعیت تضمین اجرای قرارداد را که در شرطنامه درج گردیده است را بنویسید}
مقدار تضمین اجرای قرارداد: {مبلغ تضمین اجرای قرارداد را به ارقام و حروف درج نمایید}
زمان عقد قرارداد: {تاریخ و ساعت عقد قرارداد را بنویسید}
مکان عقد قرارداد: {محل عقد قرارداد را بنویسید}

همچنین غرض مطالعه و مزید معلومات شما، مسوده موافقتنامه قرارداد ضمیمه این نامه به شما ارسال گردید

<sup>2</sup> طبق فقرة (1) حکم هشتاد و پنجم طرز العمل تدارکات؛ اداره مکلف است، بعد از ختم میعاد اطلاعیه تصمیم اعطای قرارداد و یا رسیدگی به اعتراضات داوطلبان، در صورتیکه قرارداد در حیطة صلاحیت آمر اعطای مربوطه باشد، نامه قبولی آفر را به داوطلب برنده ارسال نماید. در صورتیکه قرارداد در حیطة صلاحیت کمیسیون تدارکات ملی باشد، بعد از منظوری این کمیسیون، نامه قبولی آفر به داوطلب برنده ارسال می شود.



موافقتنامه قرارداد

فورمه اجناس/12

داوطلب برنده این فورمه را در مطابقت با رهنمودهای مربوطه خانہ پری می نماید

این موافقتنامه قرارداد به تاریخ روز، ماه و سال درج گردد میان

- (1) نام مکمل اداره و اداره تدارکاتی درج گردد جمهوری اسلامی افغانستان که منبع بنام اداره یاد می شود و
- (2) نام اکمال کننده درج گردد که شرکت ثبت شده تحت قوانین نام کشور اکمال کننده درج گردد که دفتر مرکزی آن آدرس اکمال کننده درج گردد منبع بنام "اکمال کننده" یاد میشود، عقد گردیده است.

طوریکه اداره مطابق اعلان تدارکات اجناس و خدمات ضمنی اجزئیات اجناس و خدمات ضمنی درج گردد آفر داوطلب برنده را برای تدارک اجناس فوق به مبلغ قیمت قرارداد را به ارقام و حروف، باسعار مشخصه در قرارداد درج گردد که منبع بنام "قیمت قرارداد" یاد میشود، قبول نموده است.

این موافقتنامه موارد ذیل را تصدیق مینماید:

- 1- در این موافقتنامه، کلمات و اصطلاحات همان معنی را افاده می نمایند که در شرایط قرارداد برای آنها در نظر گرفته شده است.
- 2- اسناد ذیل تشکیل دهنده قرارداد میان اداره و اکمال کننده بوده و برای هر یک از آنها منحصی بخشی از قرارداد استنباط میگردد:

(1) موافقتنامه قرارداد

(2) شرایط خاص قرارداد

(3) شرایط عمومی قرارداد

(4) نیازمندیهای تخنیکی (به شمول جدول نیازمندیها و مشخصات تخنیکی)

(5) آفراکمال کننده و جدول های اصلی قیمت

(6) اطلاعیه اعطاء توسط اداره

(7) هرگونه اسناد دیگر علاوه گردد

- 3- این قرارداد بالای سایر اسناد قرارداد ارجحیت داشته در صورت موجودیت تناقض یا عدم سازگاری میان اسناد قرارداد، ارجحیت اسناد به ترتیب فهرست فوق خواهد بود.

4- در مقابل پرداخت قابل اجرا توسط اداره، اکمال کننده تعهد میسپارد که اجناس را اکمال و خدمات ضمنی را تهیه و هر نوع نواقص را در مطابقت همه جانبه به شرایط قرارداد اصلاح نماید.

5- اداره تعهد می نماید که قیمت قرارداد و یا سایر مبالغ قابل اجرا تحت احکام این قرارداد را در مقابل اکمال اجناس، تهیه خدمات ضمنی و رفع نواقص در زمان و به شیوه مندرج قرارداد پردازد.

بدینوسیله جانبین تصدیق مینمایند که این موافقتنامه در مطابقت با قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و سر از تاریخ فوق الی تاریخ روز، ماه و سال درج گردد قابل اعتبار می باشد.

به نماینده گی از اداره:



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک 8 قلم خوراکه حیوانی و نایتروجن مایع ضرورت ریاست خدمات مالداری و صحت حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی. MAIL/PD/NCB/G228/98

اسم: {اسم درج گردد}

امضاء: {امضای مقام ذیصلاح}

عنوان وظیفه امضا کننده {عنوان وظیفه درج گردد}

در حضور داشت {شهرت شاهد درج گردد}

از طرف و به نمایندگی از اكمال کننده:

اسم: {اسم درج گردد}

عنوان وظیفه امضا کننده: {عنوان وظیفه امضا کننده درج گردد}

امضاء: {امضای مقام ذیصلاح}

در حضور داشت {شهرت شاهد درج گردد}

۱۱۴۱

تضمین اجراء

فورمه اجناس/13

لرجه اساس درخواست داوطلب برنده، بانک این فورمه را مطابق رهنمود ارائه شده خانه پری می نماید

تاریخ: لروز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد

شماره و عنوان داوطلبی: لشماره و تشریح مختصر داوطلبی درج گردد

اسم بانک: لاسم بانک درج گردد

مستفید شونده: لنام مکمل اداره درج گردد

شماره تضمین اجراء: لشماره تضمین اجراء درج گردد

اطلاع حاصل نمودیم که لنام مکمل اکمال کننده درج گردد، که منبع بنام "اکمال کننده" یاد می شود، قرارداد شماره لشماره قرارداد

درج گردد، مؤرخ لروز، ماه و سال درج گردد، را که منبع بنام قرارداد یاد می شود یا اداره محترم شما بمنظور اکمال ل توضیح مختصر اجناس و خدمات ضمنی درج گردد، عقد می نماید.

علاوه برآن، ما میدانیم که طبق شرایط این قرارداد، تضمین اجراء نیز لازم می باشد.

به درخواست اکمال کننده، تعهد می نمائیم که بدون چون و چرا مبلغ ل مبلغ به حروف و ارقام درج گردد، را بمجرد دریافت تقاضای کتبی شما که نشان دهنده تخطی قراردادی از شرایط مندرج قرارداد باشد، بدون ارائه دلایل و زمینه های ارسال تقاضا از جانب شما، بپردازیم.

این تضمین الی تاریخ لروز، ماه و سال درج گردد، اعتبار دارد و هر نوع تقاضا برای پرداخت مطابق این تضمین باید قبل از تاریخ متذکره به دفتر بانک تسلیم داده شود.

این تضمین تابع مقرره منتشره شماره 785 اطاق تجارت بین المللی، به استثنای فقره 2 ماده 20 (الف) آن میباشد.

لامضا، نام و وظیفه نماینده با صلاحیت بانک و اکمال کننده درج گردد

لمهر بانک

لمهر اکمال کننده

تضمین پیش پرداخت

فورمه اجناس/14

{به اساس درخواست داوطلب برنده، بانک این فورمه را مطابق رهنمود ارائه شده خانه پری می نماید}

تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

شماره و عنوان داوطلبی: {شماره و تشریح مختصر داوطلبی درج گردد}

اسم بانک: {اسم بانک درج گردد}

{ورق رسمی بانک استفاده گردد}

مستفید شونده: {نام مکمل اداره درج گردد}

شماره تضمین پیش پرداخت: {شماره تضمین پیش پرداخت درج گردد}

ما {نام قانونی و آدرس بانک درج گردد} اطلاع حاصل نمودیم که {نام و آدرس مکمل اکمال کننده درج گردد}، که منبع بنام "اکمال کننده"

یاد می شود، قرارداد شماره {شماره قرارداد درج گردد} مؤرخ {روز، ماه و سال درج گردد} را که منبع بنام قرارداد یاد می شود با اداره محترم شما بمنظور اکمال {توضیح مختصر اجناس و خدمات ضمنی درج گردد} عقد نماید.

علاوه برآن، ما میدانیم که طبق شرایط این قرارداد، پیش پرداخت در مقابل تضمین پیش پرداخت صورت میگیرد.

به درخواست اکمال کننده، تعهد می نماییم که بدون چون و چرا مبلغ {مبلغ به حروف و ارقام درج گردد} را بمجرد دریافت تقاضای کتبی شما که نشان دهنده تخطی قراردادی ناشی از استفاده پیش پرداخت برای اهداف غیر تسلیمی اجناس صورت گرفته باشد، به شما بپردازیم.

این تضمین از تاریخ اخذ پیش پرداخت توسط اکمال کننده {روز، ماه و سال درج گردد} الی تاریخ {روز، ماه و سال درج گردد} اعتبار و قابل اجرا می باشد.

این تضمین تابع مقررہ منتشره شماره 785 اطاق تجارت بین المللی میباشد.

{امضا نماینده با صلاحیت اخذ گردد}

{مهر بانک}

یک جلد شرطنامه هذا بابت پروژه (تدارک 8 قلم خوراکه حیوانی و نایتروجن مایع ضرورت ریاست خدمات مالدارى وصحت حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی) به اساس قرار داد بالمقطع تحت شماره تشخیصیه MAIL/PD/NCB/G228/98 طى (68) صفحه ترتیب، تائید و منظور است که طرفین به تطبیق آن مکلف هستند.

تائید کننده  
ریاست تدارک کالات

ترتیب کننده :  
آمریک تدارک کالات اجناس و خدمات غیر مشورتی.

ملاحظه شد (منظور است)

محمد ظاهر "ایوب" سرپرست معینیت مالی واداری.

امضاء) ( تاریخ 1398/01/


۹۷

مهر و امضاء  
ریاست تدارک کالات  
تاریخ: ۱۳۹۸/۰۱/۰۹

۱۱۴



صرف برای تدارکات یک ساله { ماده 13 (3) ، حکم 14 (15) }

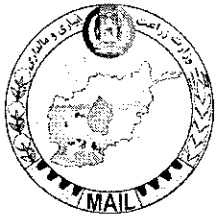
درخواست تدارکات قانون تدارکات سرطمان 1387 فصل 2 ماده 12 احکام طرز العمل تدارکات واحد پالیسی تدارکات حمل 1386 فصل 2 حکم 13		 وزارت زراعت ، آبیاری و مالداري Ministry of Agriculture	
شماره درخواست خریداری		شماره درخواست خریداری در AFMIS	
شماره پروژۀ AFG/390323		اداره درخواست کننده :	
ریاست خدمات مالدری		نوعیت تدارکاتی :	
اجناس	↓	امور ساختمانی	خدمات
روش تدارکاتی { ماده 20 ، حکم 21 (1) } :		کود بود جوی { ماده 31 (1) ، حکم 14 (1) } :	
ماده { 15 (1) حکم 14 (1) }		ایا بودجه منظور گردیده است ؟ { ماده 13 (1) ، حکم 14 (1) } :	
بلی	↓	نخیر	

استناد تهیه خوراکه حیوانی و نایتروجن مایع به منظور فعالیت لابراتوار پروسس اسپرم منجمد، تغذیه بقیه گاو های نسلی و القاح مصنوعی گاو های شیری جهت اصلاح نسل حیوانات و بلند بردن ظرفیت تولیدی آنها.			
توزیع امور { ماده 14 (1) ، احکام : 15 (1) برای اجناس ، 17 برای امور ساختمانی ، 18 برای خدمات }	مقدار	قیمت فی واحد	قیمت تخمینی کل به افغانی
تهیه خوراکه حیوانی و نایتروجن مایع جهت فعالیت لابراتوار و تغذیه بقیه گاو های نسلی.	به تعداد هشت قلم خوراکه حیوانی و نایتروجن مایع.		هفت میلیون افغانی (7000000)
قیمت تخمینی { ماده 12 (2) ، حکم 13 (1) -2 } درخواست کننده : اسم : پوهنمل توحید علی " عظیمی " وظیفه : رئیس خدمات مالداري امضا : تاریخ : 20-12-97 Rali			

تائید موجودیت بودجه از سوی ریاست مالی سرانجام موسم! حقوق بدو منظور شده است محترم! طبق پرونده منظور شده مبلغ هفت میلیون افغانی، بابت تهیه خوراکه حیوانی و نایتروجن مایع جهت فعالیت لابراتوار و تغذیه بقیه گاو های نسلی و القاح مصنوعی گاو های شیری جهت اصلاح نسل حیوانات و بلند بردن ظرفیت تولیدی آنها.	
تایید کننده { ماده 13 (1) ، حکم 14 (1) } :	اسم : وظیفه :
تاریخ :	امضا :

منظور ی تائید کننده { ماده 12 (1) ، حکم 13 (4) ، ضمیمه 1 } : اسم : " : وظیفه : امضا : تاریخ : 1397/ /	
---	--

111



دکتره نی، اوبولگولو او مالداري وزارت  
وزارت زراعت، آبياري و مالداري

د افغانستان اسلامي جمهوريت  
جمهوری اسلامی افغانستان



Islamic Republic of Afghanistan  
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

رياست عمومي خدمات مالداري و صحت حيواني  
رياست خدمات مالداري  
امريت انكشاف نسلگيري  
مديريت عمومي نسيستم هاي نسلگيري

احكام	تاريخ	پيشنهاده
<p>۹۴۱۵ ۱۳۹۷/۱۲/۱۵</p> <p>نمازت هم</p> <p>۱۳۹۷/۱۲/۱۴</p> <p>مديريت تهيه تداركات</p> <p>طبق با مالي منظور شدن پروژه صورت اجراءات نمازت</p> <p>دوكتور سید مجدود رییس</p> <p>دوكتور سید مجدود رییس</p> <p>۹۷-۱۲-۲۲</p>	<p>1397/12/5</p>	<p><b>به مقام محترم وزارت زراعت ، آبیاری و مالداري !</b></p> <p>رياست خدمات مالداري در نظر دارد از بودجه سال 1398 برنامه انكشاف مالداري و صحت حيواني كه داراي كود نمبر ( 390323 ) AFG ميباشد و پلان مالي ان قبلاً از طرف مقام محترم وزارت منظور گرديده است ، جهت تغذيه بقه گاو هاي نسلي خويش به مواد خوراكه حيواني ذيل ضرورت دارد .</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 - رشقه تازه ( 84 ) تن</li> <li>2 - بيده خشك ( 74 ) تن .</li> <li>3 - كاه سفيد ( 72 ) تن .</li> <li>4 - دانه مخلوط ( 45 ) تن .</li> <li>5 - نمك ( 800 ) كيلو گرام .</li> <li>6 - تخم مرغ ( 18980 ) بيضه .</li> <li>7 - زردك ( 9120 ) كيلو گرام .</li> <li>8 - نايتروجن مایع ( 9600 ) ليتر</li> </ol> <p>جريان موضوع به مقام محترم پيشنهاده عرض گرديد اميد است تا در قسمت تهيه و تدارك مواد فوق الذكر بالای رياست محترم تهيه و تداركات امرعنایت فرموده ممنون سازيد .</p> <p>با احترام دوكتور سید مجدود ( ريحان ) سرپرست رياست عمومي مالداري و صحت حيواني</p>



3. مشخصات تخنیکي :

جدول شماره (1) مشخصات و فیصدي دانه مخلوط.

شماره	مواد خوراکه	مقدار به فیصدي	ملاحظات
1	جواری زرد	32%	
2	آرد ساییین	20%	
3	کنجاره زغر	23%	
4	سبوس	23%	
5	روغن	1%	
6	دای کلسیم فاسفیت ( D.C.P )	1%	

شرایط از طرف اداره فرمایش دهنده:

1. کروت پروتین دانه مخلوط  $CP=17.2\%$  و  $NEL=1.86\%$  باید باشد.
2. انتقال مواد خوراکه الی فارم بنیحصار بدوش قرار داد کننده میباشد.
3. مواد خوراکه باید مطابق مشخصات تخنیکي جدول های مربوطه باشد.
4. مواد خوراکه مطابق به ضرورت آمریت انکشاف نسلگیری به وقفه ها به فارم آورده شود.
5. ترکیبات دانه مخلوط باید بصورت جداگانه آورده شود.
6. مصارف آسیاب کردن دانه مربوط شخص قرار دادی میباشد.
7. مواد خوراکه بعد از معاینه کمی و کیفی توسط پرسونل تخنیکي آمریت انکشاف نسلگیری و هیئت موظف قابل تسلیم دهی میباشد.
8. در صورتیکه مواد خوراکه مطابق مشخصات تخنیکي نباشد، قرار دادی مکلف به تعویض آن در مدت 5 روز است.

109

جدول شماره (2) زمان و دفعات انتقال مواد خوراکه و نایتروجن طبق ضرورت به فارم.

شماره	مواد	دفعات انتقال	ملاحظات
1	بیده خشک	یک مرتبه	
2	کاه سفید	یک مرتبه	
3	دانه مخلوط مطابق مشخصات	مطابق ضرورت	
4	نمک کنده	یک مرتبه	
5	رشقه تازه	به وقفه ها مطابق ضرورت	
6	تخم مرغ و زردک	ماهانه دو بار طبق ضرورت	
7	نایتروجن مایع	هفته صد الی دو صد لیتر مطابق ضرورت	

جدول شماره (3) مقدار مواد خوراکه و نایتروجن مورد ضرورت و محل تسلیمی آن.

شماره	اسم و مشخصات جنس	تعداد	واحد	محل تحویلی جنس
1	رشقه تازه	84000	کیلو گرام	فارم مالداري بينحصار
2	بیده خشک	74000	کیلوگرام	فارم مالداري بينحصار
3	کاه سفید	72000	کیلو گرام	فارم مالداري بينحصار
4	دانه مخلوط ترکیبی	45000	کیلوگرام	فارم مالداري بينحصار
5	نمک کنده	800	کیلوگرام	فارم مالداري بينحصار
6	تخم مرغ	18980	بیضه	فارم مالداري بينحصار
7	زردک	9120	کیلو گرام	فارم مالداري بينحصار
8	نایتروجن مایع	9600	لیتر	فارم مالداري بينحصار

۱۰/۱۱

حین تسلیمی مواد خوارکه تفتیشات ذیل باید اجرا شوند :

- حین تسلیمی اجناس توسط هیات سه نفری در محل تعیین شده تسلیمی بعد از آزمایشات و معاینات ذیل صورت میگیرد.
1. بیده از رشقه ساخته شده باشد، دارای ساقه و برگ سبز، بدون گیاه هرزه و خاک باشد ، پروتین خام آن 16-17٪ باشد و نظریه فرمایش انتقال داده شود.
  2. کاه سفید از کاه گندم بدون پوپنک و مواد اجنبی ( خاک ، سنگ ، ریگ و غیره) باشد.
  3. فیصدی مواد کانسنتزیت یا دانه مخلوط مطابق مشخصات درج جدول (1) فوق الذکر باشد.
  4. نمک کنده باید پاک و دارای کیفیت عالی باشد.
  5. زردک و تخم مرغ باید دارای کیفیت عالی بوده ، تازه باشد و مطابق نیازمندی توسط قراردادی انتقال گردد.

مشخصات و شرایط برای انتقال نایتروجن مایع :

- نایتروجن مایع باید کاملاً با کیفیت باشد.
- انتقال نایتروجن مایع از شرکت الی فارم بنیحصار (کمپوند نسلگیری) بدوش قراردادی می باشد.
- وسایل حمل و نقل نایتروجن مربوط به شخص و مسئول قرار دادی میباشد.
- کانتینر جهت انتقال نایتروجن بدوش قرار داد کننده میباشد.
- نایتروجن مایع طبق ضرورت ( هفته صد و پنجاه الی دوصد لیتر) طبق فرمایش مدیریت لابراتوار تا زمان ختم آن انتقال شود.
- تسلیمی نایتروجن بعد از تخلیه آن در کانتینر های مربوطه لابراتوار مجرا میشود (ضایعات انتقال بدوش قراردادی میباشد).
- قراردادی مکلف است که حین ضرورت نایتروجن مایع را به اسرع وقت بدسترس لابراتوار قرار دهد.

قرار شرح فوق اینک مشخصات تخنیکی مواد خوارکه بقیه گاو های نسلی و نایتروجن مایع برای کمپوند نسلگیری ریاست

خدمات مالداری در قید سه ورق تهیه و ترتیب گردید.

با احترام  
[Signature]  
[Stamp]



Islamic Republic of Afghanistan  
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معینیت مالی و اداری  
ریاست تهیه و تدارکات  
آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی.

تاریخ: 1398/01/06

شماره: 264

به ریاست محترم عمومی خدمات مالدارۍ و صحت حیوانی !

به تعقیب نامه شماره (450/176) مورخ 1397/12/28 خویش و به جواب مکتوب شماره (8/3) مورخ 1398/01/05 آمریت انکشاف نسلگیری ان ریاست محترم که در رابطه به ارایه وضاحت مبنی بر تدارک 8 قلم خوراکه حیوانی و نایتروجن مایع که به این آمریت مواصلت ورزیده است نگاشته میشود اینکه، بار دیگر یادهانی میگردد تا موارد ذیل را جداً در نظر گرفته و جواب قناعت بخش در رابطه به موضوعات مربوطه ارایه بدارید تا پروسه داوطلبی بصورت درست و به موقع ان صورت گیرد.

- موضوع ارسال لست انفرادی ضروریات شما بشکل کلی به ریاست محترم عمومی خدمات مالدارۍ و صحت حیوانی اشاره گردیده بود تا در آینده لست ضروریات خویش را که ماهیت مشابه داشته باشند طی یک مکتوب وفرمایش به این اداره ارسال خواهند نمود.
- تعیین وانتخاب معیاد ونوع قرارداد نظربه ضروریات شعبه نیازمند متفاوت بوده ودرقانون ویا طرزالعمل تدارکات به ارتباط معیاد قرارداد پروژه شما کدام اشاره ای صورت نگرفته.
- ذکر قیمت های تخمینی فی واحد باعث کمک به فساد نه بلکه مسئولین تدارکاتی و هیئت ارزیابی را کمک مینماید تا آفرهای متوازن وغیرمتوازن را از هم تفکیک نمایند.

بنآ از آنجائیکه هدف این ریاست تکمیل مراحل تدارکاتی به وقت وزمان آن بادر نظر داشت اسناد مکمل ابتدایی بوده لطف نموده موارد فوق را جداً در نظر گرفته در غیر ان در صورت بروز هر نوع مشکل مسئولیت بعدی متوجه این اداره نخواهد بود.

با احترام

محمد الله "ساحل"  
رئیس تهیه و تدارکات.

1398/01/06



Islamic Republic of Afghanistan  
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

رياست عمومي خدمات مالداري و صحت حيواني  
رياست خدمات مالداري  
آمریت انکشاف نسلگیری



تاریخ: ۱۳۹۸ / ۱۱ / ۱۵

شماره: ( ۱ / ۳ )

به ریاست محترم تهیه و تدارکات !

به جواب مکتوب شماره (176/540) مورخ 1397/12/28 آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی آن ریاست محترم ذیلا نگاشته میشود:

1. نه قلم خوراکه حیوانی که فعلا تحت ارزیابی قرار دارد، مربوط به آمریت فارم های این ریاست است که طبق فورمول و معیار های علم تغذیه حیوانی برای گاو های شیری در نظر گرفته شده است. در حالیکه 8 قلم خوراکه حیوانی و نایتروجن مایع مربوط آمریت انکشاف نسلگیری بوده و برای بقیه گاو های نسلی جهت تولید اسپرم منجمد ضرورت است تا تهیه و تدارک گردد.

2. میعاد و نوع قرارداد را میتوانید شما مطابق قانون و طرز العمل تدارکات ذکر نمایید.

3. در جدول مشخصات شماره (2) قلم سوم دانه مخلوط در دو مرتبه بار اول برج سرطان و بار دوم برج میزان آورده شود. قلم پنجم رشقه تازه از برج ثور الی برج میزان هفته یکبار آورده شود. قلم ششم تخم مرغ و زردک هر 15 روز یکبار آورده شود. قلم هفتم نایتروجن مایع هر هفته 200 لیتر.

3. قیمت تخمینی مجموعی طبق تعهد مالی ارسال گردیده و ذکر قیمت های فی واحد باعث مشکلات بعدی و کمک به فساد خواهد شد.

4. تفاوت قیاسی در پیشنهاد و جدول مشخصات بخاطر سهولت در خواندن و گرفتن مطلب پیشنهاد بوده، در حالیکه از نقطه نظر مقدار و وزن هیچ تفاوت بین ارقام پیشنهاد و جدول مشخصات وجود ندارد.

جریان موضوع فوقاً نگاشته شد امید که قناعت آن آمریت محترم در زمینه فراهم شده، آرزو مندیم هر چه عاجل در قسمت تهیه و تدارک خوراکه حیوانی بقیه گاو های نسلی و نایتروجن مورد نیاز لابراتوار این ریاست پروسه خویش را تسریع بخشیده تا از مشکلات ناشی از کمبود یا عدم خوراکه حیوانی و متوقف شدن فعالیت های لابراتوار جلوگیری به عمل آمده و در برنامه اصلاح نسل گاو های شیری خدشه رونما نگردد.

با احترام  
Raid

دوکنور سید مجددود "ریحان"

سرپرست ریاست عمومی مالداري و صحت حیوانی

آمریت تدارکات اجناس!  
در رابطه به موضوع من مکتوب نموده  
فوق اصولاً اجراء نمائید

کاپی:  
مدیریت عمومی سیستم های نسلگیری

۱۰۰



Islamic Republic of Afghanistan  
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معینیت مالی و اداری  
ریاست تهیه و تدارکات  
آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی.

تاریخ: 1397/12/28

شماره: 540  
176

به ریاست محترم عمومی خدمات مالدارۍ وصحت حیوانی !

به ارتباط مکتوب شماره (131) مورخ 1397/12/21 مدیریت عمومی سیستم های نسلگیری آن ریاست محترم مبنی بر تدارک 8 قلم خوراکه حیوانی و نایتروجن مایع که به تاریخ 1397/12/25 به این امریت مواصلت ورزیده است نگاشته میشود اینکه، طبق بند (2) حکم نهم طرز العمل تدارکات بایست ضروریات دارای ماهیت مشابه در طول سال مالی توحید و تدارک گردد که چنین صراحت دارد ( اداره مکلف است، نیازمندی های دارای ماهیت مشابه خویش را توحید و تدارک نماید تا در زمان، مصارف داوطلبی و قیمت نهایی تدارکات صرفه جویی مقیاسی صورت گیرد) طوریکه ملاحظه میگردد چندی قبل درخواست تدارک 9 قلم مواد خوراکه حیوانی دارای ماهیت مشابه آن ریاست مواصلت و در حال حاضر، در مرحله ارزیابی قرار دارد.

ضمناً موارد ذیل جهت آغاز و طی مراحل تدارکاتی آن ایجاب وضاحت بیشتر را مینماید.

- معیاد و نوع قرارداد مشخص گردد.
- در جدول ارسالی شماره (2) شما دفعات انتقال بعضی اجناس "مطابق ضرورت" تذکریافته است. که باید مشخص گردد.
- جدول قیمت تخمینی (فی واحد) اجناس را به دسترس این اداره قرار دهید.
- تفاوت قیاسی بین پیشنهاد و جدول اجناس شما مشاهده میگردد. (واحد اجناس در پیشنهاد به تن و در جدول ضمیمه پیشنهاد شما به کیلوگرام تذکریافته). مشخص گردد.

بنآ لطف نموده پیرامون موارد فوق که طور نمونه تذکریافته ویا سایر مواردیکه از جانب ریاست محترم لازم دانسته شود معلومات ووضاحت بیشتر ارایه نموده ممنون سازید، تا به رویت آن اجراءات بعدی که در نظر است صورت گرفته بتواند.

با احترام

محمد "ساجد"  
رئیس تهیه و تدارکات.



Islamic Republic of Afghanistan  
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

رياست عمومي خدمات مالداري و صحت حيواني  
رياست خدمات مالداري  
آمریت انکشاف نسلگیری



تاریخ: 1398 / 11 / 13

شماره: ( ۱۷۶ )

به ریاست محترم تهیه و تدارکات!

به جواب مکتوب شماره (4/6) مورخ 1398/11/6 امریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی آن ریاست محترم ذیلا نگاهشته میشود:

1. در مورد ارسال لست انفرادی ضروریات این ریاست چون قبلا آگاهی نداشتیم در دو لست جداگانه شامل نه قلم خوراکه حیوانی آمریت فارمها برای گاو های شیری و هشت قلم خوراکه حیوانی و نایبتروجن مایع برای بقیه گاو های نسلی جهت تولید اسپرم منجمد ارسال گردیده که در سالهای بعد این موضوع در نظر گرفته خواهد شد.

2. در مورد میعاد قرارداد ضروریات خوراکه حیوانات برای یکسال سنجش گردیده است، طوریکه لازم دانید میعاد آن را میتوانید بین پنج ماه تا شش ماه تعیین نمایید.

3. قیمت تخمینی پروژه برویت قراردادهای سالهای گذشته تخمین گردیده است و از قرار فی واحد ترتیب نشده که ارسال میگردد، صرف تعهد مالی قیمت تخمینی برویت پلان مالی پروژه از ریاست محترم مالی و حسابی اخذ گردیده و ذریعه فورم تدارکاتی به آن ریاست محترم ارسال گردیده است.

جریان موضوع فوقاً معلومات ارائه گردید امید که قناعت آن ریاست محترم در زمینه فراهم شده و همکاری همه جانبه و بی شایبه آن ریاست محترم را در زمینه خواهیم.

با احترام

Rajhan

دوکتور سید محدود "ریحان"

سرپرست ریاست عمومی مالداري و صحت حیوانی

آمریت عمومی افغانستان  
ریاست عمومی مالداري و صحت حیوانی  
98-1-12

Handwritten notes and signatures at the bottom of the page, including the name 'Rajhan' and other illegible text.





	ملاحظات
09/05/98	تاریخ تکمیلی تکمیل پروژه
30	مهلت پروژه به روز
09/04/98	تاریخ تکمیلی امضا قرارداد
26/03/98	تاریخ تکمیلی نشر اطلاعیه تکمیل بر اساس قرارداد
19/03/98	تاریخ اولیه گزارش ارزیابی
14/03/98	تاریخ حکم ارزیابی آنها
15/02/98	تاریخ تکمیلی بازگشتی آنها
24/01/98	تاریخ تکمیلی اعلان تدارکات پروژه
18/01/98	تاریخ تکمیلی منظوری آغاز بررسیه تدارکات پروژه
ندارد	تاریخ ارزیابی قبل از اعلات داوطلبان بر صورت که لازم باشد
7000000	قیمت تکمیلی تدارکات / پروژه به (مقتضی)
100000000	مبلغ بودجه منظور شده به مقتضی
MAIL/PD/NCB/ G228/98	شماره قرارداد
	ترجیح تدارکات از منابع داخلی در صورت ضرورت داده میشود
جدید	پروژه پایان شده جدید یا انتقالی سال های قبل
خوراکه	کشوری تدارکات
بالمقطع	نوع قرارداد
باز داخلی	روش یا شیوه تدارکات (در صورت استفاده از شیوه های
اجناس	نوع تدارکات
تجهیز و خریداری (با قیمت اولیه و خریداری و تجهیزات اولیه)	شرح تدارکات
دولت افغانستان	تمویل کننده پروژه (دولت، دولت و یا از بودجه اداره مربوطه)
بینی حصار	قریه
مرکز	ولسوالی
کابل	ولایت
برای تهیه ملی انتخابات نظارتی و سلامت جوانی	عنوان / نام پروژه بودجه منظور شده
AFG/390323	کود بودجه
اختیاری	بودجه اختیاری یا غیر اختیاری
انتکشافی	نوع بودجه (هدای / انتکشافی)
وزارت زراعت، آبیاری و مانداری	اداره تدارکات
زارعت	سکتور
98	شماره



Islamic Republic of Afghanistan  
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معینیت مالی و اداری  
ریاست تهیه و تدارکات  
آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی.

تاریخ: ۱۳۹۲/۰۵/۰۵

شماره: ۱۳۸  
۶۷

به ریاست محترم مالی و حسابی،

موضوع: پرداخت مصرف نشر اطلاعیه تصمیم اعطای قرارداد.

اخیراً اعلان اطلاعیه تصمیم اعطای قرارداد پروژه تدارک 8 قلم خوراکه حیوانی و نایتروجن مایع ضرورت ریاست خدمات مالدارۍ وصحت حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی که به تاریخ 29 جوزا 1398 از طریق روزنامه اطلاعات روز به نشر رسیده است که اینک کتنگ اعلان وانوایس آن که مبلغ چهار هزار (4,000) افغانی را احتوا می نماید ضم مکتوب هذا غرض اجراءات بعدی به شما گسیل است.

با احترام

محمد الله "ساجد"

رئیس تهیه و تدارکات



# INVOICE

۱۳۹۸ / ۰۳ / ۲۹

تاریخ

۲۳۱

شماره



آدرس: کابل، کارته سه، سوک شووا  
ایمیل: dailyetilaatroz@gmail.com

شماره تماس: +۹۳(۰)۷۹۷۴۳۵۷۷۷

وبسایت: www.etilaatroz.com

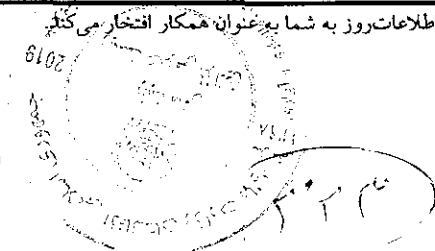
به وزارت: محترم زراعت ج.ا.ا. آمريت ندادکات اجناس و خدمات غير مشورتی.

آدرس:

شماره تماس:

شرح	تعداد	مبلغ	جمع کل
نشر اطلاعیه تصمیم اعطای قرار داد پروژه (تدارک ۸ قلم خوراکه حیوانی و نایتروجن مایع ضرورت ریاست خدمات مالداوی و صحت حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی) به اساس شماره MAIL/PD/NCB/G۲۲۸/۹۸ به تاریخ ۲۹ جوزا ۹۸.	1	4000	AFN 4,000.00
نام حساب: روزنامه اطلاعات روز نمبر حساب: (۰۰۳۸۰۱۱۰۰۵۲۳۱۴۲) نام بانک: عزیزى بانک			
جمع کل به حروف: چهار هزار افغانی.			AFN 4,000.00

راضیه علمی  
مدیر مالی و اداری





صفحه 1 از 1 | جستجو

## اطلاعیه تصمیم اعطای قرار داد، تدارک 8 قلم خوراکه حیوانی و نایتروجن مایع ضرورت ریاست خدمات مالداري و صحت حیوانی

تاریخ نشر: Jun 18, 2019

تاریخ خامنه: Jun 25, 2019

سند داوطلبی: Download Document

محتویات:

- < درباره وزارت زراعت
- < اسناد تصنیف و اداری وزارت
- < مقام وزارت
- < مصیبت‌ها و ریاست‌ها
- < پلان‌های کاری
- < زندگینامه
- < خبرها
- < داستان‌های موفقیت
- < هفته نامه دهقان
- < کارپاس
- < داوطلبی
- < زعفران افغانستان
- < نمایشگاه زراعتی
- < مراحل کاری
- < برنامه‌ها و پروژه‌ها
- < بانک اطلاعات
- < خزانه علوم زراعتی
- < مرجع اطلاع‌رسانی وزارت
- < فورم‌های عرضه خدمات
- < گزارش‌ها
- < تماس با ما

### اطلاعیه تصمیم اعطای قرار داد

بدین وسیله به تاسی از ماده چهار و سوم قانون تدارکات به اطلاع عموم رسانیده میشود که وزارت زراعت، آبیاری و مالداري در نظر دارد تا پروژه ( تدارک 8 قلم خوراکه حیوانی و نایتروجن مایع ضرورت ریاست خدمات مالداري و صحت حیوانی) تحت داوطلبی باز داخلی به اساس شماره (MAIL/PD/NCB/G228/98) را به شرکت دانش نوید لمیتد دارنده جواز نمبر (0101-14147) به قیمت مجموعی مبلغ (5,638,951) پنج میلیون و ششصد و سی و هشت هزار و نه صد و پنجاه و یک افغانی اعطا نماید.

اشخاص حقیقی و حکمی که هرگونه اعتراض در زمینه داشته باشند، میتوانند اعتراض خویش را از تاریخ نشر این اعلان الی هفت روز تقویمی طور کتبی توأم با دلایل آن به ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداري واقع کارته سخی، جمال مینه، وفق احکام ماده پنجاهم قانون تدارکات ارایه نمایند. این اطلاعیه به معنی عقد قرار داد نبوده والی تکمیل میعاد فوق الذکر وطنی مراحل قانونی بعدی، قرار داد منعقد نخواهد شد.

با احترام

سایت های مرتبط

- < دست آوردهای سه سال وزارت
- < کتابخانه الی وزارت
- < دست آوردهای دولت
- < بانک معاصر محصولات زراعتی

قوانین مقرره‌ها، اساسنامه‌ها و مقررات عملی وزارت زراعت، آبیاری و مالداري  
 AFGHANISTAN  
 27-07-2019



## جزئیات اعلان تصمیم اعطای قرارداد

مهـرحالـت اعلان تصمیم اعطای قرارداد: باز

زمان باقیمانده از اعلان  
تصمیم اعطای قرارداد: 7  
روز



عنوان پروژه

پروژه (تدارک 8 قلم خوراکه حیوانی و نایتروجن مانع ضرورت ریاست خدمات  
مالداری وصحت حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی)

نهاد تدارکاتی

وزارت زراعت، آبیاری و مالداری

نمبر تشخیصیه پروژه

MAIL/PD/NCB/G228/98

نمبر جواز شرکت

0101-14147

شرکت برنده

شرکت دانش نوید لمیتد

قیمت پروژه به (دالر)

000.00

قیمت پروژه به (افغانی)

5,638,951.00

نوع تدارکات

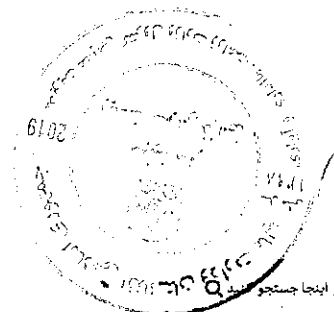
تاریخ ضرب الاجل تسلیمی اعتراضات

05/04/1398

دانلود سند

آدرس شرکت

Kabul-Afghanistan





دولت جمهوری اسلامی افغانستان  
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت  
د کورنۍ، اوبو لگولو او مالداري وزارت

Islamic Republic of Afghanistan  
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock



معینیت مالی و اداری  
ریاست تهیه و تدارکات  
امریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی.

تاریخ: 1398 / 03 / 22

شماره: ( 170 )

به روزنامه محترم اطلاعات روز!

لطف نموده متن ذیل را در روزنامه خویش نشر نموده ممنون سازید!

<<اطلاعیه تصمیم اعطای قرار داد>>

بدینوسیله به تاسی از ماده چهل و سوم قانون تدارکات به اطلاع عموم رسانیده میشود که وزارت زراعت، آبیاری و مالداري در نظر دارد تا پروژه (تدارک 8 قلم خوراکه حیوانی و نایتروجن مایع ضرورت ریاست خدمات مالداري و صحت حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی) به اساس شماره MAIL/PD/NCB/G228/98 را به شرکت دانش نوید لمیتد دارنده جواز نمبر (0101-14147) به قیمت مجموعی مبلغ (5,638,951) پنج میلیون و ششصد و سی و هشت هزار و نه صد و پنجاه و یک افغانی اعطا نماید.

اشخاص حقیقی و حکمی که هرگونه اعتراض در زمینه داشته باشند، میتوانند اعتراض خویش را از تاریخ نشر این اعلان الی هفت روز تقویمی طور کتبی توام با دلایل آن به ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداري واقع کارته سخی، جمال مینه، وفق احکام ماده پنجاهم قانون تدارکات ارایه نمایند.

این اطلاعیه به معنی عقد قرار داد نبوده والی تکمیل میعاد فوق الذکر وطی مراحل قانونی بعدی، قرار داد منعقد نخواهد شد.

با احترام

محمدالله "ساحل"  
رئیس تهیه و تدارکات.

کاپی ها:

- به حسین زاده لمیتد
- // شرکت دانش نوید لمیتد.
- // شرکت خلیل الله امیری لمیتد
- // احمد اسد حنیفی لمیتد و خدمات لوژیستیکی ناصر امحق سبحانی گروپ (JV)
- // شرکت طلوع آسیا پامیر لمیتد.
- // وبسایت اداره تدارکات مینی
- // وبسایت وزارت زراعت.



جمهوری اسلامی افغانستان  
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري  
معینیت مالی و اداری  
ریاست تهیه و تدارکات



گزارش ارزیابی آفرهای

پروژه: تدارک 8 قلم خوراکه حیوانی و نایتروجن مایع ضرورت ریاست خدمات مالداري وصحت  
حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی.

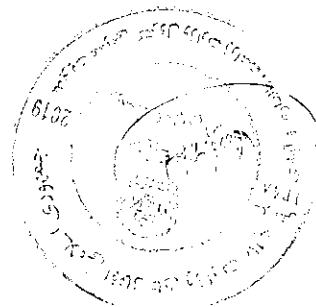
شماره دعوت به داوطلبی: MAIL/PD/NCB/G228/98

نمبر تشخیصیه بودجه: { AFG/390323 }

تاریخ آغاز ارزیابی: 1398/02/23

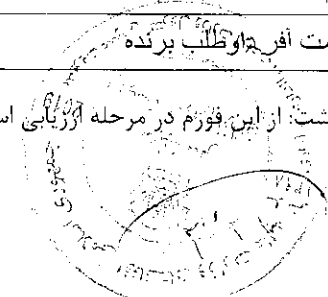
تاریخ تسلیمی: 1398/03/19

ترتیب کننده گزارش: هیئت ارزیابی



معلومات عمومی پروژه	
اسم پروژه	(تدارک 8 قلم خوراکی حیوانی و نایتروجن مایع ضرورت ریاست خدمات مالداري وصحت حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی)
شماره داوطلبی	MAIL/PD/NCB/G228/98
نوعیت تدارکات	اجناس و خدمات
قیمت تخمینی	7,000,000 افغانی
روش تدارکات	روش داوطلبی باز ملی .
نوع قرارداد	بالمقطع
نوع و کود بودجه	{AFG/390323}
ارزیابی قبلی اهلیت (در صورتیکه انجام یافته باشد)	
تاریخ اعلان	نخیر
تعداد داوطلبان ارزیابی شده	نخیر
تعداد داوطلبان موفق	نخیر
اعلان و آفر گشایی	
تاریخ و مدت اعلان	1398/01/24 مدت اعلان 29 روز.
نام نشریه ها داخلی و بین المللی (در صورت لزوم) که اعلان در آنها نشر گردیده	روزنامه اطلاعات روز ، وبسایت اداره تدارکات ملی و وبسایت وزارت زراعت ، آبیاری و مالداري.
تاریخ جلسه قبل از داوطلبی (در صورت لزوم)	نخیر
تاریخ و زمان ضرب الاجل تسلیمی آفر ها	ساعت 10:00 قبل از ظهر تاریخ 1398/02/22
تمدید میعاد ضرب الاجل تسلیمی آفر ها (در صورت لزوم)	نخیر
تعداد آفر های دریافت شده	(5) افر
تعداد آفر های باز شده	(5) افر
تعداد آفر های مسترد شده	(0) افر
ارزیابی آفرها	
تاریخ آغاز ارزیابی	1398/02/23
تاریخ ختم ارزیابی	1398/03/19
تعداد آفر های غیر جوابگو	(0) افر
نام داوطلب برنده	دانش نوید لمیتد.
قیمت آفر داوطلب برنده	مبلغ (5,638,951) افغانی بعد از تخفیف.

یادداشت: از این فورم در مرحله ارزیابی استفاده میگردد





فرم معیاری ارزیابی ابتدایی آفرها فورم (د-3)

ردیف	اسم داوطلب	آیا داوطلب جواز فعالیت معتبر دارد؟ (بلی/ نخیر)	آیا داوطلب شامل لیست داوطلبان و قرار دادیان محروم شده اداره تدارکات ملی نمی باشد؟ (بلی / نخیر)	آیا آفر به شکل درست آن مطابق مندرجات شرطنامه تسلیم گردیده است؟ (بلی / نخیر)	آیا تضمین آفر ارائه شده مطابق شکل، ميعاد و مبلغ مندرج شرطنامه می باشد؟ (بلی/ نخیر)	آیا آفر برای حد اقل مدت لازم مندرج شرطنامه اعتبار دارد؟ (بلی / نخیر)	آیا فورم تسلیمی آفر بصورت درست خوانده پری، مهر و امضا گردیده است؟ (بلی / نخیر)	آیا آفر ارائه شده بدون مغایرت یا انحراف عمده با شرایط شرطنامه تحویل گردیده است (حکم 51 طرز العمل)؟ (بلی / نخیر)	آیا آفر شامل مرحله ارزیابی مالی و مقایسه می گردد؟ (بلی / نخیر)
1	حسین زاده لمیتد	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی
2	شرکت دانش نوید لمیتد.	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی
3	شرکت خلیل الله امیری لمیتد	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی
4	احمد آسند حنیفی لمیتد و خدمات لوزستیکی ناصر اسحق سبحانی گروپ. (JV)	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی
5	شرکت طلوع آسیا پامیر لمیتد.	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی

یادداشت: حسب هدایت فقره (2) حکم چهل و چهارم طرز العمل تدارکات در صورتیکه جواب برای سوال مربوط به یک یا بیشتر معیارها نخیر باشد، داوطلب به مرحله بعدی ارزیابی راه نمی یابد.

Handwritten signature and official stamp of the Ministry of Economic Affairs and Finance, Islamic Republic of Iran. The stamp includes the text "جمهوری اسلامی ایران" and "وزارت امور اقتصادی و دارایی" along with a date stamp "2019".

فورم (د-4)

اسم اداره: وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

اسم پروژه: (تدارک 8 قلم خوراکه حیوانی و نایتروجن مایع ضرورت ریاست خدمات مالداري وصحت حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی)

شماره داوطلبی: MAIL/PD/NCB/G228/98

واحد پولی مورد استفاده در ارزیابی آفرها: افغانی

جدول معیاری تبادلہ نرخ اسعار آفرها.

نرخ تبادلہ دالر امریکایی به افغانی مورخ 1398/02/22 مطابق 2019/May/12

شماره	اسم داوطلب	مبالغ به هر یک از واحد های پولی ارائه شده در آفر	نرخ تبادلہ به واحد پولی مندرج شرطنامه	مبلغ ارائه شده به واحد پولی مندرج شرطنامه (ج*د)	مجموع (ه) مبلغ به واحد پولی مندرج شرطنامه	ملاحظات
الف	ب	ج	د	ه	و	
1	شرکت طلوع آسیا پامیر لمیتد.	44,060.00 دالر امریکایی. صورت حساب بانکی.	78.1243	3,442,156.7 افغانی	2,500,000 افغانی	
		3,350.00 دالر امریکایی. تضمین بانکی.	78.1243	261,716.4 افغانی	250,000 افغانی	
2	حسین زاده لمیتد	3,400.00 دالر امریکایی. تضمین بانکی.	78.1243	265,622.6 افغانی	250,000 افغانی	
		348,409.21 دالر امریکایی. صورت حساب بانکی	78.1243	27,219,225.6 افغانی	2,500,000 افغانی	
3	شرکت خلیل الله امیری لمیتد	22,258.00 دالر امریکایی. صورت حساب بانکی.	78.1243	1,738,890.6 افغانی	2,500,000 افغانی	1*
		3,250.00 دالر امریکایی. تضمین بانکی.	78.1243	253,903.9 افغانی	250,000 افغانی	

\* توانایی مالی متباقی شرکت خلیل الله امیری لمیتد به پول افغانی ارایه گردیده.

شهرت و امضای هیئت ارزیابی:

نام و امضای هیات

نام و امضای هیئت

نام و امضای هیئت

یادداشت: این فورم در صورتی که داوطلب قیمت آفر خویشرا به واحدهای پولی متفاوت از واحد پولی مندرج شرطنامه ارائه نموده باشد قابل استفاده می باشد. نقل سند تثبیت نرخ تبادلہ اسعار که توسط مرجع ذیصلاح صادر گردیده باشد ضمیمه گردد

فرم معیاری محاسبه ترجیح داخلی

فرم (د-5)

اسم اداره: وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

اسم پروژه: (تدارک 8 قلم خوراکه حیوانی و نایز و جن مایع ضرورت ریاست خدمات مالداري و صحت حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی)

شماره داوطلبی: MAIL/PD/NCB/G228/98

فایل تطبیق نیست.

درجه بندی	قیمت آفر بعد از تطبیق ترجیح (ط = ج - ه)	مقدار ترجیح	فیصد ترجیح	لست اقلام که شامل تطبیق ترجیح میگردد		قیمت ارزی شده آفر 2	اسم داوطلب	الف
				قیمت	اسم			
		هـ	ز	د	ج		ب	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*



از این ستون در صورت استفاده میگردد که یک و یا بیشتر اقلام آفر داوطلب مشمول تطبیق ترجیح گردد. قیمت ارزیابی شده آفر از فرم (د-6) نقل میگردد.

فورم معیاری ارزیابی مالی و مقایسه آفرها فورم (د-6)

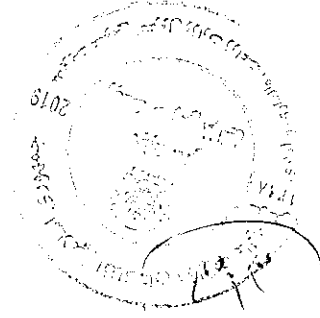
درجه بندی آفرها	مقدار ترجیح داخلی	قیمت ارزیابی شده	مبلغ تخفیف غیر مشروط		قیمت اصلاح شده آفر	Provisiona (I. Sum)	مقدار اشتباهات محاسباتی	قیمت فرانت شده در روز آفر گشائی (به واحد پولی مندرج شرطنامه)	اسم داوطلب	شماره
			مبلغ	فیصدی						
(م)	(ی)	(ز) : و - ط	(ط)		(و)؛ (ج) +/- (د ه)	(ه)	(د)	(ج)	(ب)	(الف)
اول	نخبر	مبلغ (5,638,951) افغانی	995,109	15%	ندارد	ندارد	ندارد	مبلغ (6,634,060) افغانی	شرکت دانش نوید لمیتد.	1
پنجم	نخبر	مبلغ (6,979,080) افغانی	ندارد	ندارد	ندارد	ندارد	ندارد	مبلغ (6,979,080) افغانی	حسین زاده لمیتد	2
سوم	نخبر	مبلغ (6,469,390) افغانی	ندارد	ندارد	ندارد	ندارد	ندارد	مبلغ (6,469,390) افغانی	شرکت خلیل الله امیری لمیتد	3
دوم	نخبر	مبلغ (5,868,820) افغانی	500,000	-	ندارد	ندارد	ندارد	مبلغ (6,368,820) افغانی	احمد اسد حتیفی لمیتد و خدمات لوژستیکی ناصر اسحق سبحانی گروپ (JV)	4
چهارم	نخبر	مبلغ (6,970,160) افغانی	ندارد	ندارد	ندارد	ندارد	ندارد	مبلغ (6,970,160) افغانی	شرکت طلوع آسیا پامیر لمیتد.	5

نام و امضای هیئت

نام و امضای هیئت

شهرت و امضای هیئت ارزیابی:

نام و امضای هیئت



یادداشت: حسب هدایت حکم چهل و نهم طرز العمل تدارکات هیئت ارزیابی، آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده و در مطابقت با معیارات و شرایط و مشخصات تخنیک مندرج شرطنامه جهت تشخیص جوابگو بودن آن، ارزیابی نمیشد. در صورتیکه آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی، آفر بعدی دارای قیمت نازلتر ارزیابی شده و مورد ارزیابی تخنیک و در صورت لزوم ارزیابی مفصل قرار میدهد.

تدارک ه قلم خوراکه و نایزوجن ملغ ضرورت ریاست خدمات ماداری و صحت حیوانی تحت داوطلبی باز ملی.

تدارک 8 قلم خوراکه و نایزوجن ملغ ضرورت ریاست خدمات ماداری و صحت حیوانی تحت داوطلبی باز ملی.	خلیل الله امیری لمیتد.		شركت طلوع آسیا پامیر لمیتد.		احمد اسد حنیفی لمیتد و خدمات لوزستیکی ناصر اسحق سبحانی گروپ (IV)		حسین زاده لمیتد		شركت دانش نوید لمیتد.		تدارک 8 قلم خوراکه و نایزوجن ملغ ضرورت ریاست خدمات ماداری و صحت حیوانی تحت داوطلبی باز ملی.
	قیمت مجموعی فی قلم	قیمت فی واحد	قیمت مجموعی فی قلم	قیمت فی واحد	قیمت مجموعی فی قلم	قیمت فی واحد	قیمت مجموعی فی قلم	قیمت فی واحد	قیمت مجموعی فی قلم	قیمت فی واحد	
630000	7.5	756000	9	924000	11	1260000	15	588000	7	84000	1 رشقه تازه
1628000	22	1480000	20	1406000	19	1258000	17	1628000	22	74000	2 بیده خشک
936000	13	792000	11	864000	12	1080000	15	936000	13	72000	3 کاه سفید
1732500	38.5	1575000	35	1665000	37	1440000	32	1710000	38	45000	4 دانه مخلوط ترکیبی
6400	8	4000	5	10400	13	12800	16	12000	15	800	5 نمک کنده
123370	6.5	113880	6	132860	7	113880	6	132860	7	18980	6 تخم مرغ
145920	16	127680	14	118560	13	182400	20	91200	10	9120	7 زردک
1267200	132	2121600	221	1248000	130	1632000	170	1536000	160	9600	8 نایزوجن ملغ
6469390		6970160		6368820		6979080		6634060			قیمت مجموعی
6,469,390		6,970,160		6,368,820		6,979,080		6,634,060			قیمت مجموعی خوانده شده
0		0		0		0		0			اشتباهات محاسوبی
		-		500,000		-		995,109			تخفیف
6,469,390		6,970,160		5,868,820		6,979,080		5,638,951			قیمت مجموعی اصلاح و ارزیابی شده
		چهارم		دوم		پنجم		اول			درجه بندی

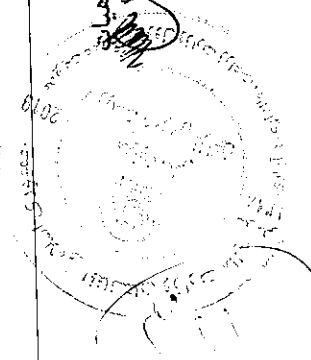
Handwritten signatures and stamps at the bottom of the page.

فرم معیاری ارزیابی تخنیکي فورم (د-7) (1)

ردیف	معیارات مندرج شرح شرطنامه		اسم داوطلب شرکت دانش نوید کمپند.	شرکت دانش نوید کمپند.	مقدار ارائه شده در آفر	معیار را تکمیل نموده؟	بلی / نخیر	توضیح هیئت ارزیابی (دلایل تکمیل یا عدم تکمیل معیارات)	توسیع استناد ارائه شده توسط داوطلب	توسیع استناد ارائه شده توسط داوطلب	معیار را تکمیل نموده است.	معیار را تکمیل نموده است.	معیار را تکمیل نموده است.	معیار را تکمیل نموده است.	معیار را تکمیل نموده است.	معیار را تکمیل نموده است.	معیار را تکمیل نموده است.	معیار را تکمیل نموده است.
	تجربه و ظرفیت تخنیکي	توانایی مالی																
1	یک قرارداد مشابه با قیمت حد اقل (7,200,000) در جریان 10 سال اخیر.	مبلغ (5,854,000) افغانی	مبلغ (9,174,120) افغانی	مبلغ (2,503,618.5) افغانی	مبلغ (5,854,000) افغانی	بلی	بلی	قرارداد پروژه 8 قلم خوراکی حیوانی وزارت زراعت. سال 1396	قرارداد پروژه 8 قلم خوراکی حیوانی وزارت زراعت. سال 1396	قرارداد پروژه 8 قلم خوراکی حیوانی وزارت زراعت. سال 1396	معیار را تکمیل نموده است.	معیار را تکمیل نموده است.	معیار را تکمیل نموده است.	معیار را تکمیل نموده است.	معیار را تکمیل نموده است.	معیار را تکمیل نموده است.	معیار را تکمیل نموده است.	معیار را تکمیل نموده است.
2	مبلغ (2,500,000) افغانی و یا معادل آن	مبلغ (9,174,120) افغانی	مبلغ (2,503,618.5) افغانی	مبلغ (9,174,120) افغانی	مبلغ (2,503,618.5) افغانی	بلی	بلی	صورت حساب بانکی	صورت حساب بانکی، کاپی قرارداد و کاپی 16 شماره (6709)	صورت حساب بانکی، کاپی قرارداد و کاپی 16 شماره (6709)	معیار را تکمیل نموده است.	معیار را تکمیل نموده است.	معیار را تکمیل نموده است.	معیار را تکمیل نموده است.	معیار را تکمیل نموده است.	معیار را تکمیل نموده است.	معیار را تکمیل نموده است.	معیار را تکمیل نموده است.
3	حجم معاملات سالانه حد اقل مبلغ (7,300,000) افغانی در دو سال از (5) سال اخیر	مبلغ (9,174,120) افغانی	مبلغ (9,174,120) افغانی	مبلغ (9,174,120) افغانی	مبلغ (9,174,120) افغانی	بلی	بلی	مورخ 1397/06/12	مورخ 1397/06/12	مورخ 1397/06/12	معیار را تکمیل نموده است.	معیار را تکمیل نموده است.	معیار را تکمیل نموده است.	معیار را تکمیل نموده است.	معیار را تکمیل نموده است.	معیار را تکمیل نموده است.	معیار را تکمیل نموده است.	معیار را تکمیل نموده است.
4	تجهیزات (در صورت لزوم)	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست
5	کارمندان کندی (در صورت لزوم)	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست
6	سایر موارد طبق شرطنامه	بر اساس متحد المال شماره NPA/PPD/No.16/1395 ریاست پالیسی تدارکات، داوطلبان مکلف اند: سند تصفیه حسابات مالیاتی آخرین دوره قبل از آفرگشایی (صادر و وزارت محترم مالیه) را ضم آفر خویش آرایه نمایند. هر گاه تصفیه حسابات مالیاتی داوطلب در جریان باشد، وی می تواند سند مین تحت دوران بودن تصفیه حسابات مالیاتی (صادر و وزارت محترم مالیه) را آرایه نماید.	اسناد تصفیه حسابات مالیاتی شرکت.	اسناد تصفیه حسابات مالیاتی شرکت.	اسناد تصفیه حسابات مالیاتی شرکت.	بلی	بلی	اسناد تصفیه حسابات مالیاتی شرکت ضم آفر گردیده.	اسناد تصفیه حسابات مالیاتی شرکت ضم آفر گردیده.	اسناد تصفیه حسابات مالیاتی شرکت ضم آفر گردیده.	معیار را تکمیل نموده است.	معیار را تکمیل نموده است.	معیار را تکمیل نموده است.	معیار را تکمیل نموده است.	معیار را تکمیل نموده است.	معیار را تکمیل نموده است.	معیار را تکمیل نموده است.	معیار را تکمیل نموده است.

نام و امضای هیئت

نام و امضای هیئت



فورم معیاری پیشنهاد اعطای قرار داد

فورم (ه- 1)

معلومات عمومی پروژه	
اسم پروژه و شماره داوطلبی آن	(تدارک 8 قلم خوراکه حیوانی و نایتر و جن مایع ضرورت ریاست خدمات مالداري وصحت حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی) MAIL/PD/NCB/G228/98
قیمت تخمینی پروژه	مبلغ 7,000,000 افغانی
قیمت سایر آفرها (در صورتیکه آفر برنده از نظر قیمت در رتبه اول نباشد)	آفر برنده در رتبه اول قرار دارد.
تعداد آفر های غیر جوابگو	(0) آفر
قیمت ارزیابی شده و جوابگوی کلی برای اعطای قرار داد	
اسم داوطلب/ شرکت	دانش نوید لمیند.
آدرس داوطلب/ شرکت	مقابل پارلمان ساختمان هاشمی، مرکز کابل - کابل افغانستان.
فیصدی تفاوت میان قیمت تخمینی و قیمت پیشنهادی شده برای اعطای قرار داد	(19.45) فیصد و یا مبلغ (1,361,049) افغانی نسبت به قیمت تخمینی پایین تر میباشد
قیمت آفر پیشنهاد شده برای اعطای قرار داد	مبلغ (5,638,951) پنج میلیون و ششصد و سی و هشت هزار و نه صد و پنجاه و یک افغانی .
<p>خلاصه گزارش بررسی هیئت ارزیابی:</p> <p>میان هیئت ارزیابی که طبق حکم شماره (1065) مورخ 1398/02/22 مقام محترم معینیت مالی واداری برای ارزیابی آفرهای پروژه (تدارک 8 قلم خوراکه حیوانی و نایتر و جن مایع ضرورت ریاست خدمات مالداري وصحت حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی) تعیین و توظیف گردیده بودیم، چنین نتیجه گیری میگردد که پروژه متذکره بتاريخ 1398/01/24 به داوطلبی سپرده شد که به تعداد (5) شرکت اسناد داوطلبی پروژه متذکره را از ریاست تهیه و تدارکات و به تعداد (26) شرکت دیگر اسناد داوطلبی را از وبسایت اداره تدارکات ملی (NPA) اخذ نموده اند که بتاريخ 1398/02/22 جلسه آفرگشایی آن دایر گردید. در جلسه آفرگشایی به تعداد ده (5) داوطلب حاضر و آفر خویش را ارایه نمودند. در نتیجه ارزیابی ابتدایی بتعداد (5) شرکت توانستند با تکمیل نمودن معیارات به ارزیابی بعدی راه یابند.</p> <p>در مرحله ارزیابی بعدی شرکت دانش نوید لمیند توانست با تکمیل نمودن تمام معیارات شرطنامه طوریکه در گزارش انعکاس یافته تکمیل نمایند و با در نظر داشت معیارات تخنیکی آفر شان از نظر هیئت ارزیابی جوابگو شناخته شد. قابل ذکر است که نرخ ارایه شده شرکت مذکور از نظر قیمت نسبت به قیمت تخمینی (19.45) فیصد و یا مبلغ (1,361,049) افغانی پایین تر بوده و از نظر قیمت بین آفرهای دریافت شده در رتبه اول قرار دارد.</p> <p>بناء بادر نظر داشت موارد فوق، از دید هیئت ارزیابی آفرها، آفر شرکت دانش نوید لمیند آفر جوابگو و واجد شرایط میباشد.</p> <p>فوقاً گزارش ارزیابی حضور مقام محترم تقدیم گردید، در زمینه آنچه مقام محترم لازم دانند هدایت خواهند فرمود.</p> <p>با احترام</p>	
نام و امضای هیئت	نام و امضای هیئت
حشمت الله (نماینده ریاست تدارکات)	احمد رسول (نماینده ریاست مالداري وصحت حیوانی)
نام و امضای هیئت	حضرت الله (نماینده پروژه NHLP)
شهرت امر اعطا مربوط	
منظور	فسخ
اسم: انجنیر محمد طاهر "ابوب"	موقعیت: سرپرست معینیت مالی و اداری
امضاء:	تاریخ: 28/03/98

فایل به دسترس نیست - تلفظ صحت

28/03/98

6102



معينيت مالي واداري  
رياست تهيه و تداركات

امریت تداركات اجناس و خدمات غير مشورتي

تاریخ: 1398/04/05

شماره: 190

نامه قبولی آفر

به شرکت محترم دانش نوید لمیتد!

این نامه قبولی آفر به تاسی از ماده بیست و سوم قانون تدارکات و حکم هشتماد و پنجم طرز العمل تدارکات صادر و بموجب آن اطلاع داده میشود که آفر ارائه شده مورخ 1398/02/22 شما برای پروژه { تدارک 8 قلم خوراکه حیوانی و نایتروجن مایع ضرورت ریاست خدمات مالدارۍ وصحت حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی دارای شماره تشخیصیه {MAIL/PD/NCB/G228/98}، به قیمت قطعی مجموعی مبلغ (5,638,951) پنج میلیون و ششصد و سی و هشت هزار و نه صد و پنجاه و یک افغانی طوریکه در مطابقت با دستور العمل برای داوطلبان مندرج شرطنامه مربوطه، تدقیق و تصحیح شده است توسط این اداره قبول گردیده است.

لذا از شما تقاضا میگردد الی مدت ده (10) روز تقویمی از تاریخ صدور این نامه، در مطابقت به مواد فوق الذکر قانون و طرز العمل تدارکات و مواد بیست و هشتم قانون و حکم هفتماد و هشتم طرز العمل، تضمین اجرای قرارداد را طوریکه در شرطنامه مربوطه درج و در ذیل تذکر گردیده، به اداره تسلیم نمایید، در غیر آن در مطابقت به ماده بیست و نهم قانون تدارکات، تضمین آفر شما قابل استرداد نخواهد بود. معلومات مزید در جدول ذیل درج می باشد:

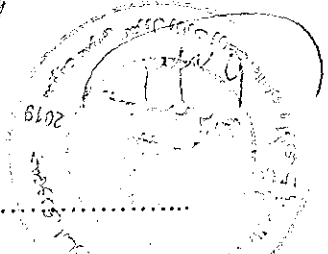
مشخصات قرارداد: تدارک 8 قلم خوراکه حیوانی و نایتروجن مایع ضرورت ریاست خدمات مالدارۍ وصحت حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی.
شماره تشخیصیه تدارکات: {MAIL/PD/NCB/G228/98}
قیمت مجموعی قرارداد: (5,638,951) پنج میلیون و ششصد و سی و هشت هزار و نه صد و پنجاه و یک افغانی
نوعیت تضمین اجرای قرارداد: بانک گرنٹی
مقدار تضمین اجرای قرارداد: 10% مجموع قرار داد، مبلغ 563,896 (پنجصد و شصت و سه هزار و هشت صد و نود و شش) افغانی.
زمان عقد قرارداد: بعد از ارایه تضمین اجرا.
مکان عقد قرارداد: ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ

همچنین غرض مطالعه و مزید معلومات شما، مسوده موافقتنامه قرارداد ضمیمه این نامه به شما ارسال گردید.

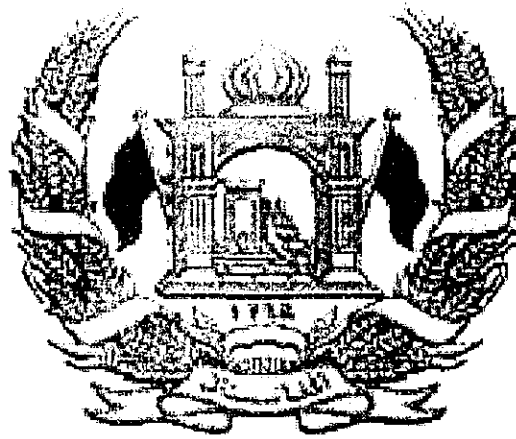
مخبره فعلی مکتوب در تعلق کرم  
09-04-98

بالحترام  
محمد الله "اسخول"  
رئیس تهیه و تدارکات

Handwritten signature and initials







87

دولت جمهوری اسلامی افغانستان  
 وزارت زراعت، آبیاری و مالداري  
 رياست تهيه و تداركات  
 موافقتنامه قرارداد  
 برای

پروژه: (تدارک 8 قلم خوراکه حیوانی و نایتروجن مایع ضرورت ریاست خدمات مالداري وصحت حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی)

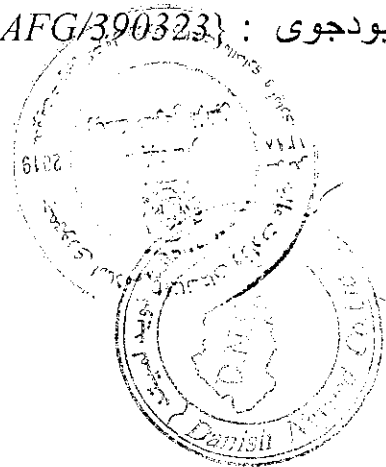
میان  
 وزارت زراعت، آبیاری و مالداري  
 و  
 شرکت دانش نوید لمیند.



نمبر تشخیصیه: MAIL/PD/NCB/G228/98

کود بودجوی: { AFG/390323 }

دولت اسلامی افغانستان  
 وزارت زراعت، آبیاری و مالداري  
 ریاست تهیه و تدارکات  
 1001  
 HAS REGISTERED



پا...

فهرست مندرجات

- (1) موافقتنامه قرار داد
- (2) شرایط خاص قرار داد
- (3) شرایط عمومی قرار داد
- (4) ضروریات تخنیکي ( جدول ضروریات ومشخصات تخنیکي)
- (5) آفر اکمال کننده و جدول قیمت اصلی
- (6) اطلاعیه اعطاء توسط فرمایش دهنده
- (7) جدول تحویلی
- (8) نامه قبولی آفر



۳۴۵

موافقتنامه قرارداد

این موافقتنامه قرارداد از تاریخ ( 1398 / 04 / ) میان

(1) وزارت زراعت، آبیاری و مالداری جمهوری اسلامی افغانستان که منبعد بنام اداره یاد می شود و

(2) شرکت دانش نوید لمیتد دارای جواز نمبر (0101-14147) و نمبر تشخیصیه مالیه دهنده گان (7004642018) یک شرکت ثبت شده تحت قوانین جمهوری اسلامی افغانستان که دفتر مرکزی آن {مقابل پارلمان، ساختمان هاشمی مرکز کابل افغانستان} منبعد بنام "اکمال کننده" یاد میشود، عقد گردیده است.

طوریکه اداره مطابق دعوت تدارک اجناس (تدارک 8 قلم خوراکه حیوانی و نایتروجن مایع ضرورت ریاست خدمات مالداری و صحت حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی) تحت شماره داوطلبی MAIL/PD/NCB/G228/98

آفر داوطلب برنده را برای تدارک اجناس فوق به قیمت مجموعی مبلغ (5,638,951) پنج میلیون و ششصد و سی و هشت هزار و نه صد و پنجاه و یک افغانی که منبعد بنام "قیمت قرارداد" یاد میشود، قبول نموده است.

این موافقتنامه موارد ذیل را تصدیق مینماید:

1- در این موافقتنامه، کلمات و اصطلاحات همان معنی را افاده می نمایند که در شرایط قرارداد برای آنها در نظر گرفته شده است.

2- اسناد ذیل تشکیل دهنده قرارداد میان اداره و اکمال کننده بوده و برای هر یک از آنها منحنیت بخشی از قرارداد استنباط میگردد:

(1) موافقتنامه قرارداد

(2) شرایط خاص قرارداد

(3) شرایط عمومی قرارداد

(4) نیازمندیهای تکنیکی (به شمول جدول نیازمندیها و مشخصات تکنیکی)

(5) آفر اکمال کننده و جدول های اصلی قیمت

(6) اطلاعیه اعطاء توسط اداره

(7) {جدول تحویلی}

(8) نامه قبولی آفر

3- این قرارداد بالای سایر اسناد قرارداد از حیث داشته در صورت موجودیت تناقض یا عدم سازگاری میان اسناد قرارداد، از حیث اسناد به ترتیب فهرست فوق خواهد بود.

4- در مقابل پرداخت قابل اجرا توسط اداره اکمال کننده تعهد میسپارد که اجناس را اکمال و خدمات ضمنی را تهیه و هر نوع نواقص را در مطابقت همه جانبه به شرایط قرارداد اصلاح نماید.

5- اداره تعهد می نماید که قیمت قرارداد و تا سایر مبالغ قابل اجرا تحت احکام این قرارداد را در مقابل اکمال اجناس، تهیه خدمات ضمنی و رفع نواقص در زمان و به شیوه مندرج قرارداد بپردازد.

بدینوسیله جانبین تصدیق می نمایند که این موافقتنامه در مطابقت با قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و سر از تاریخ فوق الی تاریخ (بعد از منتهی قرارداد) ریاست خدمات مالداری و صحت حیوانی الی 30 قوس سال مالی 1398) قابل اعتبار می باشد.

از طرف و به نمایندگی از فرمایش دهنده:

نام و موقف: مجتهدین / رئیس شرکت

تاریخ و امضا:



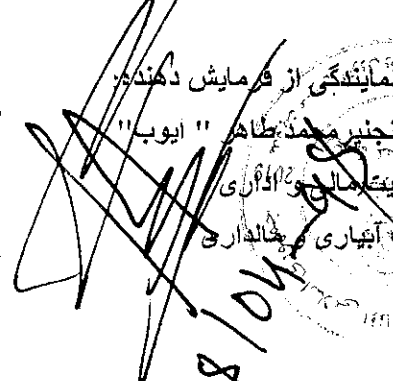
از طرف و به نمایندگی از فرمایش دهنده:

نام و موقف: انجنیر محمد طاهر "ابوب"

سرپرست معینیت مالداری

وزارت زراعت آبیاری و مالداری

تاریخ و امضا:



قسمت هفتم - شرایط خاص قرارداد

<p>شرایط ذیل خاص قرارداد، شرایط عمومی قرارداد را تکمیل و یا تعدیل می نماید. در صورت تناقض به احکام ذیل استناد می گردد.</p> <p>رهنمود تکمیل شرایط خاص قرارداد، در صورت لزوم در یادداشت، باید شکل اینتالیک در ماده های مربوطه شرایط عمومی قرارداد ذکر شده است. اداره باید رهنمود های داخل قوس ها را حذف نموده و کلمات جاگزین مناسب را با استفاده از نمونه های ذیل درج نماید {</p>	
ماده شرایط عمومی قرارداد	تعدیلات و ضمائم مواد شرایط عمومی قرارداد
جز 8 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد	نام اداره: {وزارت زراعت، آبیاری و مالداری}
جز 13 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد	محل پروژه/مقصد نهایی عبارت اند از: به شکل DDP در ✓ آمریت فارم مالداری بیننی حصار واقع بیننی حصار، کابل افغانستان.
جز 1 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد	معانی اصطلاحات شرایط تجارتي بین المللی در شرایط تجارت بین المللی تصریح گردیده است. شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) {DDP} می باشد.
جز 2 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد	ویرایش اصطلاحات تجارت بین المللی (Incoterms) 2010 می باشد.
بند 1 ماده 5 شرایط عمومی قرارداد	زبان قرارداد: {دری و پشه پشه} می باشد.
بند 1 ماده 8 شرایط عمومی قرارداد	برای ارسال اطلاعیه ها، آدرس اداره قرار ذیل می باشد: قابل توجه: آدرس: {وزارت زراعت، آبیاری و مالداری واقع جمال مینه} طبقه کار شماره اطاق: تعمیر معینیت مالی و اداری، ریاست تهیه و تدارکات، آمریت تدارکات اجتناب از خدمات غیر مشورتی. منزل اول. شهر: {کابل - افغانستان} 6107 تلفون: +93 0202922233
بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد	طرز العمل حکمیت در مطابقت به بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد/دستور ذیل خواهد بود:

شرطنامه مواد جداگانه برای حکمیت در صورت خارجی و یا داخلی بودن قراردادی را دارا بوده و در  
حین ترتیب شرطنامه مواد مربوطه در شرطنامه درج میگردد. یادداشت توضیحی ذیل باید در جز 1 بند 2  
ماده 10 شرایط عمومی قرارداد تحریر گردد.

### 1- قرارداد با اكمال کننده خارجی:

در صورت عقد قراردادهای با اكمال کننده خارجی، حکمیت تجارتي بین المللی نسبت به سایر  
روشهای حل منازعات مفید تر واقع میگردد. در میان سایر قواعد نافذ بر حکمیت، اداره می تواند قواعد  
حکمیت کمیسیون قانون تجارت بین المللی ملل متحد (UNCITRAL) احکام حکمیت 1976، قواعد  
حکمیت اطلاق تجارت بین المللی (ICC)، قواعد حکمیت بین المللی لندن یا قواعد حکمیت تجارت  
استاکهولم را استفاده نمایند.

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این  
قرارداد، تخطی، فسخ و یا انقاي آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی  
افغانستان و کشور اكمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت UNICITRAL صورت میگیرد.

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه ناشی از این قرارداد، توسط یک یا بیشتر  
حکمان با استفاده از قواعد حکمیت اتاق تجارت بین المللی (ICC) حل و فصل می گردد.

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد،  
تخطی، فسخ و یا انقاي آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی  
افغانستان و کشور اكمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت اطلاق تجارت بین المللی استاکهولم  
صورت میگیرد.

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این  
قرارداد، تخطی، فسخ و یا انقاي آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی  
افغانستان و کشور اكمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت بین المللی لندن صورت میگیرد.

### 2- قراردادها با اكمال کننده داخلی جمهوری اسلامی افغانستان:

در صورت بروز منازعه، میان اداره و اكمال کننده که تبعه جمهوری اسلامی افغانستان باشد، موضوع قبل  
از ارجاع به متنازعین دیصلاح به مرکز حل منازعات تجارتي افغانستان را جمع می گردد و خدمات حل و  
فصل منازعات در روشنی قوانین نافذه مربوطه توسط آن مرکز فراهم میگردد.

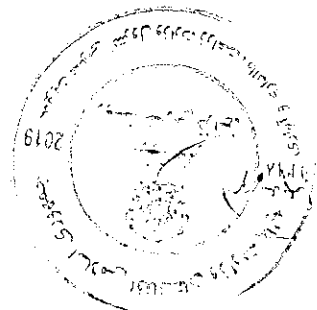
در صورت عدم رضایت یکی از طرفین به ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل فوق، موضوع به محکمه  
دیصلاح راجع میگردد.

بند 1 ماده 13  
شرایط عمومی  
قرارداد  
جزئیات انتقال وسایل اسناد یکدیگر توسط اكمال کننده ارائه میگردد. عبارت اند از: یک نایل اصل بل که  
مزمین به نمبر قرارداد، تشریح مدارک مورد نیاز، مشخصات و قیمت، بی واجد و جرمیم کابل باندا امضاء و با مهر  
کمیته مزمین بوده و در پاکت مهر شده فرستاده شود. تصدیق وراثتی نهاده کننده یا تولید کننده، تصدیق  
معاينه صورت گرفته توسط یک نهاد تخصصی معاینه کننده، و جزئیات انتقال از قایمیکه اكمال کننده /  
استیفاء فوق الذکر توسط اداره قبل از رسیدن اجناس دریافت خواهند شد، در صورت عدم دریافت، اكمال  
کننده در مقابل هرگونه مصارف بالتبع نتیجه مسوول خواهد بود.

بند 1 ماده 15  
شرایط عمومی  
قرارداد  
حکمیت قابل تادیه برای اجناس اكمال شده و خدمات فنی تکمیل شده، قابل تعدیل "نمی باشد"

Handwritten signature or mark at the bottom right of the page.

<p>پرداخت های بعد از تسلیمی جنس و تصدیق هیات معاینه برویت فورم م-7 راپور رسید که از طرف مرجع مربوطه ترتیب میگردد توسط ریاست مالی و حسابداری به حساب بانکی قرار دادی انتقال می گردد.</p>	<p>بند 1 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>میعاد تاخیرپرداخت بعد از اینکه فرمایش دهنده باید به اكمال كنده تكتانه بپردازد: <i>قابل تطبیق نسیت.</i></p>	<p>بند 5 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p><b>تضمین اجراء ضرورت خواهد بود.</b> مقدار تضمین اجراء 10% فیصد قیمت مجموعی قرارداد خواهد بود. <i>"تصدی های شرکت های دولتی از ارائه تضمین اجراء معاف میباشند"</i></p>	<p>بند 1 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>تضمین اجراء به واحد پولی {افغانی} به شکل {ضمانت بانکی} قابل قبول است.</p>	<p>بند 3 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>در صورت ضرورت، تضمین اجراء باید در فورمته: {در فورمه معیاری درج شرطنامد و یا دریکی از فورمه های قابل قبول به فرمایش دهنده باشد}.</p>	
<p>استرداد تضمین اجراء: بعد از {28 روز تکمیل قرارداد} صورت میگیرد.</p>	<p>بند 4 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>بسته بندی، علامه گذاری و ارائه اسناد در داخل و بیرون بسته بنا: بسته بندی اجناس باید به شیوه ای باشد که به اجناس قابل تدارک زیان وارد نگردد؛ در صورت صدمه فزیدی اجناس، مطابق درخواست فرمایش دهنده جنس در مدت زمان تعیین شده تعویض گردد.</p>	<p>بند 2 ماده 23 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>مسئولیت انتقال اجناس بشکل DDP در محل نهانی بدوش قرار دادی میباشد، پوشش بیمه " قابل تطبیق نیست"</p>	<p>بند 1 ماده 24 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>مسئولیت انتقال اجناس طور ذیل است: {طبق این قرارداد اكمال كنده باید اجناس را طبق درخواست فرمایش دهنده به محل مشخص شده در داخل کشور جمهوری اسلامی افغانستان، طوریکه در ماده I.I (ن) درج شرایط خاص قرارداد محل پروژه تعریف شده است، انتقال دهد}.</p>	<p>بند 1 ماده 25 شرایط عمومی قرارداد</p>



<p>آزمایش و معاینه: آزمایشات و معاینات ذیل توسط هیئت موظف وزارت زراعت، آبیاری و مالداری اجرا می گردند:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• تفتیش بصری اجناس</li> <li>• تفتیش برای تکمیلی مقدار اجناس</li> <li>• تفتیش برای مشخصات تخنیکی اجناس</li> </ul> <p>سایر تفتیش و بررسی که ادارات ذیربط اخذ کننده و مصرف کننده را در رابط به تخنیکی بودن اجناس اطمینان دهد.</p> <p>{آزمایشات توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد، مطابق مشخصات، حین تحویل دهی در محل تحویل دهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است صورت میگیرد} می باشد.</p>	<p>بند 1 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>آزمایش و معاینه در {محل تسلیمی و تخلیه} توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد حین تحویلدهی در محل تحویلدهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است { راه اندازی میگردد.</p>	<p>بند 2 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>جریمه تأخیر { 0.1 فیصد قیمت مجموعی قرار داد } در مقابل هر روز تأخیر میباشد.</p>	<p>بند 1 ماده 27 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>حد اکثر مبلغ جریمه تأخیر { ده - 10 فیصد قیمت مجموعی قرارداد } می باشد.</p>	<p>شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>مدت اعتبار ورنتی و خدمات پس از فروش ( ندارد ) سال می باشد.</p>	<p>بند 3 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>مدت زمان ترمیم یا تعویض اجناس پنج (5) روز می باشد.</p>	<p>بند 5 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد</p>

قسمت ششم: شرایط عمومی قرارداد

<p>1.1 اصطلاحات آتی معانی ذیل را افاده می نمایند:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1- دولت: دولت جمهوری اسلامی افغانستان است.</li> <li>2- قرارداد: موافقتنامه کتبی میان اكمال کننده و اداره است که شامل اسناد قرارداد به شمول ضمیمه، ملحقات و اسناد مربوط آن میباشد.</li> <li>3- اسناد قرارداد: اسناد مندرج موافقتنامه قرارداد و تبدیلات منضمه آن می باشد.</li> <li>4- قیمت قرارداد: قیمت قابل پرداخت به اكمال کننده است که در موافقتنامه قرارداد مشخص گردیده و می تواند مطابق مندرجات قرارداد تنقیص، تزئید و یا تعدیل گردد.</li> <li>5- روز: روز تقویمی</li> <li>6- تکمیل: اكمال اجناس و خدمات ضمنی آن (در صورت موجودیت) توسط اكمال کننده در مطابقت با شرایط مندرج قرارداد.</li> <li>7- اجناس: مواد خام، ماشین آلات، تجهیزات، و سایر اشیای که اكمال کننده آن را تحت شرایط این قرارداد برای اداره تهیه می نماید.</li> </ol>	<p>ماده 1- تعریفات</p>
---	------------------------

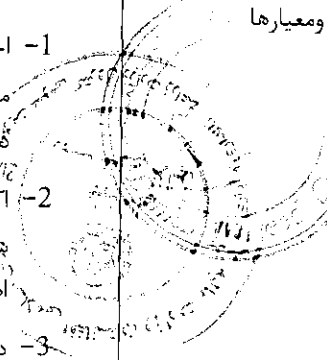
<p>8- اداره: نهادیست که اجناس و خدمات، ضمنی مربوط را مطابق <b>شرایط خاص قرارداد</b> تدارک می نماید.</p> <p>9- خدمات ضمنی: خدماتی که در این قرارداد ذکر نشده است. این قرارداد مانند بیمه، نصب، آموزش و حفظ و مراقبت ابتدائی وسایر مکلفیت های اكمال کننده ذات این قرارداد میباشد.</p> <p>10- شرایط خاص قرارداد: مجموع شرایط قابل تطبیق بالای قرارداد که از طرف اداره با نظر داشت ماهیت و نوعیت تدارکات تعیین می گردد.</p> <p>11- قراردادی فرعی: شخص حقیقی و یا حکمی است که اكمال قسمتی از اجناس تحت این تدارکات یا اجراییش از خدمات ضمنی آن را با در نظر داشت احکام قانون و طرز العمل تدارکات به عهده دارد.</p> <p>12- اكمالکننده: شخص حقیقی یا حکمی است که طبق احکام قانون و طرز العمل تدارکات با وی عقد قرارداد گردیده باشد.</p> <p>13- محل تسلیمی اجناس تدارک شده: به طوری که در <b>شرایط خاص قرارداد</b> مشخص می گردد.</p>	
<p>2.1 تمام اسناد تشکیل دهنده قرارداد و ضمایم آن که مرتباً، متمم و مبین اسناد قرارداد می باشد، لازم و ملزوم یکدیگر بوده و ترتیب تقدم آن ها در موافقتنامه قرارداد ذکر می گردد، منحصراً یک کل اسناد قرارداد محسوب می گردد.</p>	<p>ماده 2- اسناد قرارداد</p>
<p>3.1 هرگاه اداره از ارتکاب عمل فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اغفال توسط قراردادی در مراحل داوطلبی یا اجرای قرارداد اطمینان حاصل نماید، میتواند با اطلاع کتبی به قراردادی در خلال مدت (14) روز قرارداد را فسخ نماید. در این صورت فسخ قرارداد در روشنی بند 1 ماده 35 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> صورت گرفته و احکام ماده 35 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> قابل تطبیق می باشد.</p> <p>1- اصطلاحات آتی در این ماده معانی ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>(1) فساد: عبارت از در خواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیر مستقیم هر چیز یا ارزشیکه به صورت غیر مناسب کارکردهای جانب دیگر (کارمندان تدارکات یا مدیریت قرارداد) را تحت تاثیر قرار دهد؛</p> <p>(2) تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد؛</p> <p>(3) تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نادرست اعمال سائیرین طرح گردیده باشد؛</p> <p>(4) اجبار: تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اشغال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم؛</p> <p>(5) ایجاد اختلال و موانع: تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات.</p>	<p>ماده 3- تقلب و فساد</p>
<p>3.2 هرگاه کارمند اداره و یا اكمال کننده مرتکب اعمال فساد و تقلب مندرج بند 1 این ماده گردد، مطابق احکام قانون مجازات گردیده و مکلف به پرداخت جبران خساره نیز می گردد.</p>	
<p>4-1 در این سند مفرد معنی جمع و بالعکس آتراً افاده می نماید.</p>	<p>ماده 4- معانی</p>




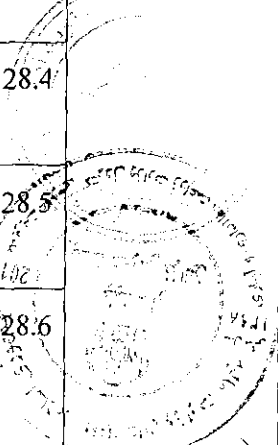
<p>4.2 شرایط تجارت بین المللی</p> <p>1- در این سند شرایط تجارت بین المللی و حقوق و وجایب طرفین در آن در <b>شرایط خاص قرارداد</b> مشخص می گردد مشروط بر این که با مندرجات قرارداد در تناقض نباشد؛</p> <p>2- در این سند از ویرایش جدید شرایط تجارت بین المللی صادره اتاق تجارت بین المللی پاریس که در <b>شرایط خاص قرارداد</b> مشخص می گردد، استفاده صورت می گیرد.</p>	
<p>4.3 تمامیت توافق</p> <p>این قرارداد توافق کلی میان انااره و اکمال کننده بوده که با عقد آن تمام توافقات، مکاتبات و مذاکرات کتبی و شفاهی قبلی میان -جانبین ملغی می گردد.</p>	
<p>4.4 تعدیل</p> <p>تعدیل قرارداد صرف در صورتی مندر اعتبار می باشد که مطابق احکام قانون، طرز العمل تدارکات و مندرجات شرطنامه و قرارداد صورت گرفته باشد.</p>	
<p>4.5 عدم استثناء</p> <p>1- با رعایت جز 2 این بند، هیچگونه تخفیف، مهلت دهی، یا اجتناب از تطبیق شرایط و مکلفیت ها توسط یکی از جانبین که حقوق طرف دیگر را متاثر، محدود یا به آن لطمه وارد نماید مجاز نبوده و استثنا قرار دادن نقض قرارداد توسط یکی از جانبین، تداوم نقض قرارداد را مجاز نمی سازد.</p> <p>2- هر گونه استثنا فرار دادن حقوق، دلاخربت ها یا جبران -تساره تحت این قرارداد کتبی و تاریخ داشته و توسط نماینده با صلاحیت طرف اعطا کننده استثنا امضا شده و باید مبین حقوق و اندازه استثنا باشد.</p>	
<p>4.6 قابلیت جدایی</p> <p>هرگاه یکی از احکام یا شرایط این قرارداد ممنوع یا ملغی یا غیر قابل تطبیق دانسته شود، این امر منجر به الغا و عدم تطبیق سایر احکام و شرایط قرارداد نمیگردد.</p>	
<p>5.1 در داوطلبی های ملی اسناد قرارداد و سایر اسناد مربوط آن به یکی از زبان های ملی ترتیب میگردد. در داوطلبی های بین المللی این اسناد به زبان که در <b>شرایط خاص قرارداد</b> مشخص گردیده، ترتیب میگردد. در صورتیکه مواد چاپی منضمه قرارداد باشد، و به سایر زبان ها ترتیب گردیده باشد، ترجمه تصدیق شده آن نیز ضم قرارداد میگردد، که در صورت نیاز به وضاحت، به ترجمه مربوط استنباط میگردد.</p>	<p>ماده 5- زبان</p>
<p>5.2- اکمال کننده مکلف به پرداخت، مصارف ترجمه و تحمل ضرر ناشی از عدم صحت آن می باشد.</p>	
<p>6.1 هرگاه اکمال کننده یک شرکت مشترک، کانسرسيوم، یا انجمن باشد، تمامی شرکا بصورت مشترک در قبال ایفاء، تعهدات این قرارداد مسوول بوده و یکتن از شرکا منحصی رهبر دارنده صلاحیت نمایندگی می باشد. ترکیب یا تشکیل شرکت، مشترک، کانسرسيوم، یا انجمن بدون موافقت قبلی اداره تغییر نموده نمی تواند.</p>	<p>ماده 6- شرکت های مشترک</p>

7.1 اكمال کننده و قراردادی های مربوط به این قوانین قابلیت هر کشور واجد شرایط را داشته باشند. اكمال کننده و با قراردادی های فرعی بی در صورتی که توسط یک کشور بوده یا در آن کشور ثبت باشد، و یا به اساس قانون همان کشور فعالیت نمایند. انواع همان کشور معتمد خوب میگردند.	ماده 7- واجد شرایط بودن
7.2 تمام اجناس و خدمات ضمنی تحت این قرارداد باید منشأ از کشور واجد شرایط را داشته باشند. اصطلاح منشأ عبارت از کشوری است که اجناس در آن استخراج، کشت، تولید و پروسس شده و یا در نتیجه ساخت، پروسس و یا طی سایر مراحل صنعتی ماهیت اولیه آن تغییر نموده باشد.	
8.1 هر نوع اطلاع و آگهی دهی طرفین تحت این قرارداد بصورت کتبی صورت میگیرد. هدف از کتبی عبارت از تبادل اطلاعات بصورت نوشتاری پیام یا سند دریافت آن می باشد.	ماده 8- اطلاعیه ها
8.2 اطلاعیه سر از تاریخ تسلیمی را یا تاریخ مؤثر آن معتبر می باشد. در صورت هر دو تاریخ تسلیمی و تاریخ اعتبار همان تاریخ که بعد تر باشد، قابل اعتبار خواهد بود.	
9.1 این قرارداد تابع قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و تفسیر آن نیز در روشنی قوانین جمهوری اسلامی افغانستان صورت میگیرد.	ماده 9- قانون نافذ
10.1 اداره و اكمال کننده مکلف اند تمام تلاش های خویش را برای حل منازعات و اختلافات ناشی از این قرارداد با استفاده از مذاکرات غیر رسمی بخرج دهند.	ماده 10- حل منازعات
10.2 هرگاه در خلال (28) روز جانبین در حل منازعه یا اختلافات توسط مشوره دوجانبه به نتیجه نرسند، موضوع به مرجع حل و فصل منازعات مندرج شرایط خاص قرارداد ارجاع میگردد.	
10.3 علی الرغم ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل: 1- طرفین به اجرای وجای بدین روشه تحت این قرارداد ادامه خواهند داد مگر اینکه ظرف دینتری موافقه نمایند؛ و 2- اداره تمام پرداخت های اجرا نشده اكمال کننده را پرداخت می نماید.	
11.1 اكمال کننده مکلف است اجازه بررسی دفاتر حسابات و یاد داشت های خود و قراردادی های فرعی مربوط این قرارداد را به مفتش موظف از جانب حکومت بدهد. اكمال کننده توجه داشته باشد که عمل جلوگیری از تفتیش و بررسی دولت از جانب قراردادی مطابق ماده سوم شرایط عمومی قرارداد ایجاد مانع تلقی گردیده و منجر به فسخ قرارداد می گردد.	ماده 11- تفتیش و بررسی تا توسط حکومت
12.1 اجناس و خدمات، ضمنی قابل اكمال در جدول پیوسته (ب) مشخص می شود.	ماده 12- حدود اكمالات
13.1 اكمال اجناس و خدمات ضمنی آن در اسطیقت به جدول اكمال مندرج جدول پیوسته (ب) با رعایت بند 1 ماده 33 شرایط عمومی قرارداد صورت میگیرد. جزئیات انتقال و سایر اسناد که توسط اكمال کننده باید تسلیم داده شوند، در شرایط خاص قرارداد مشخص میگردد.	ماده 13- تحویلو اسناد مربوط
14.1 اكمال کننده اجناس و خدمات ضمنی را باید در مطابقت با ماده 12 شرایط عمومی قرارداد و جدول تحویلی و تکمیل در مطابقت به ماده 13 شرایط عمومی قرارداد اكمال می نماید.	ماده 14- تحویل و تکمیل اكمال کننده
15.1 پرداخت ها به اجناس و خدمات ضمنی اكمال شده، به اساس قیمت آفر اكمال کننده صورت میگیرد. هر نوع تعدیل قیمت مجاز در شرایط عمومی قرارداد از این امر مستثنی است.	ماده 15- قیمت قرارداد

<p>16.1 پرداخت ها بشمول هرگونه پیش پرداخت در صورتیکه قابل اجرا باشد، طبق شرایط خاص قرارداد صورت میگیرد.</p>	<p>ماده 16- شرایط پرداخت</p>
<p>16.2 اكمال کننده درخواست پرداخت خويش را بصورت کتبی توام با انوايس که نشان دهنده اجناس و خدمات ضمنی اكمال شده و ایفای تعهدات مندرج قرارداد باشد، به اداره ارائه می نماید.</p>	
<p>16.3 پرداخت ها به اكمال کننده در خلال مدت (30) روز بعد از قبول درخواست پرداخت قراردادی توسط اداره، صورت میگیرد. در صورت تاخیر حکم ماده سبی و نهم قانون تدارکات تطبیق می گردد.</p>	
<p>16.4 پرداخت ها به قراردادی به واحد پولی افغانی صورت میگیرد مگر اینکه اسعار قیمت آفر در صفحه معلومات داوطلبی طور دیگر تذکر رفته باشد.</p>	
<p>16.5 در صورتیکه اداره قادر به پرداخت به اكمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد نگردد، تکتانه مندرج شرایط خاص قرارداد بر مبلغ تاخیر شده قابل پرداخت می باشد.</p>	
<p>17.1 در صورتیکه اجناس بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، تمامی مالیات بشمول مالیات بر معاملات انتفاعی، عوارض، قیمت جواز، و سایر انواع مالیات که در خارج از جمهوری اسلامی افغانستان قابل پرداخت باشد، بر عهده اكمال کننده می باشد.</p>	<p>ماده 17- مالیات و مکلفیت های گمرکی</p>
<p>17.2 در صورتیکه اجناس در داخل جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، مسؤلیت کلی پرداخت تمام مالیات، عوارض گمرکی، قیمت جواز و غیره الی تسایمی اجناس به اداره بر عهده اكمال کننده می باشد.</p>	
<p>17.3 اداره تلاش نماید تا اكمال کننده به اندازه ممکن از هرگونه معافیت مالیاتی، تخفیفات، یاداش ها یا امتیازات (در صورت موجودیت) در کشور فرمایش دهنده، استفاده نماید.</p>	
<p>18.1 در صورت ضرورت طوریکه در شرایط خاص قرارداد تذکر رفته، اكمال کننده باید در مدت 10 روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر تضمین اجرا را برای مبلغ مشخص شده در شرایط خاص قرارداد، تهیه نماید.</p>	<p>ماده 18- تضمین اجرا</p>
<p>18.2 در صورت عدم اجرای تعهدات مندرج قرارداد توسط اكمال کننده، مبلغ تضمین غیر قابل استرداد می باشد.</p>	
<p>18.3 تضمین اجرا باید به واحد پولی مندرج قرارداد یا سایر واحد پولی قابل قبول اداره در شکل مشخص شده شرایط خاص قرارداد یا سایر اشکالی مورد قبول اداره، ارائه گردد.</p>	
<p>18.4 تضمین اجرا در خلال مدت (28) روز بعد از تکمیل تعهدات مندرج قرارداد بشمول هرگونه مکلفیت های ورنتی، به اكمال کننده مسترد میگردد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگر مشخص شده باشد.</p>	
<p>19.1 حق چاپ و نشر در ترسیمات، اسناد، و دیگر مواد که در برگیرنده معلومات که توسط اكمال کننده به اداره ارائه میگردد برای اداره محفوظ می باشد و یا در صورتیکه توسط اكمال کننده و یا به اداره توسط شخص ثالث ارائه گردیده باشد، این حق برای شخص ثالث محفوظ می باشد.</p>	<p>ماده 19- حق چاپ و نشر</p>
<p>20.1 اداره و اكمال کننده نمی توانند اسناد، ارقام و یا سایر معلومات که طور مستقیم و یا غیر مستقیم توسط سایر طرف های مرتبط به قرارداد فراهم گردیده است را بدون موافقه کتبی طرف افشا نمایند. حتی در صورتیکه این معلومات قبل، در جریان و یا بعد از فسخ یا ختم قرارداد فراهم گردیده باشد. علی الرغم موارد فوق، اكمال کننده می تواند اسناد، ارقام و سایر معلومات را که از اداره بدست می آورد به قراردادی</p>	<p>ماده 20- معلومات محرّم</p>

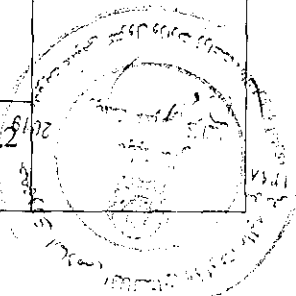
<p>فرعی صرف در حد که برای انجام وظایف وی تحت این قرارداد نیاز باشد، فراهم نماید. در اینصورت اکمال کننده تعهد قراردادی فرعی را به منظور حفظ محرمانیت در مطابقت با ماده 20 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> اخذ می نماید.</p>	
<p>20.2 اداره نباید همچو اسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اکمال کننده را به هرمنظوریکه به این قرارداد ارتباط نداشته باشد، استفاده نماید. به همین ترتیب، اکمال کننده نباید همچواسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اداره را به مقاصد غیر از اجرای این قرارداد، استفاده نماید.</p>	
<p>20.3 مکلفیت های مندرج بند 1 و 2 این ماده بالای معلومات ذیل قابل تطبیق نمی باشد:</p> <p>1- آن معلومات که اکمال کننده و دولت یا سایر نهاد های تمویل کننده این قرارداد شریک می سازند؛</p> <p>2- یا معلوماتیکه می تواند شامل معلومات قابل دسترس عامه گردد؛</p> <p>3- معلوماتیکه در جریان علنی شدن آن ثابت شود که از طرف مقابل بدست نیامده و مالکیت طرف علنی کننده بوده است؛ یا</p> <p>4- معلومات که بطور قانونی در اختیار طرف قرارداد از جانب طرف سوم که مکلف به رعایت محرمانیت نمی باشد، قرار گرفته باشد.</p>	
<p>20.4 احکام این ماده نباید هرگونه تعهد در رابطه به حفظ محرمانیت داده شده توسط هریک از جانبین را قبل از تاریخ قرارداد در ارتباط به اکمال کل قرارداد یا بخش متعلق به آن تعدیل نماید.</p>	
<p>20.5 احکام این ماده بعد از فسخ یا تکمیل قرارداد نیز قابل تطبیق می باشد.</p>	
<p>21.1 اکمال کننده باید اداره را کتباً در مورد اعطای قراردادهای فرعی تحت این قرارداد، در صورتیکه قبلاً در آفر داوطلب مشخص نگردیده باشد اطلاع دهد. واگذاری بخشی قرارداد به قراردادی فرعی در روشنی ماده سی و ششم قانون تدارکات ضرورت میگیرد. اعطای قرارداد فرعی مکلفیت ها، وجایب و مسوولیت های اکمال کننده تحت این قرارداد را متاثر نمی سازد.</p>	<p>ماده 21- عقد قرارداد فرعی</p>
<p>21.2 قراردادهای فرعی باید احکام مواد 3 و 7 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> را رعایت نمایند.</p>	
<p>21.3 در صورتیکه قرارداد فرعی الی 20 فیصد حجم قرارداد بدون موافقه کتبی اداره صورت گرفته باشد، یا قرارداد فرعی بیشتر از 20 فیصد قیمت اصلی قرارداد اعطا شده باشد این عمل نقض قانون تدارکات و تعهدات طرفین تلقی گردیده و تخطی در قرارداد محسوب میگردد. در این صورت قرارداد فسخ و تضمین اجرای قرارداد قابل استرداد نبوده و محرومیت قراردادی اصلی طی مراحل میگردد.</p>	
<p>22.1 مشخصات تخنیکی و ترسیمات،</p> <p>1- اجناس و خدمات قابل اکمال تحت این قرارداد باید با مشخصات تخنیکی و ستندرد های مندرج قسمت 5 <b>جدول نیازمندیها</b> مطابقت داشته باشند. در صورتیکه کدام ستندرد قابل اجرا ذکر نشده باشد، ستندردهای رایج در کشور مشا و یا بالاتراز آن قابل اجرا می باشد.</p> <p>2- اکمال کننده می تواند از پذیرش هر نوع مسوولیت در قبال طراحی، ترسیمات، مشخصات یا بنایر اسناد که به نمایندگی از اداره ترتیب گردیده است و در اختیار وی قرار می گیرد با صدور اطلاعیه عدم مسوولیت، به اداره انکار نماید.</p> <p>3- در صورتیکه در قرارداد از کودها و ستندردهایکه قرارداد در مطابقت به آنها تطبیق میگردد تذکر رفته باشد، ویرایش و تجدید چنین کود ها همانی خواهد بود که در <b>جدول نیازمندیها</b> مشخص</p>	<p>ماده 22- مشخصات ومعیارها</p> 

<p>گردیده است. در جریان تطبیق قرارداد هر نوع تغییر در کود ها و استانداردها صرف در صورت تائید آن توسط اداره و در مطابقت با ماده 33 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> قابل اجرا می باشد.</p>	
<p>123.1 کمال کننده طبق قرارداد، اجناس را به منظور جلوگیری از تخریب و یا فاسد شدن آن الی رسیدن به مقصد نهایی بسته بندی می نماید. بسته بندی باید توانایی مقاومت در برابر گرما، سرما، رطوبت و یا قرار گرفتن در معرض هوایی باز را داشته باشد. وزن و اندازه بسته بندی باید با در نظر داشت فاصله مقصد نهایی و شیوه انتقالات و بارچالائی تعیین گردد.</p>	<p>ماده 23- بسته بندی و اسناد</p>
<p>23.2 بسته بندی، علامه گذاری و نوشته ها در داخل یا بیرون بسته ها باید با معیارات خاص که در قرارداد درج گردیده بشمول معیارات مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b> و سایر رهنمود های ارائه شده توسط اداره مطابقت داشته باشد.</p>	
<p>124.1 اجناس که تحت این قرارداد اکمال میگردند باید بصورت مکمل با واحد پولیکه به آسانی قابل تبدیل از کشور واجد شرایط بوده - در مقابل مفقودی، تخریب در جریان تولید، انتقال، نگهداری و تحویل در مطابقت با <b>شرایط تجارت بین المللی (Incoterms 2010)</b> قابل اجرا یا به طوریکه در <b>شرایط خاص قرارداد</b> مشخص شده است، بیمه شده باشد، مگر اینکه در <b>شرایط خاص قرارداد</b> طوری دیگر ذکر شده باشد.</p>	<p>ماده 24- بیمه</p>
<p>125.1 انتقال اجناس در مطابقت با <b>شرایط تجارت بین المللی (Incoterms 2010)</b> صورت میگیرد، مگر اینکه در <b>شرایط خاص قرارداد</b> طور دیگری تذکر رفته باشد.</p>	<p>ماده 25- انتقال</p>
<p>126.1 کمال کننده به مصرف خود و بدون تحمل مصرف از جانب اداره، تمام آزمایشات و معاینات اجناس و خدمات ضمنی مربوط را طوریکه در <b>شرایط خاص قرارداد</b> درج گردیده، انجام خواهد داد.</p>	<p>ماده 26- آزمایشات و معاینات</p>
<p>126.2 آزمایشات و معاینات فوق الذکر می تواند در محلات مربوط اکمال کننده، قراردادی فرعی، در محل تحویل، مقصد نهایی و یا سایر محلات در داخل جمهوری اسلامی افغانستان که در <b>شرایط خاص قرارداد</b> از آن تذکر رفته باشد انجام یابد. با رعایت بند 3 این ماده در صورتیکه آزمایش و معاینه در محلات مربوط اکمال کننده و یا قراردادی فرعی وی انجام یابد، تسهیلات و همکاری لازم بشمول فراهم سازی زمینه دسترسی به ترسیمات و معلومات تولید به معاینه کننده گان بدون تقبل مصارف از جانب اداره فراهم میگردد.</p>	
<p>126.3 اداره یا نماینده مؤظف وی حق حضور در آزمایشات و معاینات مندرجماده 26.2 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> را خواهد داشت، مشروط بر اینکه اداره تمام مصارف مربوط به همچو حضور را متحمل شود.</p>	
<p>126.4 در صورتیکه اکمال کننده آماده همچو آزمایشات و معاینات باشد، با اطلاعیه قبلی که محل و زمان انجام معاینه و آزمایش در آن تذکر رفته باشد، اداره را مطلع سازد. اکمال کننده از طرف ثالث و یا تولید کننده اجازه و یا توافق ضروری را مبنی بر اشتراک اداره و یا نماینده وی در جریان معاینه و آزمایش را حاصل می نماید.</p>	
<p>126.5 اداره میتواند از اکمال کننده هر آزمایشو یا معاینه را که در قرارداد درج نبوده اما بمنظور تثبیت مطابقت مشخصات و کار آیی اجناس با مشخصات تکنیکی و استاندارد های مندرج این قرارداد ضروری پنداشته شود، تقاضا نماید. مشروط بر اینکه مصارف انجام معاینات و آزمایشات به قیمت قرارداد علاوه گردد. همچنین در صورتیکه چنین آزمایشات و معاینات پیشرفت ساخت، اجراءات اکمال کننده و انجام سایر</p>	

<p>وجایب وی تحت این قرارداد را متأثر سازد، تعدیلات لازم در تاریخ تحویل و تکمیل و سایر وجایب متأثره صورت میگیرد.</p>	
<p>26.6 اکمال کنندهرایور نتایج همچو آزمایشات و معاینات را به ادارهارائهمی نماید.</p>	
<p>26.7 اداره میتواند اجناس و یا پرزه جات آن را که در آزمایش مورد قبول قرار نمی گیرد و یا در مطابقت به مشخصات نباشد، رد نماید. اکمال کننده مکلف است، تا اجناس و پرزه جات رد شده را تصحیح یا تعویض نموده و تغییرات را که بمنظور مطابقت اجناس با مشخصات مورد نیاز می باشد، بدون تحمل مصارف از جانب اداره، انجام دهد. اکمال کننده آزمایش و معاینه صورت گرفته را با صدور اطلاعیه بدون تحمل مصارف از جانب اداره یک بار دیگر تکرار می نماید.</p>	
<p>26.8 اکمال کننده موافقه مینماید که اجرای آزمایش و معاینه اجناس و پرزه جات آن، حضور اداره و یا نماینده وی در جریان آزمایش و یا ارائه گزارش بر مبنای بند 6 این ماده فراهم سازی ورتنی ها و سایر مکلفیت های تحت این قرارداد توسط داوطلب را متأثر نمی سازد.</p>	
<p>27.1 در صورتیکه اکمال کننده موفق به اکمال تمام یا قسمتی از اجناس یا تکمیل قسمت یا تمام خدمات ضمنی آن در زمان معینه آن نگردد، جریمه تأخیر مطابق حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات و حکم یکصد و هشتم طرزالعمل تدارکات، از پرداخت های قراردادی وضع میگردد. در صورتیکه مقدار جریمه تأخیر وضع شده بالغ بر 10 فیصد قیمت مجموعی قرارداد گردد، قرارداد مطابق ماده 35 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> فسخ میگردد.</p>	<p>ماده 27- جریمه تأخیر</p>
<p>28.1 اکمال کننده تضمین مینماید که تمام اجناس جدید، غیرمستعمل و از جدید ترین مدلها میباشد و اینکه آنها تمام بهسازی ها در طرح و مواد را شامل می باشند، مگر اینکه در قرارداد طور دیگری تصریح گردیده باشد.</p>	<p>ماده 28- ورائتی</p>
<p>28.2 علاوه برآن با در نظر داشت جز 2 بند 1 ماده 22 <b>شرایط عمومی قرارداد</b>، اکمال کننده تضمین مینماید که اجناس عاری از نواقص ناشی از اجراءات، فروگذاری یا کتمان و یا نواقص ناشی از دیزاین، مواد، طرز کار، تحت استفاده معمول شرایط موجود در مقصد نهایی، می باشد.</p>	
<p>28.3 ورائتی باید برای مدت 12 ماه بعد از تسلیمی و پذیرش اجناس یا هر بخش در مقصد نهایی که در <b>شرایط خاص قرارداد</b> تذکر رفته است و یا به مدت 18 ماه بعد از تاریخ حمل از بندر یا بارگیری از کشور منشا، هر دوره که زودتر تکمیل گردد، اعتبار خواهد داشت. مگر اینکه در <b>شرایط خاص قرارداد</b> طور دیگر تذکر رفته باشد.</p>	
<p>28.4 اداره بمحض دریافت هر گونه نواقص، اکمال کننده را از ماهیت نواقص بشمول شواهد موجود مطلع می سازد. اداره زمینه های مناسب بمنظور ملاحظه رفع نواقص توسط اکمال کننده را فراهم میسازد.</p>	
<p>28.5 بمحض دریافت اطلاع از نواقص، اکمال کننده در مدت مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b>، اجناس ناقص را بدون تحمل مصرف توسط اداره ترمیم یا تعویض می نماید.</p>	
<p>28.6 در صورتیکه اکمال کننده موفق به رفع همچو نواقص در مدت ميعاد معینه مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b> نشود، اداره اقدامات لازم را به مصرف و ریسک، اکمال کننده روی دست میگیرد. این اقدامات سایر حقوق اداره تحت این قرارداد را متأثر ندی سازد.</p>	

<p>29.1 اكمال کننده در صورت رعایت بندهای این ماده توسط اداره، مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجارتي، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قراردادان توسط اكمال به شمول مصارف حقوقی به دلایل ذیل می پذیرد.</p> <p>1- نصب اجناس توسط اكمال کننده یا استفاده اجناس در کشوری که محل آن در آنجا واقع میباشد؛</p> <p>2- فروش در هر کشوری که اجناس در آنجا تولید شده اند</p> <p>این معافیت شامل حالات استفاده از اجناس و اجزای آن به مقاصد که در قرارداد درج نباشد و یا در قرارداد ضمناً از آن تذکر بعمل نیامده باشد، و استفاده از اجناس و اجزای آن با مواد، تجهیزات و تاسیسات که توسط اكمال کننده در این قرارداد اكمال نگردیده باشد نمی گردد.</p>	<p>ماده 29- حق ثبت اختراع</p>
<p>29.2 در صورت اقامه دعوی و یا ادعا علیه اداره ناشی از موارد مندرج بند 1 این ماده، اداره اكمال کننده را با اطلاعیه کتبی مطلع ساخته و اذعان کننده اقدام به طی مراحل دعوی و ادعا به مصرف خود نموده و مذاکرات بمنظور تسویه ادعا یا دعوی را به مصرف خود انجام می دهد.</p>	
<p>29.3 هرگاه اكمال کننده در مدت 28 روز بعد از دریافت اطلاعیه از جانب اداره موفق به اطلاع اقدام خویش به منظور حل منازعه به اداره نگردد، در آنوقت اداره حق اقدام و مذاکره را از جانب اكمال کننده دارا می باشد.</p>	
<p>29.4 اداره کمک های لازم به منظور طی مراحل دعوی و مذاکره را به درخواست اكمال کننده انجام داده، و اكمال کننده مصارف مربوطه را به اداره می پردازد.</p>	
<p>29.5 اداره مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجارتي، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اداره را به شمول مصارف حقوقی به عهده می گیرد.</p>	
<p>30.1 به استثنای حالات سوء رفتار یا غفلت جرمی:</p> <p>1- اكمال کننده تحت این قرارداد، مسوولیت تحمل نقصان، ضرر، از دست دهی استفاده، از دست دادن تولید یا از دست دادن مفاد، مصارف تکتانه را ندارد، مشروط بر اینکه این استثنا وجایب اكمال کننده که عدم اجرای منجر به وضع جرمیه تاخیر می گردد را شامل نگردد؛</p> <p>2- مجموعه مسوولیت اكمال کننده تحت قرارداد و قصور بیشتر از مجموعه قیمت قرارداد بوده نمی تواند، مشروط بر اینکه حد ذر بر گیرنده مصارف ترمیم یا تعویض تجهیزات ناقص یا مکلفیت اكمال کننده برای جبران خساره تخطی حقوق حق اختراع نباشد.</p>	<p>ماده 30- حدود مسوولیت</p>
<p>31.1 به استثنای اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد، در صورتیکه بعد از مدت بیست و هشت (28) روز قبل از تاریخ تسلیمی افرقانون، مقرر، مصوبه، فرمان، متحد السال یا نظامنامه که دارای حیثیت قانونی در جمهوری اسلامی افغانستان باشد، تصویب، نشر، ملغی یا تعدیل گردیده باشد، طوریکه منجر به تغییر تاریخ تسلیمی با قیمت قرارداد گردد، تغییرات معادل در تاریخ تحویلی و قیمت قرارداد، وارد میگردد.</p>	<p>ماده 31- تغییر در قوانین و مقررات نافذ</p>

<p>علی الرغم این در صورتیکه تغییر در قیمت قرارداد در تعدیل قیمت قبلاً اجرا شده در نظر گرفته شده باشد، تغییرات معادل قابل اجرا دانسته نمی شود.</p>	
<p>32.1 در صورت وقوع تأخیر در اكمال در اثر حالات غیر مترقبه جرمه تأخیر، عدم استرداد تضمین اجرا یا فسخ قرارداد در اثر تخطی قراردادی قابل اجرا نمی باشد.</p>	<p>ماده 32- حالات غیرمترقبه (Force Majeure)</p>
<p>32.2 هدف از حالات غیر مترقبه (Force Majeure) در این ماده عبارت از وقایع یا شرایط خارج از کنترل اكمال کننده که قابل پیش بینی و جلوگیری نبوده و منشأ آن ناشی از غفلت و بی پروایی وی نباشد. این حالات می تواند شامل اما نه محدود به اعمال اداره، جنگ ها یا انقلابات، آتش سوزی ها، سیلاب ها، بیماری های واگیر، محدودیت های قرنطین، تحریم حمل و نقل بوده می تواند.</p>	
<p>32.3 در صورت وقوع حالات غیر مترقبه، اكمال کننده در اسرع وقت اداره را بصورت کتبی با ذکر دلایل وقوع آن مطلع می سازد. اكمال کننده به مکلفیت های خویش تا حدی امکان ادامه داده و راه های بدیل اجرای قرارداد که متأثر از حالات غیرمترقبه نباشد را جستجو می نماید. مگر اینکه اداره هدایت کتبی دیگری را صادر نموده باشد.</p>	
<p>33.1 اداره می تواند در مطابقت با ماده 8 شرایط عمومی قرارداد، در هر زمان با صدور اطلاعیه، تغییرات لازم را در محدوده حدود قرارداد در یک یا چند موارد ذیل وارد نماید:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1- در ترسیمات، دیزاین، طرح ها یا مشخصات، در صورتیکه اجناس تحت این قرارداد صرف برای اداره تولید گردد؛</li> <li>2- روش انتقال یا بسته بندی؛</li> <li>3- محل تحویل؛ و</li> <li>4- خدمات ضمنی که توسط اكمال کننده باید تهیه گردد.</li> </ol>	<p>ماده 33- دستور تغییر و تعدیلات قرارداد</p>
<p>33.2 در صورت که تغییرات ذکر شده منجر به کاهش یا افزایش مصارف و یا زمان مورد نیاز برای اجرای مکلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد گردد، تعدیلات لازم در قیمت قرارداد، جدول تکمیل و یا هر دو وارد گردیده و قرارداد طبقاً تعدیل میگردد. هر گونه درخواست تعدیل توسط اكمال کننده تحت این ماده باید 28 روز بعد از تاریخ در یافت دستور تغییر توسط اكمال کننده صورت میگیرد.</p>	
<p>33.3 قیم خدمات ضمنی قابل تهیه که شامل قرارداد نباشد، قبل از ارائه آن توسط طرفین قرارداد، موافقه میگردد. اما نمی تواند از قیمت هائیکه اكمال کننده برای عرضه خدمات مشابه برای سایر طرف ها در یافت می نماید، تجاوز نماید.</p>	
<p>33.4 هر گونه تعدیل یا تغییر در شرایط قرارداد صرف در صورتی امضا تعدیلات توسط طرفین معتبر می باشد.</p>	
<p>34.1 هرگاه در میعاد اعتبار قرارداد، اكمال کننده با شرایط مواجه گردد که منجر به عدم توانایی وی در اكمال به موقع اجناس و خدمات ضمنی مربوط در مطابقت به ماده 13 شرایط عمومی قرارداد گردد، موضوع را فوراً طور کتبی با ذکر مدت محتمل تأخیر و دلایل آن اطلاع می دهد. در صورت لزوم تعدیل میعاد قرارداد در روشنی ماده سی ام قانون تدارکات و حکم نود و هشتم طرز العمل تدارکات، صورت می گیرد.</p>	<p>ماده 34- تعدیل میعاد قرارداد</p>
<p>34.2 به استثنای حالات غیر مترقبه، مندرج ماده 32 شرایط عمومی قرارداد، تأخیر توسط اكمال کننده در انجام مکلفیت هایش تحت این قرارداد، منجر به وضع جرمه تأخیر در مطابقت با ماده 26 شرایط</p>	





<p><b>عمومی قرارداد</b> میگردد. مگر اینکه ميعاد اعتبار قرارداد در مطابقت با بند 1 این ماده تعديل گردیده باشد.</p>	
<p><b>35.1 فسخ به اثر تخطی قراردادی</b></p> <p>1- در صورت وقوع موارد ذیل، اداره می تواند با صدور اطلاعیه کتبی به اكمال کننده قرارداد را تماماً یا قسمأ فسخ نماید.</p> <p>(1) هرگاه اكمال کننده موفق به تحویلی یک بخش یا تمام اجناس در مدت مندرج قرارداد یا در مدت تمديد شده آن طبق ماده 34 <b>شرایط عمومی قرارداد</b>، نگردد.</p> <p>(2) هرگاه اكمال کننده موفق به اجرای سایر وجایب مندرج قرارداد نگردد؛ یا</p> <p>(3) هر گاه اداره بر این باور برسد که اكمال کننده در جریان داوطلبی یا اجرای قرارداد دست به اعمال فساد کارانه مندرج ماده 3 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> زده باشد.</p> <p>2- در صورت فسخ قرارداد در مطابقت جز 1 بند 1 ماده 35 <b>شرایط عمومی قرارداد</b>، اكمال کننده مکلف به جبران خساره وارده طبق طرز العمل تدارکات می باشد. در صورت فسخ قسمی قرارداد اكمال کننده مکلف به اجرای قسمت فسخ نشده قرارداد می باشد.</p>	<p>ماده 35- ختم و فسخ قرارداد</p>
<p><b>35.1 فسخ به سبب افلاس</b></p> <p>1- در صورت افلاس اكمال کننده، اداره در هر زمان می تواند با صدور اطلاعیه به اكمال کننده، قرارداد را فسخ نماید. در صورت فسخ به دلیل افلاس، جبران خساره به اداره قابل تادیه نمی باشد.</p>	
<p><b>35.2 فسخ یک جانبه توسط اداره</b></p> <p>1- اداره میتواند با ارسال اطلاعیه به اكمال کننده، قرارداد را قسمأ یا کلاً فسخ نماید. اطلاعیه باید مبین فسخ یک جانبه توسط اداره، اندازه فسخ قرارداد، و تاریخ اعتبار فسخ قرارداد، باشد.</p> <p>2- اجناس تکمیل شده و آماده انتقال 28 روز بعد از اخذ اطلاعیه فسخ توسط اداره، مطابق شرایط قرارداد و قیمت قرارداد پذیرفته میشود. برای اجناس باقیمانده، اداره یکی از موارد ذیل را انتخاب می نماید:</p> <p>(1) تحویل و تکمیل هر بخش در مطابقت با شرایط و قییم قرارداد؛ و یا</p> <p>(2) انصراف از قسمت باقیمانده و پرداخت مبلغ موافقه شده به اكمال کننده برای اجناس و خدمات ضمنی که قسمأ تکمیل مواد و بخش هائیکه قبلاً توسط اكمال کننده تهیه شده است.</p>	
<p><b>36.1 اداره و اكمال کننده مکلفیت های خود تحت این قرارداد را کلاً یا قسمأ واگذار کرده نمیتوانند، مگر اینکه موافقه قبلی جانب دیگر کسب شده باشد.</b></p>	<p>ماده 36- واگذاری</p>
<p><b>37.1 علی الرغم مکلفیت اكمال کننده در انجام تمام رسمیات صادرات، هر نوع محدودیت صادرات متوجه اداره، جمهوری اسلامی افغانستان و یا محدودیت وضع شده در استفاده از تجهیزات، اجناس و سیستم ها و خدمات در افغانستان که توسط کشور منشا وضع گردد و توانائی اكمال کننده در ایفای تعهدات مندرج قرارداد را سلب نماید اكمال کننده را از مکلفیت ایفای تعهداتش معاف می سازد، مشروط بر اینکه اكمال کننده شواهد مبنی بر انجام تمام تلاش ها به منظور انجام اکمالات را ارائه نماید.</b></p>	<p>ماده 37- وضع صادرات</p>

MAIL/PD/NCB/G228/98 - شماره داوطلبی باز داخلی 1398/ / { تاریخ: }  
 اداره تدارکات ملی - شرفنامه معیاری تدارک اجناس  
 تدارک 8 قلم خوراکی حیوانی و دایناتر و جن ملین ضرورت ریاست خدمات مآذاری و صحت حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی 1398/ / { شماره داوطلبی: }  
 شماره آفریدیل: { شماره آفریدیل: }

جدول قیمت اجناسکه در بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده و وارد میگردد  
 آفرهای گروپ ج - اسعار درمطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان  
 فورمه اجناس/04

{ MAIL/PD/NCB/G228/98 }  
 { ضرورت نیست }

داوطلب این جدول قیمت را درمطابقت با رهنمود های مربوط خانه بیری می نماید. لست اقلام در فتره جدول قیمت باید با لست اجناس و خدمات ضمنی مشخص در جدول نیازمندیهای اداره مطبق باشد.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
شماره	توضیح اجناس	مکان	تعداد	واحد	قیمت فی واحد پراخت محموله و بیمه (محل مقصد)	قیمت پراخت بیمه و محموله فی قلم (مستون 6x4)	قیمت فی قلم برای انتقال زمینی و سایر خدمات لازم در جمهوری اسلامی افغانستان جهت رسانیدن اجناس به محل مقصد مشخص شده در ضمیمه مکملات داوطلبی	قیمت مجموعی فی قلم مستون (8+7)
1	رشقه تازه.		84000	کیلو	7			588000
2	بیده خشک.		74000	کیلو	22			1628000
3	کاه سفید.		72000	کیلو	13			936000
4	دانه مخلوط ترکیبی.		45000	کیلو	38			1710000
5	نمک کنده.		800	کیلو	15			12000
6	تخم مرغ.		18980	بیضه	7			132860
7	زردهک.		9120	کیلو	10			91200
8	نایتروجن مایع.		9600	لیتر	160			1536000
قیمت مجموعی								6634960

شماره بیرون مستون 6x4 جهت پراخت محموله و بیمه (محل مقصد) 160 لیتر 1536000  
 شش بیرون مستون جهت پراخت محموله و بیمه (محل مقصد) 7 بیضه 132860  
 شش بیرون مستون جهت پراخت محموله و بیمه (محل مقصد) 10 کیلو 91200  
 شش بیرون مستون جهت پراخت محموله و بیمه (محل مقصد) 15 کیلو 12000  
 شش بیرون مستون جهت پراخت محموله و بیمه (محل مقصد) 22 کیلو 1628000  
 شش بیرون مستون جهت پراخت محموله و بیمه (محل مقصد) 38 کیلو 1710000  
 شش بیرون مستون جهت پراخت محموله و بیمه (محل مقصد) 7 کیلو 588000



نام داوطلب: { جنتی }  
 امضای داوطلب: { [Signature] }  
 تاریخ: { 2008-04-15 }

{ [Signature] }  
 31

## خلاصه مشخصات تخنیکي .

شرایط:

- کروت پروتین دانه مخلوط باید  $CP=17.2\%$  و  $NEL=1.86\%$  باشد.
- ترکیبات دانه مخلوط باید بصورت جداگانه آورده شود.
- مصارف آسیاب کردن ترکیبات دانه مخلوط بدوش قراردادی میباشد.
- موادخوراکه بعد از معاینه کمی و کیفی توسط پرسونل تخنیکي آمریت نسلگیری و هیئت موظف قابل تسلیم دهی میباشد.
- وسایل حمل و نقل نایتروجن مایع بدوش قراردادی میباشد.
- تسلیمی نایتروجن مایع بعد از تخلیه آن در کانتینر های مربوطه لایراتوار مجرا میشود. (ضایعات انتقال بدوش قراردادی میباشد)

شماره	نام اجناس یا خدمات ضمنی	مشخصات تخنیکي و ستندها
1	رشقه تازه.	تازه و بدون گیاه ارزه باشد.
2	بیده خشک.	بیده خشک رشقه سبز بدون گردو خاک بوده و دیرینه نباشد. در ضمن گیاه ارزه نداشته، پاک و قابل استفاده برای حیوانات باشد. پروتین خام آن 16-17 فیصد باشد.
3	کاه سفید.	کاه سفید گندم بدون گرد و خاک بوده، دیرینه و پوینک زده نباشد. در ضمن خاک، ریگ و سنگ نداشته باشد، پاک و قابل استفاده برای حیوانات باشد.
4	دانه مخلوط ترکیبی.	دانه مخلوط دارای ترکیبات ذیل باشد: جواری زرد 32 فیصد، آرد سویابین 20 فیصد، کنجاره زغر 23 فیصد، سبوس 23 فیصد، روغن 1 فیصد و دای کلسیم فاسفیت (D.C.P) 1 فیصد.
5	نمک کنده.	نمک کنده خالص دارای کیفیت عالی و بدون گردو خاک باشد.
6	تخم مرغ .	تخم مرغ باید تازه و با کیفیت عالی باشد.
7	زردک.	زردک باید تازه و با کیفیت عالی باشد.
8	نایتروجن مایع.	دارای کیفیت عالی باشد.

اجناس و خدمات ضمنی باید در مطابقت با معیارات و مشخصات ذکر ذیل باشد:

43

## 1. لسٹ اجناس و جدول تحویلی

اداره مکلف است این جدول را به استثنای ستون "تاریخ تحویلی پیشنهاد شده" که توسط داوطلب تکمیل میگردد، خانه بزری نماید.

تاریخ تحویلی طبق شرایط تجارت بین المللی (Inco terms)		تاریخ تحویلی طبق شرایط تجارت بین المللی (Inco terms)		تاریخ تحویلی طبق شرایط تجارت بین المللی (Inco terms)		تاریخ تحویلی طبق شرایط تجارت بین المللی (Inco terms)		
تاریخ تحویلی پیشنهاد شده توسط داوطلب (توسط داوطلب خانه بزری گردد)	تاریخ تحویلی اجناس	تاریخ ختم تحویلی اجناس	تاریخ آغاز تحویلی اجناس	محل نهایی مندرج صفحه معلومات داوطلبی	کمیت	واحد فیزیکی	توضیح اجناس	شماره
تاریخ تحویلی پیشنهاد شده توسط داوطلب (توسط داوطلب خانه بزری گردد)	تاریخ تحویلی اجناس	تاریخ ختم تحویلی اجناس	تاریخ آغاز تحویلی اجناس	محل نهایی مندرج صفحه معلومات داوطلبی	کمیت	واحد فیزیکی	توضیح اجناس	شماره
		الی 30 قوس سال مالی 1398.	بعد از صدور قرار داد و فرمایش.	بشکل DDP در آمريت، فارم مالداری بینی حصار، واقع بینی حصار کابل.	8	قلم	طبق جدول فیت ها 04/	1

نوت: 1- رشقه تازه هفته یک بار در جریان معیاد قرارداد در تفاهم با اداره فرمایش دهند.

2- دانه مخلوط در دو مرحله در جریان معیاد قرارداد در تفاهم با اداره فرمایش دهند.

3- تخم مرغ وزردک هر 15 روز یک بار در جریان معیاد قرارداد در تفاهم با اداره فرمایش دهند.

4- نایتروجن مایع هفته وار 200 لیتر در جریان معیاد قرارداد در تفاهم با اداره فرمایش دهند.



دولت جمهوری اسلامی افغانستان  
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت  
د کرنې، اوبو لگولو او مالداري وزارت

Islamic Republic of Afghanistan  
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock



معينيت مالي و اداري  
رياست تهيه و تداركات

آمریت تداركات اجناس و خدمات غير مشورتي

تاریخ: 1392 / 04 / 05

شماره: 190

نامه قبولی آفر

به شرکت محترم دانش نوید لمیتد !

این نامه قبولی آفر به تاسی از ماده بیست و سوم قانون تداركات و حکم هشتاد و پنجم طرز العمل تداركات صادر و بموجب آن اطلاع داده میشود که آفر ارائه شده مورخ 1398/02/22 شما برای پروژه { تدارک 8 قلم خوراکه حیوانی و نایتروجن مایع ضرورت ریاست خدمات مالداري وصحت حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی دارای شماره تشخیصیه {MAIL/PD/NCB/G228/98}، به قیمت قطعی مجموعی مبلغ (5,638,951) پنج میلیون و ششصد و سی و هشت هزار و نه صد و پنجاه و یک افغانی طوریکه در مطابقت با دستور العمل برای داوطلبان مندرج شرطنامه مربوطه، تدقیق و تصحیح شده است توسط این اداره قبول گردیده است.

لذا از شما تقاضا میگردد الی مدت ده (10) روز تقویمی از تاریخ صدور این نامه، در مطابقت به مواد فوق الذکر قانون و طرز العمل تداركات و مواد بیست و هشتم قانون و حکم هفتاد و هشتم طرز العمل، تضمین اجرای قرارداد را طوریکه در شرطنامه مربوطه درج و در ذیل تذکر گردیده، به اداره تسلیم نمایید، در غیر آن در مطابقت به ماده بیست و نهم قانون تداركات، تضمین آفر شما قابل استرداد نخواهد بود. معلومات مزید در جدول ذیل درج می باشد:

مشخصات قرارداد: تدارک 8 قلم خوراکه حیوانی و نایتروجن مایع ضرورت ریاست خدمات مالداري وصحت حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی.
شماره تشخیصیه تداركات: { MAIL/PD/NCB/G228/98 }
قیمت مجموعی قرارداد: (5,638,951) پنج میلیون و ششصد و سی و هشت هزار و نه صد و پنجاه و یک افغانی
نوعیت تضمین اجرای قرارداد: بانک گرنٹی
مقدار تضمین اجرای قرارداد: 10% مجموع قرارداد، مبلغ 563,896 (پنجصد و شصت و سه هزار و هشت صد و دوشش) افغانی.
زمان عقد قرارداد: بعد از راییه تضمین اجرا.
مکان عقد قرارداد: ریاست تهيه و تداركات وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

همچنین غرض مطالعه و مزید معلومات شما، مسوده موافقتنامه قرارداد ضمیمه این نامه به شما ارسال گردید.

مکری فعل ملون در اسکی کرم  
09-04-98

بالجنرام  
محمد الله "اسخند"  
رئیس تهيه و تداركات

Handwritten signature and stamp



د افغانستان اسلامي جمهوري دولت  
 دکرهني، اوبولگولو او مالداري وزارت

Islamic Republic of Afghanistan  
 Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معينيت مالي و اداري  
 رياست تهيه و تداركات  
 امریت تداركات اجناس و خدمات غير مشورتي.



شماره: ( 170 )

تاریخ: 1398 / 03 / 28

به روزنامه محترم اطلاعات روز!

لطف نموده متن ذیل را در روزنامه خویش نشر نموده ممنون سازید!

<<اطلاعیه تصمیم اعطای قرار داد>>

بدینوسیله به تاسی از ماده چهل و سوم قانون تدارکات به اطلاع عموم رسانیده میشود که وزارت زراعت، آبیاری و مالداري در نظر دارد تا پروژه (تدارک 8 قلم خوراکه حیوانی و نایتروجن مایع ضرورت ریاست خدمات مالداري و صحت حیوانی تحت داوطلبی باز داخلی) به اساس شماره MAIL/PD/NCB/G228/98 را به شرکت دانش نوید لمیتد دارنده جواز نمبر (0101-14147) به قیمت مجموعی مبلغ (5,638,951) پنج میلیون و ششصد و سی و هشت هزار و نه صد و پنجاه و یک افغانی اعطا نماید.

اشخاص حقیقی و حکمی که هرگونه اعتراض در زمینه داشته باشند، میتوانند اعتراض خویش را از تاریخ نشر این اعلان الی هفت روز تقویمی طور کتبی توام با دلایل آن به ریاست تهيه و تداركات وزارت زراعت، آبیاری و مالداري واقع کارته سخی، جمال مینه، وفق احکام ماده پنجاهم قانون تدارکات ارایه نمایند.

این اطلاعیه به معنی عقد قرار داد نبوده والی تکمیل میعاد فوق الذکر وطی مراحل قانونی بعدی، قرار داد منعقد نخواهد شد.

با احترام

محمدالله ساحل  
 رئیس تهيه و تداركات

کاپی ها:

- به حسین زاده لمیتد
- // شرکت دانش نوید لمیتد.
- // شرکت خلیل الله امیری لمیتد
- // احمد اسد حنیفی لمیتد و خدمات لوژستیکي ناصراسحق سبحانی گروپ (JV)
- // شرکت طلوع آسیا پامیر لمیتد
- // وبسایت اداره تدارکات ملی.
- // وبسایت وزارت زراعت.

# Danish Navid Trading Co. LTD.

Ph.: 0773333137

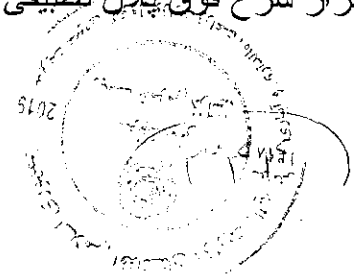
شماره تماس: ۰۷۷۳۳۳۳۱۳۷

پلان تطبیقی شرکت دانش نوید لمتد 8 قلم خوراکی حیوانی و نایتروجن مایع  
 ضرورت ریاست خدمات مالداری و صحت حیوانی سال 1398

تعداد	تشریح فعالیت ها	ماه اسد	ماه سنبله	ماه میزان	ماه عقرب	جمله
طبق ضرورت و فرمایش مدیریت القای مصنوعی						
1	رشقه تازه	20%	30%	30%	20%	100%
2	بیده خشک	20%	30%	30%	20%	100%
3	کاه سفید	20%	30%	30%	20%	100%
4	دانه مخلوط ترکیبی	20%	30%	30%	20%	100%
5	نمک کنده	100%	-	-	-	100%
6	تخم مرغ	30%	20%	20%	30%	100%
7	زرک	30%	20%	30%	20%	100%
طبق ضرورت و فرمایش مدیریت القای مصنوعی						
8	نایتروجن مایع					

شروع کار بعد از مکتوب آغاز کار

قرار شرح فوق پلان تطبیقی ترتیب و تطبیق میگردد.



جمهوری اسلامی افغانستان  
وزارت تجاروت و صنایع  
ریاست عمومی ثبت مالکیت فکری

د افغانستان اسلامي جمهوریت  
د سوداګرۍ او صنایعو وزارت  
د مرکز ثبت او فکری مالکیت لوی ریاست

Reg #: 6651

License #: 0101-14147

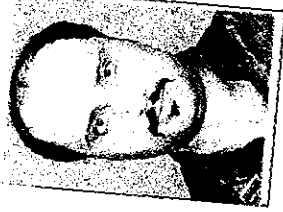
Islamic Republic of Afghanistan  
Ministry of Commerce and Industries  
Directorate General of Central Business Registry & Intellectual Property

د ثبت نمبر: ۶۶۵۱  
د جواز نمبر: ۰۱۰۱-۱۴۱۴۷

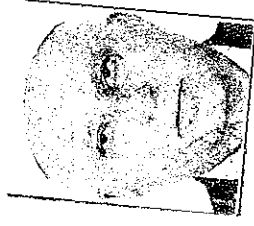
TIN /  
7004642018



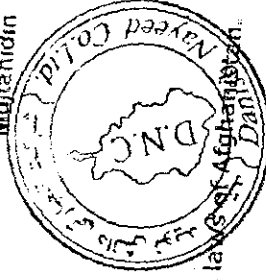
جواز تثبیت  
Business License  
دانش نوید لمیتد  
Danish Nauid Ltd



V. President /  
تمیم یعقوبی  
Tamim Yaqubi



President /  
مجتهدین  
Mujtahidin



تصدیق کیری دا جواز چی نوم نی پورته یاد شوی دی د افغانستان د نافذه قوانینو پر بنسټ ثبت او صادر شو.  
تصدیق میگردد این جواز که نام آن در فوق ذکر میباشد، در مطابقت با قوانین نافذه افغانستان ثبت و صادر گردیده است.

It is certified that this license with mentioned name, is registered and issued in accordance with and subject to the effective laws of Afghanistan.  
This business also has license to import and export medicine and medical equipments

Issue Date: 07/Aug/2017  
Valid Date: 05/Aug/2020  
Established: 2009

د صدور نېټه: ۰۵/۱۶  
د پای نېټه: ۰۵/۱۵  
د تاسیس کال: ۱۳۸۸  
سکتور فعالیت: تجارتي

مقابل پارلمان ساختمان هاشمیه مرکز کابل، کابل  
ادرس شرکت:

طارق احمد سرفراز  
Farig Ahmad Sarfraz

نمبر مسلسل: 22567  
قیمت حق الطبع (۵۰۰) افغانی